

nesta

dición

ME ULOS

Suplemento

día domingo rulará

ediciones se

ará a Inti Raymi

14).

15)

rmo

prepara la

mundial del ^{0 (página} 6).

emas nes en la n gobernante se tras negativa Rarespetar la amayoría del Yacuiba

ván el día

de dos un socialista en el gabinete ado Frei 111) esto excepción de tos no

TV. Guía

ICIA y

☐ Gobierno impulsa ☐ Rusia: Nueva comunicación plurilingüe

constitución en vigencia

Página siete

Página nueve

AHORA en el BANCO DE LA PAZ Ud. goza de bajas comisiones en:

- Giros y transferencias
- Cartas y líneas de crédito
- * Boletas de garantia
- Avales y fianzas

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.679 LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 25 - DOMINGO 26 DE DICIEMBRE DE 1993 - 106 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS Bs. 2.50

Mensaje de la Conferencia Episcopal:

"El amor a Dios pasa por la solidaridad con el hermano pobre y necesitado"

Creer en Dios implica solidaridad con el pobre para aliviar su sufrimiento inmerecido, dice un mensaje por la Navidad emitido por la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB).

El amor a Dios pasa por la solidaridad, agrega el documento firmado por Mons. Edmundo Abastoflor, presidente de la CEB.

"Otra vez llega la Navidad. Los misterios cristianos no son solo recuerdo, sino renovación. más aún, nueva realización. Es lo que pasa con la Navidad. Dios quiere nacer de nuevo, en medio de nuestra realidad porque todavía no ha sido comprendido en toda su cabalidad el objetivo, la intención de la primera Navidad: Dios que se acerca al hombre para mostrarle el camino de su verdadera realización: Dios que se acerca al hombre para mostrarle el camino de su verdadera realización: Dios que se acerca al hombre para que el hombre se acerque a Dios, porque es hijo de Dios, porque Dios es su Padre. El auténtico desarrollo del hombre solo es posible si el hombre se apoya en Dios, si se apoya en su Padre, si camina según su dignidad de hijo de Dios.

"Al reconocerce como hijo, se encuentra que no está solo: los otros hombres son también encuentro con Pios, Navidad es también encuentro con Pios no puede ser sólo individual, aislada; es encuentro en familla, es relación de comunidad. Por eso Navidad es solidaridad, es compartir, es respeto mutuo, es aprecio de la dignidad del hermano, es búsqueda de justicia de paz, de verdad; es amor y es alegria.

"Dios se hace hombre para que el hombre se acerque a Dios; Dios se hace niño, Dios se hace pobre, porque en el niño y en el pobre está el camino del encuentro con Dios. Los niños y los pobres son los amigos de Dios, los preferidos de Dios; por una parte por su situación de carencia y necesidad y por tor lado por la actitud que suelen tener de apertura y dispontbilidad para el llamado de Dios. Por eso 'quien se apiada del pobre resta al Señor' (Prov. 19, 17); e inversamente 'quien explota al necesitado afren-

Obispos llaman a los responsables de la conducción política y social de nuestra patria a cumplir con las enseñanzas del Evangelio

ta a su Hacedor' (Prov. 14.31). Esta perspectiva es llevada a su máxima exigencia cuando Cristos el dentifica con los pobres de este mundo: lo que hicisteis a uno de estos pequeños, a mi me lo hicisteis' (cf. Mateo 25.31-46).

"Así pues, crer en Dios implica solidaridad con el pobre, en orden a aliviar su sufrimiento inmerecido, estableciendo 'la justicia y el derecho'.

a aliviar su sufrimiento inmerecido, estableciendo "la justicia y el derecho".

"Este es el sentido profundo de la Navidad. Este es el mensaje y el llamado de Dios para nuestra sociedad. El amor a Dios pasa necesariamente por la solidaridad con el hermano pobre y necesitado Este es el llamado para los quetienen la responsabilidad de la conducción política y social de muestra patria, es el llamado a los hombres de empresa y comerciantes, a las organizaciones cívicas, culturales y laborales, y a todos los hombres y mujeres de buena voluntad. Todo nuestro pueblo, profundamente creyente, ha de renovar en estos días su fe en Dios, ha de agradecer a Dios por su amor y su bondad; pero al mismo tiempo ha de renovar su compromiso de ayuda y solidaridad con los más necesitados.

"Que la Navidad de 1993 nos haga encontrar de nuevo el camino de Dios, hecho niño pobre, en medio de nuestro pueblo, sufriente pero esperanzado. Que esta Navidad signifique un nuevo encuentro entre los bolivianos, sabiendo que Dios es el "Dios con nosotros" y que a poyados en El podemos esperar verdaderamente tiempo nuevos de auténtico progreso, de paz y justicia, de vida y verdad para todo nuestro pueblo".



Paz y solidaridad

Los niños y los pobres son los amigos de Dios los preferidos de Dios. Dios se hace niño, Dios se hace pobre porque en el niño y en el pobre está el camino del encuentro con Dios. Ante una realidad, que

Dios. Ante una realidad, que todavía no ha plasmado el mensaje de Jesús, de formar un mundo nuevo, con justicia, amor, solidaridad y esperanza, el nacimiento del Salvador es un llamado para renovar la fe de que el mundo será de Cristo y que los cristianos somos los llamados para construirlo. Y como dicen los obispos de Bolluia, esta celebración hace evidente el encuentro de Dios con la humanidad, fuente de gozo y esperanza interferida por el egoismo y la falta de solidaridad.

ONU quiere disipar crisis en torno a guerra nuclear en Corea

Secretario General Butros Gali llevó a

Corea del Norte un

gobierno de Corea

del Sur que pide esclarecer dudas sobre su programa

mensaje del

nuclear

PANMUNJON, Corea del Norte,

24 (Reuter) - El secretario general de

las Naciones Unidas, Butros Butros

Gali, atravesò ayer la última frontera
de la Guerra Fría al llegar a Corea del

Norte en una missión de paz que apunta a disipar la crisis en torno a las

intenciones nucleares del país.

Butros Gali llevó un mensaje del
gobierno de Corea del Sur que pide
a su vecina del norte que ayude a esclarecer las dudas sobre su programa

nuclear y promete asistencia económica a cambio, señalaron funcionarios de Seul.

"Feliz Navidad.
Feliz Navidad.
Feliz Navidad esca un
deseo de paz", dijo

Butros Gali a la prensa antes de cruzar la
frontera por Panmunjom, único paso
en la franja desmilitarizada que separa
gobierno.

municaria desmili-tarizada que separa la península desde la guerra de 1950-1953. "La paz es el propósi-to de mi visita de bue-na voluntad", agregó. Butros Galí, su

de el jefe de la ONU prevet cui el "gran lider" de Corea del Norte, el presidente Kim Il-sung.

La Agencia de Noticias de Corea el Norte, oficial, señaló que Butros Gall expresó al llegar a la capital que confia en que su visita ayudará a la reunficación de las dos Coreas. Esta vez cruzamos la linea de demarcación militar, pero esperamos que esa limental desaparezca en el futuro", dijo, según un despacho de la agencia capitado en Tokio. La delegación encabezada por

Butros Gali se reunió posteriormente con el viceprimer ministro y canciller Kim Yong-nam.

El diplomático egipcio es el primer secretario general de la ONU en cruzar la linea que divide las dos Coreas, que técnicamente siguen en guerra. Prevé pasar dos días en Pyngyang antes de viajar a Beljing.

Butros Gali destacó que el supuesto programa de armas nucleares de Pyngyang podría amenazar no solamente la seguridad regional sino también el Tratado de No Proliferación, de alcance munidial. Todos pertenecemos a la misma familia, y nuestros proliferación de alcance munidal. Todos pertenecemos a la misma familia, y nuestros proliferación de alcance munidal. Todos pertenecemos a la misma familia, y nuestros proliferación de los de Norte tene impactos sobre toda la comunidad internaciónal, y por lo tanto la munidad internacio-nal, y por lo tanto la ONU está tomando

e pide
dudas
rograma

ONU está tomando
O

Excesiva demanda por las fiestas

YPFB obligada a vender 33.000 garrafas de gas licuado al día

Los últimos tres días, Yacimientos Petroliferos Fiscales de Bolivia (YPFB) tuvo que lanzar al mercado 33.000 garrafas diarias de gas licuado debido a la excesiva demanda de este producto en La Paz, informó en responsanle de la Planta de Senkata, René Coronel.

La demanda se este producto de consumo domés

La demanda se este producto de consumo doméstico se ha visto incrementada notablemente por las flestas de fin de año, dijo el funcionario.

Informó que en "época normal" la demanda de gas licuado fluctua entre 22.000 y 26.000 garrafas al dia, pero la sobredemanda ha originado un pedido de 33.000 garrafas diarias.

Los pedidos se han incrementado en los últimos dias y desde el pasado miércoles, los funcionarios de YPFB se han visto obligados a llenar garrafas hasta las 19 y 21 horas, para satisfacer la demanda.

Asimismo, para facilitar la distribución de gas para uso doméstico. YPFB determinó comenzar la entrega de este producto a partir de las 9:00 de la mañana, todos los dias. Diez empresas están encargadas de la distribución en las diferentes zonas de la ciudad incluido El Alto.

Se están haciendo los esfuerzos más grandes para satisfacer la demanda, pero, dijo Coronel, es necesario que la misma población tome previsiones a fin de evitar la especulación.

Informes provenientes de las capitales de departamento, muestran que similar situación de ha presentado en ellas.

[Más información, página seis).

En misa de medianoche

El Papa llama a los líderes del mundo a buscar la paz

CIUDAD DEL VATICANO, 25 (Reuter) - El Papa Juan Pablo II presidió hoy las celebracio-nes de Navidad de los 960 millones de católicos del mundo, en una misa de medianoche que incluyó una plegaria para que los lideres del mundo no escatimen esfuerzos en la busca de

mundo no escatimen estuerzos en la paz.

Más de 10.000 personas, incluyendo diplomáticos acreditados en el Vaticano, asistieron a la solemne misa papal en la Basilica de San Pedro, la mayor iglesia de la cristiandad. Durante las Plegarias de los Ficles, un participante hablando en lituano leyó una plegaria por la paz mundial. "Que el Principe de la Paz llumine a los lideres de los países, y los vuelva intrépidos en la busca, la promoción y el logro de la paz, aun cuando parece imposible para todos", rezó la plegaria.

la plegaria.

"La gran luz que iluminó a los pastores de Belén habla ahora de salvación para aquellos que estén dispuestos a recibirla con un corazón en su homilia. "La Navidad es la flesta de cada ser humano, llamado por Dios a convertirse en su hijo, y encontrar la salvación", manifestó el Pontifice. "Dios quiere que la luz ilumine a los pueblos de todos los continentes y así toda la humanidad disfrute del esplendor de la verdad. ¿Qué más podría desear Dios para los hombres?", afirmó el Papa.



ad Protectora de ^{es} enfrenta juicio ^{nunciar} tráfico de ^{6S} (página 8).

regua andos en guerra, eron tregua fa en Bosnia

Peregrinación boliviana de "Mensajeros de paz y bien '93" a la Tierra Santa

Por Fr. Joaquín Morón, ofm.

Por Fr. Joaquín Morón, ofm.

Algo mágico debe tener Tierra Santa porque siempre que hablo de ella en reuniones y convivencias aflora la sonrisa en el rostro de los oyentes. Quizás sea porque ya en nuestra infancia comenzaron a grabarse en muestra mente relatos que versaban sobre la ternura y la pureza de los niños o, tal vez, porque llevamos innata en nosotros la inclinación hacia el bienestar, el sosiego y la paz yallá, en esa tierra que "mana leche y miel", nació precisamente el "Principe de la Paz".

Sin duda que pueden ser varias las razones de esa reacción alegre y chispeante de entusiasmo. Pero lo que no se puede negar es el gozo que se sient y experimenta al ver, palpar y besar la mismisima tierra que vio nacer al Hijo de la Mujer más excelsa y más bella de toda la humanidad: Maria de Nazaret.

¿A quién no se le ensancha el corazón y engrandece el alma cuando puede contemplar con sus propios ojos las obras maravillosas realizadas por los suyos? ¿Acaso no se dilatan las pupilas de nuestros ojos cuando nos relatan una proeza de alguien que llevó en sus venas la misma sangre que nosotros portamos?

Dicen que la fe es como un faro abriendo camino, rompiendo y rasgando obscuridades y dejando como una estela luminosa que hace transparente la andadura humana de quien la pasee.

El pueblo boliviano tiene una sensibilidad peculiar y una fe arraigada profundamente en lo más intimo de su ser. Es religioso por naturaleza. Experimenta en su interior como un impulso a conectar con lo divino, a tender su mano hacia El que es omnipotente y a dejarse guiar por El que es origen de la Luz.

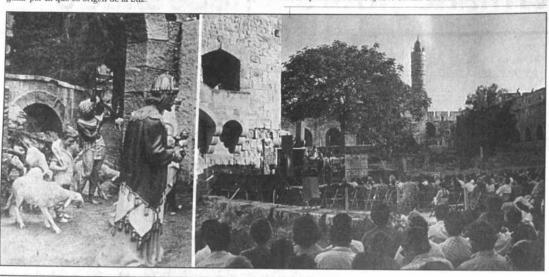
En honor a la verdad he de manifestar mi experiencia con peregrinos bolivianos obtenida desde el año 1986. Soy testigo de cómo se transforman sus rostros quedando absortos al contemplar j\(\text{Auzaret}\), j\(\text{Belén}\), j\(\text{Grusaret}\), j\(\text{Grusaret}\), j\(\text{Grusaret}\), j\(\text{Grusaret}\), j\(\text{Grusaret}\), j\(\text{Grusaret}\), j\(\text{Grusaret}\), j\(\text{Grusaret}\), actitud y compostura daban a entender que habían alcanzado el sueño de toda su existencia: p'eregrinar a Tierra Santal Es preciso resaltar que dicha Peregrinación nació ya en Jerusalén precisamente en junio del año pasado al finalizar otra Peregrinación organizada también por Santa Cruz Tour y que llevaba por nombre Peregrinación "de la alegría 92".

Era tal el júblio que se había originado de las vivencias culturales, históricas y religiosas que alli mismo, en Jerusalén, se pensó en volver al año con otro grupo de bolivianos para disfrutar con mayor sosiego de las profundas emociones que se viven en el País de Jesús cuando una Peregrinación está detalladamente organizada como acostumbra a hacerlo Santa Cruz Tour.

La Peregrinación "Mensajeros de Paz y Bien "93" estuvo profundamente marcada por su aspecto cultural, histórico y religioso, viviendo una semana en el país fascinante de ISRAEL.

Un titnerario marcado con un esmero finisimo y basado en la experiencia de peregrinar que fue la delicia de los "Mensajeros de Paz y Bien "93".

Fr. Joaquín Morón Oliva, Ofm. es Comisario de Tierra Santa en Bolivia



Inti Jiwaña

Por Francisco Zaratti S.

Por Francisco Zaratti S.

Hace unos años pasé el Viernes Santo en el campo y observé con sorpresa el miedo con que se vive esa fecha, debido a que "Dios ha muerto". Conservo aún el recuerdo de un niño agarrado de su chanchito "gringo", o sea colorado, sin poder cerrar los ojos cansados por miedo a los ladrones impiose e impunes: vaya experiencia del acontecimiento central del Cristianismo!

Ese recuerdo me vuelve a la mente a propósito de la edición del Calendario Inti Jiwaña del Planetario. En lengua aymara se utiliza el término Inti Jiwaña del Planetario esos términos significan "el morirse del Sol" o "el Sol se muere", representación mitica de un fenómeno natural. cientificamente comprendido.

Ahora bien, me parece que existe una profunda implicación teológica en esa expresión. Los cristianos rememoramos cada Viernes Santo la "muerte de Dios" en la persona de Jestis, con toda la carga emotiva y teológica que acompaña esa celebración.

Algo similar debieron sentir los antiguos habitantes de estas tierras, ante "el morirse" de sudios más importante, el Inti, que con su luz y calor permite vivir en lugares tan inhóspitos como el Altiplano y la Cordillera. Pero, al

igual que en el Cristianismo, donde la muerte de Dios no es definitiva y termina al cabo de tres días
en la alegria de la resurrección, la
muerte del inti acaba, después de
unos tres minutos, en un luminoso renacer del astro rey.

Pero hay más. La muerte del
Inti es un acontecimiento terrible
para el hombre andino. De hecho
se trata de un eclipse total de Sol,
mientras el eclipse parcial es interpretado como una infermedad
no mortal del Inti. El Inti Jiwaña
conlleva pánico, congoja, tinieblas y miedo a escala cósmica. En
el instante en que el Sol se oscurece, el hombre andino siente que
peligra su vida y experimenta de
repente toda su pobreza y humildad, despojado de los dones vivificantes del astro rey: calor y luz.
Y no sólo el hombre se espanta
ante el triunfo de las tinieblas: La
Naturaleza entera participa del
miedo cósmico a la oscuridad. Las
aves huyen sin rumbo, ante la
sibita sombra de la noche, otros
animales se recogen a sus madriqueras y hasta las estrellas aparecen en el ciclo oscurecido, digno
cortejo para el entierro del Inti.
Sin embargo, la experiencia de la
muerte incipiente se transforma
pronto en el triunfo de la luz, con
una renovada valoractón del Sol,
del que depende toda vida.

Además en el momento de la
muerte del Inti, es posible, como

nunca, dirigir y fijar la mirada en él, aunque sea sólo como nunca, dirigir y fijar la mirada en el, aunque sea sólo para verlo sufrir y agonizar. En esos instantes el Inti se nos hace más accesible y humano, necestiado, como nosotros, de ayuda y solidaridad. Al verlo compartir y soportar, por unos instantes, nuestra debilidad, nuestras enfermedades y nuestro temor a la muerte, sentimos una solidaridad y una compasión que nos ayudan a aceptar, con mayor confianza, nuestra vida.

pasion que nos ayutam a acepta, con mayor confianza, nuestra vida.

Pero también surge el desco de no asistir impasibles a la muerte del Inti: hay que hacer algo para que se salve y nos salve, a sabiendas que es muy poco lo que los humanos podemos hacer para ese dios poderoso y tan generoso con nosotros. De este impulso nacen algunos fenómenos sociales que es registran durante un eclipse: se pegan a las guaguas, se golpean a los animales domésticos, se hace bullicio, todo para espantar la muerte y hacer reaccionar al enfermo agonizante. A veces nos burlamos de estas sencillas manifestaciones. Pero, ¿no deberíamos reirnos, con mayor razón, de ciertas manifestaciones religiosas de semana santa, que sólo se justifican en base al respeto por la llamada religiosidad popular?

De hecho la analogía de esta reflectiva con la meditación y con-

sidad popular?

De hecho la analogía de esta reflexión con la meditación y con-

templación cristiana del Viernes Santo y de la Pascua es por demás evidente y sin lugar a dudas es más "ortodoxa" de las actuales vivencias de la "muerte de Dios" en el campo, como la que relataba el comienzo de esta nota.

El año 1994 es un año de grandes desafios para Bolivia. El más conocido, nuestra participación en el Mundial de Fútbol, quien sabe es el de mayor importancia comercial y social, pero el de menor cuantía cultural. En efecto el 3 de noviembre de 1994 se repetirá un Inti Jiuvaña visible en gran parte del territorio nacional. Finalmente la Iglesia Católica empleza en 1994 lo que se ha venido en llamar la nueva evangelización, un esfuerzo para renovar la fe acercándola más a la vida, mediante un proceso de inculturación en nuestra sociedad. Estoy convencido de que existe, en los mitos y creencias de los pueblos originarios, espacio suficiente para anunciar las verdades más profundas del mensaje de Cristo: el Inti Jiwaña es sólo un ejemplo que la ciencia (la etnoastronomía, en este caso) ofrece a la consideración de los pastores de la nueva evangelización.

Francisco Zaratti S. es director del Planetario de la UMSA y editor del Ca-lendario INTI JIWAÑA.

Una propiedad conflictiva

Por Jorge Fernández Dorado

Por Jorge Fernandez Do

La capacidad creadora ha sido
particularmente fecunda en los
países desarrollados por las condiciones favorables que se dan en
ellos para el surgimiento de autores, compositores e inventores; de
ahí su preocupación para proteger
la propiedad intelectual que se advierte desde 1883, año de la convención de París para la protección
de la producción industrial y la
convención de Berna que se realizo
tres años después para la protección de obras literarias y artisticas.
Posteriormente, en 1967, se conformó la Organización Mundial de
la Propiedad Intelectual, puesta en
vigencia en 1970 y convertida en
organismo especializado de las Naciones Unidas el 17 de diciembre de
1974.

La producción del conocimiento
se el verdadero poder que allimento

ciones Unidas el 17 de diciembre de 1974.

La producción del conocimiento es el verdadero poder que alimenta a la industria, al comercio y por tanto a la economía; prueba de ello es la revolución metalidirgica ya en marcha para la aleación de nuevos tipos de metales, más ligeros pero al mismo tiempo más resistentes; también está presente la revolución genética para la obtención de productos agricolas con mayor número de cosechas y más alto valor nutritivo.

Las obras literarias y artísticas ponen en marcha una inmensa maquinaria de editoriales, distribuidores, bibliotecas, librerías, casas de remate, museos y multitud de colecciones particulares.

La tecnología en expansión moviliza millones de dólares para producir petróleo y sus derivados, nuevos modelos de vehículos, barcos, aviones, automóviles y la industria bélica que junto a la farmacológica

países generado países generado to científico y secretos prote defendiéndose ha desatado un Lo curioso de es es que se ha del aliados como Ji

aliados como Japados, por ahi apados como Japados, por ahi apados arrollo encia: trolada con la an nes económicas.

Bolivia, con un cultural, toca un cultural, acta un paseada en todo auya, por argen peruanos.

peruanos.

Obras cientificas fotocopiadas y ense siendo comercializada parte de su precio en Este hecho tra a la illamados libros fio Cuba, hace una via editó y difundió ena editó y difundió ena editó y difundió ena castos.

La nueva Constitución rusa

Por Eduardo Mendizábal Salinas

El proyecto de nueva Constitución de Rusia, voladom domingo 12 de diciembre, establece un régimen presen con respeto, al menos teórico, de las reglas demonárs aplicarse a un país sin la menor tradición de preservina ciudadano.

ciudadano.

Por encima de las primeras reacciones, un tantes proyecto constitucional establece un régimen presience con ciertos contrapesos parlamentarios, obediente alma al francés de 1958, que el profesor Maurice Duver orleanista, es decir, a caballo entre el parlamentar propoderes del Legislativo aplastan al Ejecutivo, y dignar absoluto, donde la separación de las dos ramas de guarante de la como sum en unidos.

absoluto, donde la separación de las dos ramas deigueza tucional se establece de forma radical, como sunt as Unidos.

Repetir, a estas alturas de la transición rusa libendada comunista, que un poder central efectivo y sólido reinhad para salvar al país del caos, seria una perogrullada, genia la la rener que ni siquiera en épocas de crisis, la denora ejercicio de la dictadura revestido con disfraces reintes.

De momento, debemos realizar el estudio del ya invidada para juzgar más tarde las modalidades de su aplicació, mix válida para juzgar si Yeltsin pretende perpetuar su pode per desde el poder al pueblo.

El proyecto constitucional se inspira con carista francés, puede disolver el Parlamento y establecer unistem con una asamblea elegida al sufragio directo y otra especida sa nacionalidades, por elección directa en las 89 república territorios que componen la Federación rusa.

No es cierto, sin embargo, que el proyecto consigna el Ejecutivo, puesto que la Cámara baja - Duma, segúnel non nal de la Rusia zarista- puede rechazar el candidato al gobierno propuesto por el presidente, por dos westos consufirrá el castigo de la disolución si repitiese su hosilidad propuesta. El procedimiento para destituir al presidente se recovecos jurídicos, todos ellos destinados a proteje la lega Estado de la impugnación parlamentaria, pero durante los odel procedimiento el presidente de la Federación no propuesto el procedimiento para destituir al presidente se recovecos jurídicos, todos ellos destinados a proteje la lega Estado de la impugnación parlamentaria, pero durante los odel procedimiento el presidente de la Federación no propuesto, el procedimiento el presidente de la Federación no propuesto el procedimiento el presidente de la Federación no propuesto el procedimiento el presidente de la Federación no propuesto de la majo analita placación de regiones, territorio que en 89 puntos del mapa nacionales soporta probien solubles rivalidades fronterizas, enfrentamientos de signa sobre una extensa immensidad territorial que ab

Eduardo Mendizábal Salinas es egresado de la carrera de Derech

América Latina: El Estado, ¿actor o policía de tránsito? Por Abraham Lama

En por lo menos 12 países de América Latina es o será cuestión clave, durante 1994, definir qué hacer con las Constituciones Políticas, para que ayuden a estabilizar la democracia y reflejen los cambios económicos liberales.

En el fondo, según los especialistas, se trata de determinar ¿qué debe ser, al fin, el Estado: ¿actor, promotor o simple policía de tránsito?

En la disputa se enfrentan, por un lado, los sectores empresariales, académicos y políticos que consideran que la economía de mercado es marco indispensable para el desarrollo.

Por el otro, los partidos populistas (entre los cuales hay que incluir ya a los ex marxistas) basan su supervivencia política en su capacidad de atraer al electorado ofreciendo la defensa y estabilidad de sus derechos adquiridos.

"El liberalismo está en el centro de los debates sobre reforma constitucional en América Latina: ya sea para afirmarlo, como ocurre en Perú y Argentina, o para atenuar sus aspectos inhumanos, como parece ocurrir en Venezuela, Colombia, Brasil, Guatemala y hasta en Chile", afirmó el peruano Alberto Ruiz Eldregde, experto en derecho internacional.

Según el especialista, "hace 15 años, los proyectos de reforma constitucional más radicales apuntaban hacia la formación de un nuevo modelo social, que fuera no solamente más eficaz sino también más humano y justo. Ahora, ya no se discute cómo sustituir al capitalismo, sino cómo humanizarlo".

El magistrado y ex constituyente colombiano Alvaro Echeverri afirmó que uno de los valores funda-

mentales de la nueva Constitución de su país, aprobada en 1991, es establecer la forma cómo los Gobiernos deben crear condiciones para superar la pobreza.

"Las modernas constituciones no son sólo una relación de principios, sino también programas de acción política, pues señalan metas sociales y establecen los mecanismos que deben usar los Gobiernos", expresó Echeverri.

Esa propuesta de modelo constitucional con programas de acción política incorporados es considerada excesivamente reglamentarista por algunos políticlogos, quienes advierten que el debate así generado es muy coyuntural y el resultado marcadamente inestable.

"Las constituciones reglamentaristas se convierten en un futuro factor de inestabilidad política, pues obligan a discutir y resolver reformas de la Constitución cada vez que las condiciones se modifican", dijo la jurista peruana Imelda Vega Centeno.

Replantear los objetivos y mecanismos del Estado conduce, necesariamente, a readecuar los procedimientos vigentes de sustentación de la estructura política, es decir, a redefinir el equilibrio conveniente entre el Poder Ejecutivo y el Pariamento.

A su vez, el desprestigio de los partidos origina el desgaste de la institución que más los representa y sirve: el Parlamento.

En casi todos los procesos de reforma constitucional, o de gestación de reforma, es una constante el enfrentamiento entre el Gobierno y el Congreso.

"Este debate nos viene como un coletazo desde la politología norteamericana surgida al concluir la década de 1980, después de la caida del muro de Berlín, Se

tiende a salir del autoritarismo que fue tipico de Latinoamérica, por el que antes apostó Estados Unidos y que ya no es necesario", comentó Vega.

La discusión sobre el equilibrio de los dos poderes esenciales del Estado, Ejecutivo y Legislativo, o la prevalencia de uno de elios, conduce a reformular las reglas de actuación de los partidos y los Congresos.

En Argentina, Bolívia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guatemala, Panamá, Pertí, México, Nicaragua y Venezuela han surgido o se gestan proyectos para reglamentar la actuación de los partidos, o para reducir las atribuciones del Parlamento.

En Brasil, en 1993 debió revisarse la Constitución de 1988, pero el debate fue paralizado por el escándado de la corrupción de políticos y parlamentarios, y, sin duda, en las elecciones generales de 1994, el tema de la inmoralidad flotará como una amenaza.

En México, se establecieron este año reglas sobre financiamiento interno de los partidos y se limitó su participación en los medios de comunicación.

En Argentina y Bolívia se proyectan reformas que harán perder a los partidos la posibilidad de decidir, en negociaciones parlamentarias entre ellos, la designación presidencial en segunda ronda.

En Guatemala y Venezuela los Gobiernos proyectan reformas que permitan convocar referendos, concebidos como espadas de Damocles para acabar con el equilibrio sin solución entre el Ejecutivo y el Parlamento.

En Guatemala, el presidente Ramiro de León espera que en el referendo convocado para fines de enero el electorado lo apoye en su decisión de acortar

el período legislativo y le propor para "sanear" al futuro parl

el período legislativo y le proporca para "sanear" al futuro pariar corruptos.

En Venezuela, el presidente el fa, ha prometido que 1994 será constitucionales, que inclurán i referendo como instrumento par mento, si el desequilibrio entre a vierte en immanejable el ejercico En Perú, el presidente Alberto Congreso, con ayuda del Ejércico en el argumento de que goberas Congreso y el Ejecutivo se traba Diectocho meses después, fu sulta electoral para ratificar una que consagra los principlos de lad on Perú el implanta los referemos de participación popular dines legislativas.

Según el analista venezolan Caldera tendrá dificultades legis proceso de reforma constituciona mecanismo para convocar a electola Constituyente.

"Tendría que provenir de le gislativa y no me imagino argumentos convencerán a sus o para convocar una Constituyente concluyó Moreno.

[Lima /Inter Press Service]

(Lima /Inter Press Service)



omero de Campero Carlos Ossio Amatller Cular Cristóbal Soruco Q. Julian Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, sábado 25 de diciembre de 1993

Navidad a Tierra

enlo de Jesús en Belén, hace casi diridió en dos la historia humana, dividuo en de la disconta numana, después marcado por los valores un después marcado por los valores de la doctrina del disconta numana, del discon los más incrédulos han podido sulfra ios inaciones que, a pesar de sensos del hombre, llegan hasta propios del hombre, llegan hasta is con un espíritu profundamente

it Dios hecho hombre establece la ed cielo y la tierra para hacer reinar gella promesa grabada en profetas y picieron de sus vidas un auténtico distiano, recogido por la Iglesia en el issiglos. Acontecimientos profanos de kyen diferentes épocas han pretenralidez a este legado espiritual, en mente, porque este núcleo de ense manece en todos los hombres de

de veinte siglos, la humanidad ha han sentido a la presencia del homma parecen haber sido relegados al sosas inservibles. Nuevas y seduc-ase imponen en el mundo de hoy, el lento moderno ha convertido a las guales en conglomerados privados dysin vocación por la justicia. Se ha pero al precio del desquiciamiento

o fenómeno lo ha señalado la Iglebién lo han advertido instituciones ides que, sin ser cristianas, coincimseñanzas cuando aspiran a una s integrada por personas dignas, sen el umbral de cambios funda-ide la suerte del hombre puede apor obra de poderes insensibles al le los desposeídos, hoy por hoy los desposeídos, hoy por hoy en el mundo.

nas del derroche provocan estra-

Por Jesús Urzagasti

gos en el mundo industrializado, las carencias gos en el mundo industrializado, las carencias causan hambre y muerte en las naciones menos desarrolladas. Las sociedades de hoy están presididas por la desigualdad en los diversos órdenes del quehacer humano, conforme lo atestiguan informes de varios organismos internacionales. Tal como están las cosas, todos los esfuerzos por anular las injusticias parecen estériles.

Es aquí, sin embargo, donde la doctrina cristana asume su papel rector, pues ella no tendría razón de ser si pasara de largo ante hechos que repugnan a la conciencia del hombre justo: la falta de solidaridad, al appropia la corrupción, el falta de solidaridad, el engaño, la corrupción, el apego a lo superfluo, la persistencia en el error y la indiferencia frente al dolor ajeno.

Para ejercer su crítica, la Iglesia apela al profundo significado del nacimiento de Jesús. La humildad ante todo, la preferencia por los pobres y la promesa de un reino donde todos serán reconocidos como hijos de Dios. En Belén nació el que iba a hablar al corazón del hombre, dejando de lado el brillo efimero del mundo y de los poderes que lo gobiernan. Desde entonces, la fe y la esperanza son principios a los que no pueden renunciar los cristianos

Otra vez celebramos la Navidad en la tierra. En nuestro país, de profunda raíz católica, el pueblo más humilde no ha perdido la esperanza de acceder a un mundo mejor, aunque la realidad parece desmentirlo. Como ha dicho la Conferencia Episcopal de Bolivia: la incongruencia de la Navidad que celebramos este año está en que mientras un sector de la sociedad hace gala de sus privilegios, las calles se han convertido en la vitrina donde se expone la pobreza de los más.

Si queremos hacernos cargo de nuestra prego-nada fe cristiana, esta Navidad tiene que servir para reflexionar sobre los fundamentos del amor desinteresado que predicó el Hijo de Dios, lo que equivale a un compromiso auténtico con la justi-cia que buscan los hombres de buena voluntad.

Navidad

Por el P. Francisco López de Dicastillo, cmf.

Y sucedió que, mientras estaban alli, le llegó el tiempo del parto, y María dlo a lux a su primogénito. Lo envolvió en pañales y lo recostó en un pesebre, porque no encontraton sitio en la hos-pedería.

porque no encontraton sitio en la hospederia.

Cerca de alli estaban unos pastores, durmiendo ai aire libre y vigilando
por turno a su rebaño. De pronto se les
presentó el Angel del Señor y la gloria
del Señor los envolvió con su luz. Los
pastores se asustaron, pero el Angel
les dijo: "No teman, les anuncio una
gran alegría, que lo será para todo el
pueblo. Hoy ha nacido para ustedes,
en la ciudad de David, un Salvador
que es el Cristo Señor. La señal es
esta: encontrarán un Niño envuello en
pañales y recostado en un pesebre".
Y entonces se unió al Angel una
multitud de seres celestiales que alobaban a Dios diciendo: "Gloria a Dios
en el clelo, y en la tierra paz a la
humanidad amada por Dios".

1. Todos los paisajes quieren vestirse del blanco y del verde.

Son, parece, las galas más apreciadas, para ciertos tiempos.
Destellan elegancia y ensueño,
porque llegó Navidad.

Y ello tras un aire irresistible de
bondadosa belleza.

Porque preside el paisaje, en el
momento culminante de los tiempos
y paisajes, la bondad y benignidad de
nuestro Dios, en la transparencia y
ternura de un infante.

Todos los tiempos y todos los
siglos cabalgan a Belén, guiados por
una estrella:

"Y ti. Belén, tierra de Judá, no eres-

"Y tú, Belén, tierra de Judá, no eres "Y ti, Belén, tierra de Juda, no eres la menor entre las principales ciudades de Judá: pues de ti saldrá un jefe que pastoreará a mi pueblo de Israel".

Allí se ha posado la estrella que guia la historia, allí ha surgido el Vástago de la raiz de Jesé.

Y una estrella de plata señala el lugar exacto donde el Verbo de Dios, hecho carne, ha visto la luz que El

había creado desde el principio de los tiempos. 2. El paisaje de la historia huma-na se ha revestido de Dios. El se ha hecho y se llama Emmanuel; se ha hecho uno de noso-

tros. Se ha hecho historia en todas las

Se ha hecha lassification naciones:
se ha incrustado en el acontecer y
vida de los hombres.
Lo ha hecho de verdad; es decir:
aceptando todas las consecuencias,
algunas de ellas nada agradables.
Siendo rico se hace pobre:
Siendo poderoso, se hace inerme

y débil; siendo libre, se hace esciavo. Y ya se ve que es una actitud en total oposición a la que toman tan-tos seres humanos, y que no les lleva ni a la libertad, ni a la felici-

dad.

De ahí la estrategia divina, cuyo
misterio debiéramos intentar comprender de alguna manera.
Es lo que entonamos en aquel
canto a nuestra Señora de América.
Jesús = un Niño pobre que nos

un Niño inerme que nos hace fuer-

un Niño esclavo que nos hace

in nino esclavo que nos nacilibres.

3. Cuando llega esta fecha, la
gente, en cast todas las latitudes de la
tierra, se intercambian saludos y enhorabuenas, regalos y aguinaldos.

Los jefes de Estado -muchos de
ellos - envian sus mensajes a sus respectivos pueblos.

El vicario de Cristo, de manera
especial, como cosa que le es propia,
se dirige a todos los fieles que creen
en Jesús Mesías, anunciando una
vez más la Buena Noticia, que se hace
presente al recordar el Nacimiento de
este Niño.

este Niño. En medio tanta mala noticia, de tantos acontecimientos que inspiran y desesperanza, se proclama a todos

los vientos, a todos los corazones, la esperanza.
la Buena Noticia, el gozo grande, de la venida, del nacimiento del Esperado.
Este mensaje tiene vigencia actual en el mundo.
Todos los pueblos están viviendo en periodo de expectación, de exilio, de ilusión y de esperanza.
Tienen puesta su mirada -aunque algunas veces no sean conscientos de ello-, en el Salvador de los destinatorios de situatorios de sello-, en el Salvador de los destinatorios de situatorios de seguinatorios de los destinatorios de seguinatorios de los destinatorios de situatorios de seguinatorios de los destinatorios de seguinatorios de los destinatorios de seguinatorios de los destinatorios de la complexión de la complexi

tes de ello, en el Sarvador de los hombres:
desflusionados de todas las promesas y de todas las palabras.
Ha perdido su confianza en otras y tantas soluciones humanas, por parcialista e interesada.
Quiere volver a Dios, como el pueblo de Israel.
Todavía hay "pobres de Yavé", que están, brazos en alto, con la mirada fija en el cielo.
4. Por eso se impone el devolver a

que están, brazos en alto.
con la mirada fija en el cielo.
4. Por eso se impone el devolver a
la Navidad todo su sentido liberador,
de profunda alegría, de paz sólida y
verdadera.
Se impone re-descubrir y sentir a
Dios dentro de nosotros.
Se impone descubrir y sentir a Dios
también dentro de los demás. El sentido
de solidaridad es algo característico y
esencial de estas celebraciones.
Se hace lo posible para que no
haya un niño pobre.
un enfermo o preso, que no reciba
el regalo de una visita.
un anciano de asilo que no reciba
la sonrisa de una primavera, o de un
rostro sin arrugas.
Que el anuncio llegue a todos los
confines de la tierra:
"Os ha nacido un Salvador"
Para que no sea un anuncio
affuero y una Navidad que pasa sin

os na nacido un Salvador"
Para que no sea un anuncio
afimero y una Navidad que pasa sin
dejar huella, que sepamos que este
Dios encarnado y humanizado es
un Dios que siempre está con nosotros.



El Batán

Por Lupe Andrade Salmón

Lista de regalos

Para esta Nochebuena, estaria dispuesta a renunciar a todos los regalos tradicionales a cambio de algunas cosillas que para 1994 en adelante necesitamos todos. Como no se debe pedir lo imposible, he meditado culdadosamente los deseos que someto a consideración, con la seguridad de que todo lo que solicito lineas abajo, está al alcance de los referidos.

Para Edgar Oblitas (y Cia): Ustedes han recibido mucho del país. Ahora, regálenos un año de confiabilidad judicial, estimados señores jueces enjuiciados, renunciando, no a su defensa, pero sí a la Corte Suprema.

Para Hugo Galindo Decker: Ya ha perdido Ud. toda su credibilidad, pero regálese un poco de dignidad, dejando de asegurar que lo que vimos todos en video, es alucinación.

Para Azkargorta y sus mucha-

nación.

Para Azkargorta y sus mucha-chos: El destino nos ha planteado una inauguración inesperada.

Regálennos ustedes una actuación sobria y adecuada en el Mundial, y ...déjense de hacer turismo hasta no estar "a punto".
Para la Comisión de Justicia: Regalen a Bolivía un hálito de seriedad, estimados doctores, sin retrasar los procesos con excusas que verdaderamente "Inuelen mai".
Para CONDEPA, MNR y minialiados: Regalen a La Paz, por favor, una transición municipal civilizada, sin piñas ni puños en enero.
Para la Comadre Mónica: Si es Alcaldesa, regálenos una ciudad tranquila, verde, limpia y con trato dos.
Para la COR y adféteros e Pero

dos.
Para la COB y adláteres.: Rega-len al país un poco más de pas social, menos huelgas vacías, me-nos palabrerio, menos demagogia de trahalo y mejores perspectivas más trabajo y mejores perspectivas para los trabajadores. Para Goni: Regale usted al país.

Sr. Presidente, un poco de celer dad en la famosa (y todavía ta

confusa) reestructuración del Eje-cutivo. Le ruego también que no aumente más subsecretarias como esas de "etnias" y "género" ¿o pien-san crear otras de "número" "color" y "neso"?

san crear otras de "número" "color" y "peso"?
Para los Superministros y Ministros: Regalen logros, señores, regalen realidades, porque hasta ahora hemos visto solamente spots televisivos y promesas.
Para los partidos políticos: Regalen al país algo más que uma ley electóral que garantice que el voto no se juegue, manipule, malabarec, manose o desaparezca: regalen une moral democrática que comience no los partidos y se refleje en el Congreso.
Para todos los que mandan en el país: políticos, empresarlos, au-

Para todos os que mandar en el país: políticos, empresarios, au-toridades, líderes: Regalen paz a Bolivia, regalen honestidad. Re-galen a los bolivianos, más allá de las consabidas palabras, un ma-fiana mejor que comience hoy mismo.

aminante entre suenos

Sin muchas letras

idoen ese ámbito se ide un caminante y N voz. Me dijo como

menos tengas, más ma tu prójimo. Sólo mr. ¿Paradoja? Pa-mola, escúchala: Si mola, escúchala: tú de Másnada. Nadie ten-d mundo se habrá

a es fácil acumular otros es dificil es-pobreza. En ambos rimiento es un visi-

CIA

Por K el

09 1952

¿Qué harás con el sufrimien-to? No lo ahuyentes, no le eches agua hervida, trátalo como tú quisieras ser tratado al cabo de una larga travesía. Porque el su-frimiento viene de muy lejos y sólo espera un gesto amistoso para revelar su verdadera natu-raleza.

raleza.

El tiempo gira y a veces canta entre la arboleda. Pero tú, como cualquiera, eres de carne y hueso y estás destinado al invierno y a la luminosidad. A cada quien le espera su viento triste al atardecer, a cada quien le toca recordar los bellos caminos que prometían el cielo y la tierra.

Si no sabes mirar a un niño

potosino, perderás el tiempo sacándote la lotería. Si no sabes adivinar la historia de tu vecino, presentir su centro secreto, tarde o temprano la vida te pedirá cuentas por haberte dado un oficio que lo convertiste en simple título.

No, no soy ningún predicador. Mira a aquel hombre que viene por la punta del cerro. ¿tú crees que es un predicador? Estás en tu derecho de creer que lo es. Cuando pase a tu lado, sólo te dirá: "En cada semilla se esconde un arbusto, en cada arbusto una for, en cada flor una semilla y en cada semilla miles de semillas, siempre y cuando la semilla sepa ser semilla". Eso te dirá si pasa por tu lado. Pobre de ti si no pasa por tu lado.

Habiamano quedado en que es por tu lado. Habíamos quedado en que es

por tu lado.

Habiamos quedado en que es muy difícil pensar en los demás, ¡Cuánto más difícil es sentir en los demás, ¡Cuánto más difícil es sentir en los demás y sentir por los demás.

Tú no eres santo ni los demás son santos. Pero el que escribe una carta está averiguando las razones por las que hay un tiempo de oro y un pais de oro y quizás cuando cierra el sobre ya está alif donde quería estar "justamente el lugar donde están las personas que desean recibir una carta.

Si tienes miedo, está bien. Y si no lo vences, no está bien. Es más fácil administrar una fortuna que administrar un capital tan valioso como el miedo. Pues el que sabe qué cosa es el miedo, queda en la calle, o sea en el comienzo del camino verdadero.

Yo canté contigo y con tus amogos y con todo el mundo en

del camino verdadero.

Yo canté contigo y con tus amigos y con todo el mundo en jornadas que parecían interminables. La mayoría se quedó cantando. ¿Acaso es malo cantar? me dijeron. Les dije que no. ¿Que otra cosa podría haberles dicho? Yo soy el que baja de la punta del cerro. Quizás pase por tu lado y te diga: Mañana nos veremos. O tal vez: Si te he visto no me acuerdo.

me acuerdo.

América Latina: El péndulo electoral va a la izquierda

Por Pablo lacub

El péndulo de las elecciones fue hacia la izquierda en varios países latinoamericanos durante 1993, y parece que seguirá ese curso durante el próximo año, porque muchos electores rechazan lo que para ellos es un binomio indeseable: neoliberalismo y corrupción.

El analista mexicano Jorge Castañeda y el investigador argentino Carlos Vilas, de la Universidad Autónoma de México, coincidieron en incluir dentro de dicha tendencia la recuperación de nuevos espacios de poder para opciones vinculadas de una u otra forma a la izquierda, según dijeron a IPS.

Sin embargo, Vilas opinó que la eventual llegada al poder de partidos que criticaron el ajuste y la corrupción, no productría grandes cambios, aunque sí un mayor equilibrio entre los planes macroeconómicos y la atención a programas de salud, educación y de levación del nivel de vida de la gente.

La mejora de la izquierda coincide con los recientes triunfos o recuperación de caudal electoral de ese sector en Europa occidental (España, Grecia, Italia y Portugal) y en varios de los ex países socialistas (Alemania oriental, Polonia y Rusia).

Vilas destacó además el ascenso de grandes empresarios, como Alfredo Cristiani (El Salvador), Gonzalo Sánchez de Lozada (Bolivia) y Juan Wasmosy (Paraguay), que abandonaron los viejos usos de hacerse representar por militares o políticos, para participar ahora personalmente en el Goblerno.

A finales de año ganó en Honduras un candidato, Carlos Reina, que criticó la corrupción de civiles y militares. En Venezuela retornó al poder un viejo caudillo, Rafael Caldera, quien se aprovechó del bipartidismo en crisis, y en Chile, con Eduardo Frei, fue reclecta una alianza de centroizquierda.

En 1994 habrá elecciones presidenciales en Costa Rica, El Salvador, Colombia, Panamá, República Dominicana, México, Uruguay y Brasil. El ciclo continen.

En 1994 habrá elecciones presidenciales en Costa Rica, El Salvador, Colombia, Panamá, República Do-minicana, México, Uruguay y Brasil. El ciclo continen-tal se completará en 1995 con Argentina, Nicaragua y Guatemala.

Juatemaia. Los partidos tradicionales conservarán el poder, egún se prevé, en Costa Rica, en febrero, y Colombia,

seguias per en mayo.

En El Salvador se enfrentarán en marzo, las tres grandes corrientes de las últimas décadas, el oficialismo (de derecha), la democracia cristiana y la izquierda. Está incluye a la ex guerrilla, que hace un año, el 17 de diciembre de 1992, depuso las armas.

En ese país, el más pequeño del continente, las

encuestas anticipan el triunfo del oficialista Armando Calderón y un avance izquierdista en el Congreso y los municipios. Todo ello pomdrá a prueba la solidez del proceso de paz que acabó con 12 años de guerra.

En Panamá encabezan las encuestas dos grupos de centrolzquierda: Papa Egoro, del músico Rubén Blades, y el Partido Revolucionario Democrático, heredero del general nacionalista Omar Torrijos.

Ambos grupos representan, ante las elecciones de mayo, el rechazo del ajuste económico y de casos de corrupción que han desacreditado al Gobierno.

También en mayo, en República Dominicana, el siete veces presidente Joaquín Balaguer se enfrentará a sus eternos rivales, el izquierdista Juan Bosch, derrocado en 1965, y el socialdemócrata Francisco Peña Gómez.

En México, en agosto, y en Uruguay, en noviembre podrían mantenerse los partidos tradicionales, aunque en ambos países, la centroizquierda les disputará muy de cerca el poder, según los sondeos.

Uno de los platos fuertes del menú electoral se dará en noviembre, en Brasil, el país más extenso de la región, donde el líder sindical Luis Ignacio Lula da Silva podría llegar al poder con su Partido de los Trabajadores.

Según Castañeda, a pesar de la crisis sufrida por la

Silva podria legar a pecar de la crisis sufrida por la caida del campo socialista, la izquierda de América Latina se ha renovado, en varios casos ha alcanzado el poder en importantes ciudades de Brasil, Venezuela,

principalmente. principalmente.

El analista, quien acaba de publicar el polémico libro "La utopía desarmada", afirmó que, "con la excepción de México y Cuba", los procesos democrátios se han extendido, lo que favorece el peso de "las mayorías electorales" dentro de la política.

ctorales dentro de la política. Tras pronunciarse por un esquema que conjugue el ecimiento con la distribución, Castañeda afirmó que

crecimiento con la distribución. Castaneda atrimo que la izquierda se ve favorecida porque, excepto Chile, ningún país ha logrado un avance sostenido de su economía por el camino neoliberal en boga.

Por su parte, Vilas consideró que aún es dificil prever qué podría pasar con el proceso democrático de América Latina si fracasasen también los partidos que alcanzarian el poder con la promesa de gobernar honradamente y en beneficio de los más humildes.

(México/Inter Press Service)

ono alzada Por Rulo Vali

> Investigación: Amanda Dávila T. Económica: Ana María Fabbri C. Politica: Mario Cañipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch. Cultural: Rubén Vargas P. Deportes: Miguel Velarde T. Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Bolivia exportó al Perú 60 millones de dólares



De postergaciones y aclaraciones

Ley de excepción en min no favorece a Inti Raymi

* La postergación del tratamiento de la ley que difiere el pago de regalías mineras ocasionará perjuicios a los productores



IMPUESTO CIEGO



RELACION POR CODIGO DE POSTULANTES ACEP

CODIGO	CODIGO	CODIGO	CODIGO	
1 51 10 11 12 17 19 20 22 24 5 6 8 23 4 4 25 5 6 8 25 5 7 4 0 1 2 2 2 2 2 5 6 6 9 7 7 5 7 8 8 8 8 8 7 8 8	91 95 96 100 101 102 104 105 106 107 108 109 111 113 115 140 147 148 151 152 153 154 157 158 159 168 177 178 178 178 178 178 178 17	203 204 205 210 211 213 215 219 220 223 224 227 229 234 227 244 248 255 259 260 265 266 268 272 277 279 284 287 277 279 284 289 290 303 304 307 308 310	315 316 317 321 322 324 324 324 332 347 348 357 353 361 363 371 373 374 375 376 377 378 378 379 383 383 384 385 386 387 387 388 387 388 388 387 388 388 388	
87	193	310	408	

de unión, paz y fraternidad con todos los que nos rodean, para así construir lazos de amor en esta Navidad, que perduren los 365 días del nuevo año.

Cimentemos el deseo

EN LOS CIMIENTOS DE BOLIVIA

sesiones cambiaron estructura del país"

isolit de primeras 70 seralió las primeras 70 seralió las primeras 70 seralió las instancia camaral, est instancia camaral, est instancia camaral, est instancia camaral, est instancia el periodo el participa de la propera de la vida de como de la promulgada. Benes el periodo de la periodo de la

ndo", dijo. nel trabajo con el Eje-nordinado y que en lí-ns se lograron avances

AD LEGISLATIVA ILIZADORA

asto de 1993 a la fecha asto de 1993 a la fecha amittó 45 Minutas de sin. 69 Resoluciones 70 peticiones de inforça peticiones de infortentizadas. 4 suspensepelación concluida, ade ley de los cuales 17 mados y promulgados des en estudio en las misiones.

ada uno de los depar-oportunidad de sus para oir los proble-os de cada uno y



Seminario sobre reformas a la Constitución abrirá la agenda de la Cámara Alta y proseguirá con el tratamiento de las reformas en sí.

con la "Bandera de Oro" al señor Walter Rosales Claros, el 13 de septiembre de 1993; en Santa Cruz a monseñor Carlos Gericke Suárez, el 23 de sptiembre; en La Paz a la escultora boliviana Marina Nuñez del Prado, el 19 de octubre y en Beni a Aldo Bravo Monasterios, el 17 de noviembre. Asimismo, se entregó la Conde-coración Parlamentaria Nacional en máximo grado de Bandera de Oro, al autor Apolinar Camacho. Está programada la misma con-

Tumiri, recientemente distinguido por la Organización de Naciones Unidas por su defensa de los dere-

por la Organización de Naciones Unidas por su defensa de los derechos humanos.

PARA EL FUTURO

Durán informo que la primera tarea a cumplirse en la agenda del Senado en los "próximos" días de enero, será el seminario nacional enternacional sobre reformas constitucionales, para luego ingresar a considerar la Ley de Necesidad de Reformas de la Constitución Política del Estado.

Anunció que el Ejecutivo remitirá a la Cámara Alta importantes leyes como la de Capitalización y la de Participación Popular.

"Vuelvo a repetir que creo que el Senado está preparado para recibir todos estos desafios que tienden a modernizar el país y hacerlo más eficiente donde el eje central sea el hombre, el desarrollo humano y donde el cambio se pueda visualizar en una mejor educación, en una mejor salud, participación popular y fundamentalmente en un mejoramiento del nivel de vida que se visualiza en el incremento de las fuerzas de trabajo", señaló.

es ponen en peligro la coalición

L niega apoyar la cción del MNR en Sucre

nes dentro de la coalición governante sias últimas horas con la decisión del MBL lo en Sucre para que el MNR sea alcalde c. en represalia al desconocimiento por as direcciones regionales movimientistas proporta de votos en algunas ciudades illuación ha llegado al punto que el MBL alón urgente con la dirección nacional del

me fue proporcionado por el presidente del dilitoste, al señalar la decisión del MNR de me su partido acceda a las alcaldías en Guayaramerín donde ganó los comictos. militancia y dirigencia que ha decidido no MRR para que Germán Gutiérrez logre la Sucre"

Sucre"

à l'acactón lógica y legitima que la dirección

à MBL la respalda ante un tácito descono
à la primera mayoría por parte del MNR.

re pone al desnudo las contradicciones que

la coalición gobernante", dijo el dirigente y

"mo" inconsecuente" la actitud de los

"sasa que fueron los impulsores para apro
è respeto a las primeras mayorías, pero se

reconocerla en la práctica.

Según el dirigente, el MBL ganó las elecciones en Yacuíba logrando 3 concejales, pero el MNR, que obtuvo el segundo lugar con 2 concejales, quiere ser alcalde en alianza con el MIR y ADN. Similar situación se está dando en Guayaramerin donde el MNR en alianza con el MIR pretende desconocer la primera mayoría de votos ganada por el candidato "emebelista".

Por su parte, el diputado chuquisaqueño, Tomy Durán, secretario de Organización del MBL, dijo que se sienten extrañados por la actitud del MNR que les pidió apoyo en varias ciudades, pero no están dipuestos a respetar el derecho de su partido que ganó las elecciones en Yacuíba. Agregó que la dirigencia del MNR en esa ciudady attene firmado un acuerdo con el MIR para deconocer la primera mayoría.

"Estamos esperando las decisiones que asuma la dirección nacional del MNR frente a los acuerdos que firmó con el MBL, de lo contrario buscaremos pactos con otras fuerzas políticas para lograr la elección en la Alcaldía en Sucre", dijo el parlamentario.

"Es la falta de transparencia y la inconsecuencia las que están flevando al MBL a lanzar esos planteamientos", comentó Urioste e insistió en la necesidad de que reunirse con la cúpula del MNR para solucionar esos problemas.

nsión del candidato del MIR en Oruro

espera respuesta del R sobre caso Barrientos

sante de la Corte Nacio-zal, Huáscar Cajías, in-tra que ese organismo a respuesta del MNR, en accumentos que pre-adidato a primer conce-MR por Oruro, Jorge a, como descarso por las como descargo por las que se le hicieron so-ida con el Estado.

contraparte y creo que en contraparte y creo que en completa del tema", 3º que como la Corte remitió su resolución a la imhabilitación de apero en completa del tema que como la contra en la imhabilitación de apero se espera que el apparte acusadora, resulta petición de desción planteada por el completa de completa del c

cir, liene que considerar-maideración planteada y os qué responderá la par-dora", señaló,

so de sus prerrogativas Corte Nacional Electoral de Barientos hace dos por haber infringido el de la Ley Electoral. Sono tribunal electoral de de la decisión después de

una serie de consideraciones sobre el cargo de deudas al Estado, que presentó contra el candidato mirista el delegado del MNR ante la Corte Nacional, Wáter Costas. Sin embargo, Barrientos, que fue el ganador de las elecciones municipales del 5 de diciembre, afirmó con documentos en mano que no tiene deuda aiguna en la Contraloría y que aunque las decisiones de la Corte Nacional son inapelables, la Constitución Política del Estado faculta a los ciudadanos afectados a apelar. "Recurriré a la apelación por regigencias burcoráticas recién estoy en posesión de mi solvencia fiscal, y de pruebas que acreditan que no tengo ningún pliego de cargo", dijo. Explicó que aunque hizo reterados requerimientos ante la Contraloria Departamental de Oruro, para que se le haga conocer el monto adeudado por concepto de intereses y a que el monto de cargo fue cancelado-, sólo ayer ecibió la notificación de la suna adeudada y después del descargo recibió su solvencia fiscal, justo cuando la Corte Nacional y habia emitido su fallo.

Al respecto, el contralor Departamental de Oruro y juez coactivo

de 1ªInstancia, Valentín Antezana, que en primera instancia acusó a Barrientos, confirmó que éste al momento no "tiene ningún cargo pendiente en la Contraloría y no adeuda ninguna suma, habiendo efectuado el depósito del cargo que existia contra cinco coactivados".

El Pliego de Cargo ejecutoriado, por el que Barrientos fue procesado en principio por la Contraloría y señala que Jorge Barrientos Zapata, Jorge Arraya Viscarra, Orlando Rojas Rodríguez, Julio Andrade Ballesteros y Raúl Vidal Zapata adeudan la suma de SUS 2,425, por un gasto que se habría hecho para pagar beneficios sociales a trabajadores del Servicio de Alcantarillado (SELA), cuando Barrientos era alcalde.

Com ese monto fue cancelado, Barrientos esta did que la deudo pendiente sólo concernía a los intereses que se habian acumulado desde agosto de 1988 a la fecha y que sumaban un total de SUS 1,481, suma que tamblén fue cancelada. como prueban los documentos.

Con los documentos que avalan Con los documentos que aclaran

mentos.

Con los documentos que avalan
el pago de la deuda y que aclaran
que no existe pliego de cargo alguno, Barrientos aguarda la respuesta de la parte acusadora.



emos empacado con lazos de amistad, toneladas de entusiasmo kilos y kilos de esperanza, paquetes y paquetes de alegría.

Hemos trazado con cuidado el destino y la trayectoria, cuidando cada detalle, calibrando, cada segundo de semejante envío.

U.P.S. envía hoy un importante paquete, su más generoso anhelo de unas...



LA PAZ Telf: (02) 361332 355748 - 350472 Fax : (591-2) 391072

ORURO Telf: (052) 50802 55773 Fax: (591-52) 61305

COCHABAMBA Telf: (042) 25653 27124 Fax: (591-42) 25653

SUCRE Telf: (064) 32250 POTOSI Telf: (062) 27215 Fax: (591-62) 24796

SANTA CRUZ Telf: (03) 330340 328309 Fax: (591-3) 328309

TARIJA Telf: (066) 44446 TRINIDAD Telf: (046) 21563

Responsable de Pastoral de Salud

Iglesia se prepara para la jornada mundial del enfermo

Con la finalidad de sensibilizar a la población sobre la im-portancia de "humanizar la me-dicina" y otorgar un mejor trato al paciente, la Comisión Episcopal de Pastoral Social, a través de la Pastoral de Salud, se prepara para la jornada mun-dial del enfermo, cuya fecha in-ternacional ha sido instituida por la Santa Sede del Vaticano

para el 11 de febrero de 1994. El responsable de la Comi-sión de Pastoral de Salud de CEPAS. Emilio Fernández, informó que existe preocupación por hacer un análisis y al mismo tiempo una reflexión del trabajo que se realiza en beneficio de los enfermos. Esta celebración -dijo-, debe

traducirse en una oportunidad que nos lleve a reflexionar sobre



Emilio Fernández, responsable de la Comisión de Pastoral de Salud, la Comisió de CEPAS.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION DIRECCION DEPARTAMENTAL DE

EDUCACION RURAL LA PAZ NUCLEOS Y COLEGIOS DECLARADOS EN VACANCIA

No.	NUCLEOS	SUPERVISORIA	REGIONAL
1.	San Antonio	Alto Beni	Yungas
2.	Sapecho Sararia		
4.	Mayaya	AL 40	V-1
5.	San Juan	Coroico	Yungas
6.	Sienegani	Chulumani	
7.	Machacamarca Las Mercedes		
9.	Cotapata		*
10.	Charopampa	Mapiri	Yungas
11.	Achiquiri		
13.	Carura Tumupasa	San Buenaventura	Vunnne
14.	Caigene	N - M	Yungas
15.	Macagua		
16.	Alto Lima	Caranavi	Yungas
18.	Catacora Huaripujo	Achiri	Central
19	Conchacollo	S.A. de Machaca	
20.	Hilo Hilo	Ulla Ulla	Achacachi
21.	S.P. de Curva Tipuhuaya	CONTRACTOR OF THE PARTY.	
23	N. Ulla Ulla		
24.	Yanaguaya	Mocomoco	Achacachi
25 26	Yumani	Jankoamaya	*
27.	Casani Ananea	Sorata	Achaeachi
28.	Conzata	Conzata	Achacachi "
29	Chacarilla		-
30.	Ollajsantía Sañuta	Carabuco	-
32	Okoruro	Audiencia	Sica Sica
33.	Mohoza	Colquiri	# #
34,	Llanquera Siguas		**
36	Matha	Inquisivi	Sica Sica
37	Caracato	Luribay	SIGA SIGA
38	Quillcoma	Tolar	**
39 40	Ventilla Jankomarca	County County	11
41.	Lojrocachi	Germán Busch Ancoraimes	Achacachi
42	Choquepujo	Corocoro	Sica Sica
43 44	Cumaravi		11.11
45	Phorejoni Villa Aroma	Santiago de Huata A.U.M.M.	Achacachi
46	Nueva Llusta	Caranavi	Yungas
47.	Huisco Kary	Germán Busch	Sica Sica
48. 49.	Pillapi Tiahuanacu Titicachi	Central	400000
		Corpa - EE.CC.	Central
Ms	COLEGIOS	SUPERVISORIA	REGIONAL
1.	Covendo Popoy	Alto Beni	Yungas
2. 3. 4.	Guaraya	Tiahuanacu	Central
5.	Copusquia	Ambaná	Achacachi
6	Millipaya Uyuni Colquiri Tabla Chaca	Sorata Sica Sica	
7.	Tabla Chaca	Germán Busch	* *
	CE	NTROSTECNICOS	
	1. Centro inte 2. Centro inte 3. Centro Téc	grado Umala grado Ancocahua nico Aucapata	
APOL	0:		
No	NUCLEOS	SUPERVISORIA	REGIONAL
1.	Col. Sta. Catalina N. Sta. Catalina	Sta. Catalina	Apolo

La Paz, diciembre de 1993

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

el trato que deben recibir los enfermos, respetando sus dere-chos como personas e hijos de Dios, dejando a un lado la forma tradicional de "cosificar" al pa-ciente, deshumanizando el no-ble servicio que la atención al sufrimiento merece.

"La ciencia, la técnica, la in-"La ciencia, la técnica, la in-vestigación, la experimentación, presididas por una verdadera humanización y, auténtica cari-dad, deben tener como meta de todas sus aspiraciones al ser humano en su totalidad", señala uno de los acuerdos de la Iglesia Católica, que está contenido en el documento de Puebla

el documento de Puebla.
Emilio Fernández manifestó
que la jornada mundial del entermo permitirá tomar conciencia de la importancia de analizar cia de la importancia de analizar la atención que se le brinda al paciente, a quien se le considera como un objeto y se descuida el jado humano de este servicio, contribuyendo a que el enfermo sufra una pérdida de identidad y se sienta aislado.

Esta actividad posibilitará también que los agentes pastorales de salud renueven su compromiso de asumir la vocación para atender a los enfermos, a través de las enseñanzas de Cristo, quien dice que aten-

mos, a través de las cusculo de Cristo, quien dice que aten-der a quienes sufren es servirlo a

Siendo el mundo de la salud uno de los pilares fundamentauno de los pilares fundamenta-les del compromiso de la Iglesia Católica con los que sufren, la responsabilidad en esta jornada servirá para reafirmar la voca-ción de servicio que siempre ha caracterizado a la Iglesia, a tra-vés de CEPAS, en su constante labor a los más necesitados, fi-nalizó Fernández.



Todos los sábados con la información que a todos nos interesa





INVITACION PUBLICA No. 001/93 **ENTIDAD SIN FINES DE LUCRO**

a las instituciones legalmente establecidas en el país, con experiencia en asuntos comunitarios y jurídicos, a presentar propuestas para la realización de un trabajo de consultoría relativo a "investigación sobre justicia comunitaria en villas de 'El Alto' de la ciudad de La Paz". Las especificaciones de trabajo pueden ser recogidas del Edificio Cámara Nacional de Comercio,

Piso 4, Of, 410 Las propuestas se recibirán hasta el día lunes 18 de enero de 1994 a Hrs. 18:00

Financiado por DIF/MPC/DIFEM/008/93

Por fiestas de fin de año

Crece demanda de gas licuad en la ciudad de La Paz

En época normal la población paceña diariamente llega a consumir un promedio de 22 a 26.000 garrafas. Pero la sobredemanda ha originado un pedido de 33.000 garrafas diarias.

Las fiestas de fin de año han provocado una excesiva demanda del gas licuado en los diferentes barrios de la ciudad de La Paz, donde cerca de 10 distribuidoras operan diariamente atendiendo esa exigencia.

El informe ofrecido por el funcionario de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB), René Coronel, da cuenta que en tiempos normales la demanda de gas licuado oscila entre las 22 y 26.000 garrafas diarias.

oscila entre las 22 y 26.000 garrafas diarias.

Pero desde hace 48 horas esa demanda se incrementó sustancialmente, porque para abastecer el mercado se tuvo que despachar unas 33.000 garrafas en la planta de Entre Ríos.

Coronel manifestó, además, que el pasado miércoles los funcionarios de YPFB se han visto obligados a llenar garrafas hasta las 19 y 21 horas, para satisfacer la demanda. Explicó que debido al aumento del comercio en las diferentes calles troncales, no se puede llegar con las garrafas de gas hasta el destinatario, lo cual ocasiona también procupación en la población, que intenta abastecerse para los feriados.

Para facilitar la distribución de



Nuevamente se observan colas para adquirir gas licuado

gas para uso doméstico, la empresa estatal del petróleo determinó su en-trega desde las 9 de la mañana en la planta de Entre Ríos,

Clínicas y hospitales pueden acu-dir a la planta de Entre Rios o Senkata, solicitando la venta de gas licuado hasta las 10 de la mañana los días

Soliciando a venta de la manana los días feriados.

En la ciudad de La Paz, 10 empresas son las encargadas de realizar la distribución en las diferentes zonas urbanas, incluida la ciudad de El Alto.

Coronel explicó también que se están haciendo los esfuerzos más grandes para satisfacer la demanda en las diferentes zonas. Pidió también que la misma población contro le a las distribuidoras de gas, a fin de evitar que comercialicen toda la partida a una sola agencia.

Las empresas distribuidoras de yes, solido evitar que comercialicen toda la partida a una sola agencia.

Las empresas distribuidoras de vender gas licuado en las zonas de Alto Mariscal Santa Cruz, Alto Tejar, Challapampa, Pura Pura, Cemente-

rio. Munaypata y Villa
En tanto que Cospe
Pro-GAS distribuyen el
Bajo Miraflores, Villa
Carmen, Costa distribuyen el
Bajo Miraflores, Villa
Carmen, Costa distribuyen el
Bajo Miraflores, Villa
Las empresas Disc
Andes, Obispo indado
res, Gran Poder, 14e
res, Gran Poder, 14e
Villa Nuevo Potosi, Se
San Pedro, Agua de i
Pabón y Villa Nuevo Potosi, Se
San Pedro, Agua de i
Pabón y Villa Gas Cogas di
Tolla Gas y Cogas di
Tolla Gas y Cogas di
Tolla Gas San Pedro, Calacto Inda
Cuartel General, Ol
Obrajes, Calacto Ingeneral, Gas
Cuartel General, Gas
Gensal Complesio
Las demás empres
de atender a Villa Id
Lima, Los Andes, Hang
Seco, Brasil, Complesio
Adela, Avaroa, Santiag
Adela, Avaroa, Santiag
Adela, Avaroa, Santiag

Conferencia Episcopal en retiro de Navidad

Miembros de la Conferencia Episco-Miembros de la Conferencia Episcopal de Bolivia se reunieron el pasado
martes en un ámbito de retiro espiritual,
con ocasión de celebrar las flestas de
Navidad. El retiro, que se realizó en el
colegio "Rosa Gattorno", en Obrajes, sirvió para hacer una evaluación de la labor
realizada por la Iglesia en el presente
año y reflexionar sobre el compromiso
que renueva la institución para el próximo año: "ab siregiones flotaballata"



nuestros clientes. amigos y todos aquellos quienes confian en la familia NISSAN un tradicional abrazo por Navidad y los mejores deseos de Paz y Prosperidad para el Nuevo Año.

Felices fiestas

Diciembre de 1993.



sidente se reunió con huérfanos y ancianos

tt de la República, se de Lozada, ofressio en Palacio de los indos huerfanos susses y por la tarde
se acianos para a de acianos para
des seniolicos que
corte más vulnedes simbólicos que
corte más vulnedes for los niños
por acceden a los
des de la socieles cuales el Precoresar su solidarepesentante del
comunicaciones,
re testa manera
na su compromiso
para el país.
saliró en el hall
arbo de Gobberno
ción de niños de
res que albergan
sores abandona
la participación
la de ONAMFA,
la participación
la de conAMFA,
la de corán Pas.

ge Barragán. Pos-gestanavideña fue la Coral Infantil filancicos y músi-

das palabras, el



"Como ustedes son pequeños mis palabras son breves", dijo el Presi-dente de la República en el agasajo que ofrecto a los niños pobres en el Palacto de Gobierno.

por la presencia de los niños en Palacio y sostuvo que la Navidad no podría considerarse tal sin la

presencia de los niños y de su alegría.

"La Navidad -dijo a los niños que lo visitaron- es una flesta que existe para que recordemos el nacimiento del niño Jesús quien vino para salvar a la humanidad y que siempre está con nosotros para hacernos recordar a todos los niños que tienen, en ellos, algo de Jesús".

Jesus'.

En horas de la tarde el Presidente visitó los asilos de ancianos San Ramón, Rosaura Campos y el Hogar Quevedo, donde compartió con ellos momentos de alegría con motivo de la navidad. En esta oportunida del Presidente también hizo entrega de presentes a los anciannitos.

VIAJE

VIAJE

En una reunión informal con los periodistas en Palacio de Go-bierno el Presidente anunció su viaje a Cochabamba para pasar allí la Navidad junto a sus familiares.

res.
En la oportunidad expresó su
deseo de tomar "al menos una
semana de descanso". Agregó que
"he pedido al niño Jesús que me
conceda una semana de descanso
y espero que Papa Noel me traiga
mi regalo".

erno implementará programa municación en lenguas nativas

comunicaciones, normó ayer a la semo logró la co-cerp el Instituto sta de México, el proyecto de denominado ado a las comunativas, dentro narlicipación po-

programa de coes del cual preer un mejor cony así captar las
munidades indial explicar que el
torporar a otras
puesta en marEs un proyecto
ades auspicios y

se inserta dentro del programa de participación popular del gobierno y de la nueva concepción comunicacional del Ministerio de Comunicación Social", agregó.

Según el ministro, el objetivo específico del programa, dirigido a las comunidades de lenguas nativas, es lograr la participación activa de ellas. "El pilar de todo es la participación popular, a través de diferentes programas lo que pretendemos es que ellos se incluyan en el proyecto de participación popular, de modo que ya no continuen en la exclusión", afirmó.

Para la realización de ese objetivo, manifestó que primero se establecería un mayor contacto con las comunidades nativas, de modo que puedan recibir toda la información

que reciben otros grupos "privilegiados" y, posteriormente, hagan llegaral gobierno sus puntos de vista,
demandas y contenidos propios de
cada una de las comunidades.

Al concluir, el ministro de Comunicaciones aclaró que el mecanismo que se establecerá para la
ejecución del proyecto sera el uso
de distintos medios de comunicación y la complementación de nuevos medios. "De ese modo se está
ingresando al proyecto de cambios
del gobierno, en el que se incluye
todo el proyecto para el desarrollo
rural y provincial, que tiene su proplo programa específico de comunicación en lenguas nativas, llamado
FLURICOM, como parte de una estrategia general de desarrollo
comunicacional", finalizó.

FARMACIAS 327245 DE TURNO

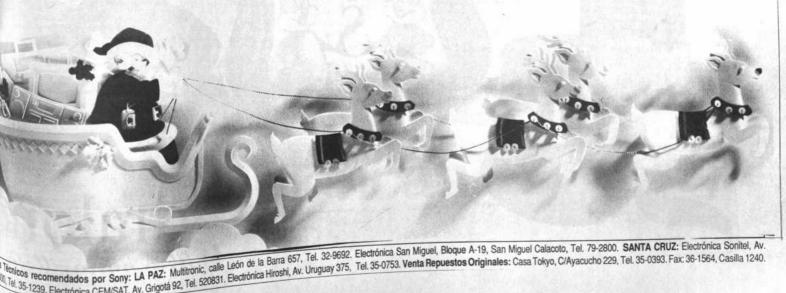




Un coro de niños que parecen ángeles entonan villancicos. Otros más pequeños confunden las nubes con renos y trineos. Los papás sonríen. Como los abuelitos. Como si fueran niños. Y mientras el árbol se ilumina con parpadeos multicolores, Sony les desea la más feliz de las Navidades

SONY

DICIEMBRE 93



Tel: 35-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, Tel. 520831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 375, Tel. 35-0753. Venta Repuestos Originales: Casa Tokyo, C/Ayacucho 229, Tel. 35-0393. Fax: 36-1564, Casilla 1240.

Por denunciar tráfico de animales Representante de socie protectora enfrenta juic El presidente de la Sociedad Protectora de Animales y
su Medio Ambiente (SOPRAMA), Juan Carlos Alurralde,
enfrenta un juicio en el que
se le exige el pago de Sus. 35
mil por daños y perjucios, al
haber denunciado tráfico de
animales silvestres.

Este caso se originó en la
ciudad de Cochabamba, informó a este matutino el
La SOPRAMA regional de
Cochabamba, afiliada a la
organización nacional, que
funciona desde julio pasado,
incursionó en la vigilancia y
respeto a la vida silvestre,
amparada en la Ley del Medio Ambiente 1333, promulgada por el anterior gobierno.

En octubre de 1993, en la

En octubre de 1993, en la En octubre de 1993, en la ferta de Cochabamba se detectó la exhibición en uno de los stands 4 parabas (azulamarillo), así como 3 parabas (rojo-Verde), 3 tucanes y un marimono.
Según las explicaciones de Juan Carlos Alurralde, en aplicación de las disposiciones gubernamentales sobre el cuidado de la vida silvestre, denunció la tenencia de esos ani-

el cuidado de la vida silvestre, denunció la tenencia de esos animales a las autoridades del Centro de Desarrollo Forestal de esa región, quienes decomisaron las especies a César Moscoso de "Petit Pompón".

Alurralde explicó que cuando se hizo la denuncia de que se exhibían animales silvestres en la ferria, se estableció que además

la feria, se estableció que además que existían otras especies como



Paraba de la fauna del Oriente boliviano

tigresillos y para mostrar que la denuncía era evidente se proce-dió a la filmación de los anima-

Pero este hecho fue interpretado como un atropello por los propietarios del stand, indi-

Tras la denuncia el director del Centro de Desarrollo Forestal (CDF), Rolando Reynoso, quien constató que los animales se ex-

cuando se actuó en for se coartó la jo, por lo q pago de 8u ños y perju vertencia d dictar una años de ca Alurraio fue detenid cuente" po ciado el ma silvestres de causó pre ámbito de así como es dedicadas de te y la prot silvestre.

silvestre. Informó Sociedad P tó al juicio sociedad h tó al juicio c a la Ley del pero persis que se viole la Lo biente debido a

PRESTAMO Por su parte, stand "Petit Por dirigida al Direc Desarrollo Fores los animales fu el 15 de novient dín Botánico de

En ese sentid es oportuno des su derecho pro que "los animale su derecho pro que "los animais dos a usted pu educativa en la concesión yafar persona durante Exposición de la les, constando persona poreia animales". De esta munt tuviese comenda pectes, por lorge

pecies, por leque lución de sus m fundament an tenga demais prestarles anni

Navidad en PRESENCIA

Navidad en PRESENCIA
Como es tradición en estu casa periodistica, el equipo de dirección y cuerpo ejecutivo, y el personal de redacción, administración y producción de PRESENCIA y LUX, participaron ayer a mediodía en un oficio religioso con motivo de recordar la fiesta de Navidad. El acto littirgico navideño, que anualmente tiene lugar el 24 de diciembre a mediodía en las amplias instalaciones de LUX, fue concelebrado por los reverendos padres Victor Arlone y Giusepe Rossi, y sirvió, además de conumemora el nacimiento de Jesús, para renovar el compromiso de toda la familla de este periódico, de continuar desplegando esfuerzos para representar la verdad, conscientes de la enorme responsabilidad que asumimos quienes trabajamos en medios de comunicación. Al término de la solemne misa acompañada por un coro de niños, el personal de este matutino y LUX compartió un agasajo.



La famlia del que en vida fue:

DON WERNER KÜNZEL SCHOLZ

(Q.E.P.D.)

Ellen Künzel, esposa; Felicidad, hija; Gretel Losse (Alemania), hermana; invitan a sus amistades y residentes Irupaneños, y Colonia Alemana asistir al sepelio de los restos mortales del extinto el día sábado 25 a hrs. 11:00 a.m. en el Cementerio Alemán. Sus restos son velados en la capilla del Cementerio Alemán (Villa Copacabana Calle Inca Sebastián Acosta Nº 721

FUNERARIA VALDIVIA OF, A. BUSCH Nº 1278 TELS. 343408 - 325998

MISION EVANGELICA INTERNACIONAL DE DESARROLLO

REPRESENTANTE NACIONAL

uesto a vivir y manejar tal institución desde La Paz, Bolivia. onviar Curriculum Vitae, acompañado de una fotografía y pretensiones de sueldo, ha iciembre del presente año, a la siguiente dirección:

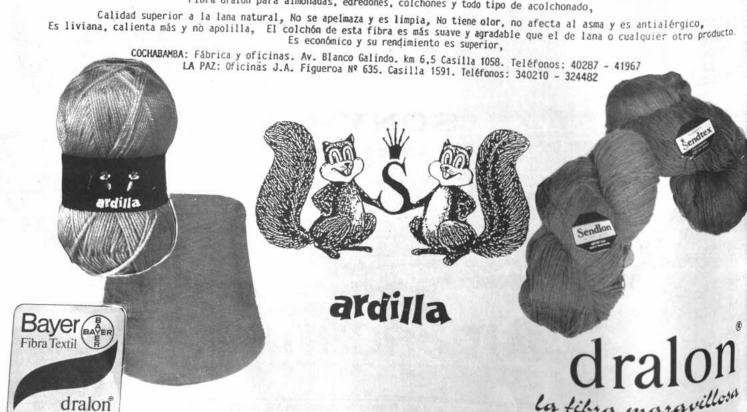
Feliz Navidad y un venturoso y próspero Año Nuevo con mucha dicha y felicidad, paz y bienestar desea

SENDTEX

Hilandería de lana peinada y de fibra sintética, produce el famoso hilado conocido mundialmente dralon BAYER BAJO LICENCIA BAYER ALEMANIA

Hilados para tejidos de punto industrial, Hilados para tejidos de alfombra. Hilados para tejidos de punto manual, Famosa marca ardilla , Calidad europea,

Fibra dralon para almohadas, edredones, colchones y todo tipo de acolchonado,



ELNRO. 1562 AL 1600

uestradores aron a la oria de nes

arte de los 12 ado-ndos como rehe-de Rusia fueron a cambio de un miliones de dóla-ncionário del go-

del dinero dejaron bodas las chicas. sebas y un conduc-sidavia están con o os miembros de de un helicóptero stradores tomaron agrego el funcio-gen estatal de Emer-

adario declaro a cuatro secuestrasan abandonar el
le la ciudad el
Vody hacia
capital de la repútagestánmado, que manipiones de viajar a
los niños y a su
d jueves a bordo
uro de transporte

henes serán libe-lugar cerca de (la ana) Bakú", dijo.

ncia nueva ción rusa

con post soviética co-sen Rusia después de emes, informó oficial-soviciosa Itar-Tass. Betoral Central anun-que la constitución fue pada por mayoría en 12 de diciembre. Is resultados oficiales que un 54 por ciento 35 rusos en condicio-ioto concurrieron a las

ira en vigencia única-oficialmente publica-s el presidente Boris llar-Tass la condición

z de ad no hasta ia

nestrenzadas en gue-oraron hoy la tregua avideño. Si bien los Sarajevo decrecieron mera vez esta sema-nilitar de la ONU dijo laban acometiendo a en zonas de batalla al i.

ias fuerzas musulma-disparar andanadas al i valle Lasva desde el i valle el lasva sta informó que los nataban contra el pue-nutrido bombardeo. Le precedida por una raizadas batallas en e Vitez, informando se hubo decenas de

Navidad, que debía el 15 de enero, fue el concreto que emergió sones celebradas en as, y que fueron apla-n que se arribara a un lo.

ciones formuladas a c, el líder serbio bosnio las amenazó hoy con oferias serbias de con-tales a los musulmanes as que acepten el plan de n

zaron niobras waitíes ^o Pérsico

die (EFE).- Las prime

que continuarán o, tienen como propó-apacidad defensiva de es kuwaities", según

llobras, denominadas an tres barcos milita-ructor "Panteleev". el arco "Nikolat Vilkov" y ansporte de tropas aderon las fuentes.

Polonia debe desterrar los nacionalismos y xenofobia

CIUDAD DEL VATICANO

Juan Pablo

EFE

El Papa Juan Pablo II como todos los años por estas fechas dedicó la jornada de hoy, viernes, a sus connacionales polacos, a los que hizo un llamamiento para que "no cedan a las tentaciones del nacionalismo y de la xenofobia".

El Pontifice señaló que "nuestras tradiciones polacas son todas diferentes. y hemos convivido siempre bien con cuantos han estado en nuestra nación, especialmente con los hijos de Israel, Auncuando ellos no compartan con nosotros la Navidad, nosotros nos abrimos a ellos teniendo en cuenta los vínculos históricos que a ellos nos umen".

En su discurso, Juan Pablo II ha recordado que "Polonia pagó cara su libertad", e invitó a sus connacionales a agradecer al Senor por el movimiento "Solidaridad" de los años 80. y a "pedirle perdón, por no haber sabido defender un bien tan grande".

Vaticano se llama "Oplatek" y se repite desde hace quince años.
"Guerría compartir mi pan con toos los polacos, y también con el Presidente de la República, con el Jefe del Gobierno y los presidente de Cámara y Senado", subrayando que era un gesto debido a que "en nuestros tiempos no sólo gobiernan políticos, ministros, diputados o senadores, sino que, en modo muy particular, lo hacen modo muy particular, lo hacen ambién quienes tienen en sus manos lo medios de comunicación".

ción".

Por ello, indicó, "dirijo un especial llamamiento a la prensa y la televisión polacas, para que no arruinen las almas y las conciencias humanas, y para que estén siempre al servicio de la verdad, de la solidaridad y del amor".

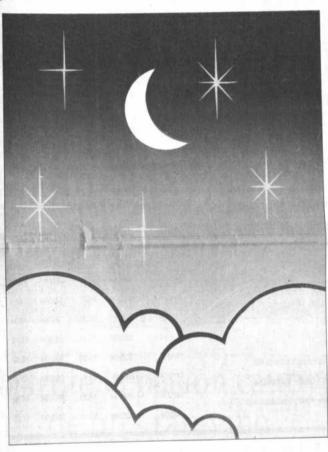
En relación a los medios de comunicación el Pontifice manifestó que "la que tienen delante es una tarea de gran responsabilidad histórica, y quiero recordarles que Cristo ha usado las palabras más duras contra aquellos que son causa de escándalo".



LA PAPELERA S.A.

Comunica a su distinguida clientela, que debido al inventario Anual, no atenderá al público en sus secciones Ventas y Almacenes, los días miércoles 29, jueves 30 y viernes 31 de diciembre de 1993. Caja y demás reparticiones funcionarán normalmente.

La Paz, diciembre de 1993



Este es un saludo a gran altura para que deje volar su imaginación junto a sus seres queridos.



PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPESINO FASE DE CONSOLIDACION

CORDEOR-COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA ORURO-BOLIVIA

INVITACION PUBLICA

Habiéndose declarado desierta la INVITACION PUBLICA del 23-11-93, el Programa de Audodesarrollo Campesino, Fase de Consolidación CONPAC-ORURO CORDEOR-CE, invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a objeto de presentar propuestas para la provisión de:

REPUESTOS ORIGINALES LAND ROVER

El pliego de especificaciones podrá ser retirado en forma gratuita a partir del día 27 de diciembre de 1993, de Secretaría de Transportes y Mantenimiento de CONPAC-ORURO CORDEOR-CE, carretera a Vinto Km. 4.5 (EX-FABRICA PELTRE).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en secretaría de Transportes y Mantenimiento o Casilla Postal Nº 518, hasta el día 5 de enero de 1994, a horas 18:00 indefectiblemente.

La apertura de sobres se verificará dentro de las 24 horas siguientes a la presentación de propuestas.

ADMINISTRACION CONPAC-ORURO CORDEOR-CE

Diez millones de fieles siguieron solemne misa papal de Navidad

CIUDAD DEL VATICANO

El Papa Juan Pablo II presidió hoy las celebraciones de Navidad de los 960 millones de católicos del mundo, en una misa de medianoche que incluyó una plegaria para que los lideres del mundo no escatimen esfuerzos en la busca de la paz.

Más de 10.000 personas, incluyendo diplomáticos acreditados en el Vaticano, asistieron a la solemne misa papal en la Basilica de San Pedro, la mayor iglesia de la cristiandad.

Durante las Plegarias de los Fle-

Pedro, la mayor iglesia de la cristiandad.

Durante las Plegarias de los Fieles, un participante hablando en lituano leyó una plegaria por la paz mundial. 'Que el Principe de la Paz Jumine a los líderes de los paises, y los vuelva intrépidos en la busca, la promoción y el logro de la paz, aun cuando parece imposible para todos", rezò la plegaria.

Como es costumbre en las misas de Navidad, la homilia del Papa estuvo centrada en la historia biblica del nacimiento de Jesús.

El pontifice habitualmente reserva sus más destacados comentarios sobre los acontecimientos mundiales para la bendición "Urbi el Orbi" y el mensaje que

pronuncia desde el balcón central de la Basílica.

"La gran luz que iluminó a los pastores de Belén habla ahora de salvación para aquellos que estén dispuestos a recibirla con un cora-zón simple y humilde", expresó el Papa de 73 años en su homilia.

"La Navidad es la fiesta de cada ser humano, llamado por Dios a

EL LUNES SE REINICIAN ACTIVIDA DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCA

EL Consejo Nacional de Educación (CONED) reinca actividades a partir del lunes 27 del presente luga conformidad los firmantes: Ministro de Desarrollo Human Católica, de la Central Obrera Boliviana, y de las confedera de la Central Obrera Boliviana, y de las confedera de Maestros Urbanos y Rurales.

El texto de dicha declaración es la siguiente:

DECLARACION DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCA

A CONVOCATORIA DEL MINISTRO DE DESARROLLO HU
DEL SECRETARIO NACIONAL DE EDUCACION, EL O
NACIONAL DE EDUCACION (CONED) REUNIDO EL 70
BRE DEL AÑO EN CURSO, HA LLEGADO A LAS SIG

El Consejo Nacional de Educación ratifica la voluntady de todos los sectores que lo componen de encara una Reforma Educativa integral, participativa y consensad clima de mutuo respeto y diálogo constructivo.
 El Supremo Gobierno, por intermedio del Ministerio de Dumano, reconoce la legitimidad y alta representativado o Nacional de Educación y, para el efecto, dictará el insiderio de para correspondiente.

lo Nacional de Educación y, para el efecto, dictará el ha legal correspondiente.

3. Teniendo como base las conclusiones y recomenda.

Congreso Nacional de Educación, de octubre de 1992 el Nacional de Educación analizará y se pronunciará sobreia ta de Reforma Educativa del Supremo Gobierno. Tambénio cuenta las conclusiones y recomendaciones del Congreso de la Iglesia Católica, así como los documentos emitos el eventos.

eventos.

4. A partir de la fecha y en lo sucesivo el Consejo lez Educación analizará y se pronunciará sobre todos los lenas a la Educación Bolivíana.

Educacion analizara y se pronunciará sobre todos los lentes a la Educación Boliviana.

5. La Reforma Educativa no contempla ni contemplarálania de la educación fiscal, por el contrario, deberá asegura se y abrir instancias efectivas y pertinentes para la particapación.

6. El Gobierno no ha considerado en su Propuesa e Reducativa ni la descentralización ni la municipalización de ición; temas que, en su caso, podrían ser discutidos en la Consejo Nacional de Educación.

7. El Supremo Gobierno, por intermedio del Ministo de Del Humano y del Secretario Nacional de Educación, mitra habrá despido de maestros, en ninguna forma, como coste de la Reforma Educativa.

8. El Supremo Gobierno ratifica plenamente el propio con al de que la educación es la más alta función del Esconsecuencia, garantizará la educación del pueba tres sistema de educación fiscal gratuito en todos su hives.

9. El Consejo Nacional de Educación ha determada analísis de la Reforma Educativa en cuatro granda es su cual establecerá de inmediato un cronograma de las bax cual establecerá de inmediato un cronograma de las bax cual establecerá de inmediato un cronograma de las bax cual establecerá de inmediato un cronograma de las bax de la Reforma Educativa en cuatro granda de las bax cual establecerá de inmediato un cronograma de las bax de la Reforma Educativa en cuatro granda en cuatro granda de las bax de la Reforma Educativa en cuatro granda en cua

Area Institucional-Administrativa. Area Pedagógico-Curricular. Area de Infraestructura y Equipamiento. Area Financiera.

10. El consejo Nacional de Educación emitirá peròdomento mes autorizados sobre sus conclusiones, para amplicado de la opinión pública.

La Paz, 22 de diciembre de 1993

EDICTO

EL DOCTOR ANTENOR B GARECA, JUEZ DE PARTIDO DO EN LO PENAL, DE LA DA PROVINCIA FRIAS DEL DEPAR TO DE POTOSI.

PARTE RESOLUTIVA DE LA AUDIENCIA DE CONFESION DE CIOCHO DE DICIEMBRE DEL PRESENTE ANO.

VISTOS: Lo requerido verbalmente por el Sr. Fiscally lo expresado presidente de la parte civil y considerando que en la etapa del simato e por declarado rebelde. POR TANTO: Conforme el Af. 556 del C. Poi, declarado rebelde. POR TANTO: Conforme el Af. 556 del C. Poi, de que se presente a este Tribunal de Justicia y assuma otresa proceso penal seguido por el Servicio Nacional de Sustana otresa termino de diez días para que comparezca, bajo commitados este termino de diez días para que comparezca, bajo commitados este termino de diez días para que comparezca, bajo commitados este termino de diez días para que comparezca, bajo commitados este termino de diez días para que comparezca, bajo commitados sus bienes y asser rebelde y contumaz a la ley, de ser secuestrados sus bienes y asser rebelde y contuma de la ciudadamia. Se advierte sobre el deber que tiene toda persona de comunica la subjectiva de paradero del emplazado, conforme al Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del emplazado, conforme al Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del emplazado, conforme al Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del encolar del conforme del Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del encolar del conforme del Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del encolar del conforme del Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del conforme del Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del conforme del Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del conforme del Conforme del Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del conforme del Conforme del Art. 252 del C. Poi. Fullorida el paradero del conforme del Confo

Registrese.
Fdo.— Dr. Antenor Encinas Gareca.

JUEZ DE PARTIDO SEGUNDO EN LO PENAL
Fdo.— Dr. Dilver Campana Iniquez.
—FiSCAL DE MATERIA SEGUNDO EN LO PENAL
Fdo.— Benito Montesinos Rodríquez.
SECRETARIO DEL JUZGADO DE PARTIDO SEGUNDO EN LO
EL PRESENTE EDICTO ES LIBRADO EN LA CIUDAD DE NO
VEINTIDOS DIAS DEL MES DE DICIEMBRE DE MILNOVECIBIO
TA Y TRES ANOS.

Secretario JUZGADO DE PARTIDO 20. EN LO PENAL SELLO:

REPUBLICA DE BOLIVIA* JUZGADO DE PARTIDO SEGUNDO EN LO PENAL* POTOSI

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

y con el financiamiento de la ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO CREDITO 2395-BO
SEGUNDO PROYECTO DE MANTENIMIENTO DE CARRETERAS

INVITA

A las empresas constructoras nacionales legalmente constituídas a presentar propuestas para las siguientes Licitaciones Públicas Nacionales:

Licitación No.	Ubicación y Nombre	Fecha inicial de venta del pliego	Fecha y Hora de presentación de Propuestas		Fecha y Hora de apertura de Propuestas	
OSP/BOL/576/848	LA PAZ Lípari, Zona Zona, Tahuapalca y Alto Choro	14/1/94	28/2/94	9:00	28/2/94	9:00
OSP/BOL/576/849	LA PAZ Puerto León, San Pedro, Velo de la Novia y Puente Villa	14/1/94	28/2/94	9:45	28/2/94	9:45
OSP/BOL/576/850	CHUQUISACA Arce y Azero (Pacheco)	14/1/94	28/2/94	10:30	28/2/94	10:30
OSP/BOL/576/851	COCHABAMBA Bomborazama y Viloma	14/1/94	28/2/94	11:15	28/2/94	11:15
OSP/BOL/576/852	SANTA CRUZ La Palizada, El Quilco, La Hoyada y Santa Rita	14/1/94	28/2/94	15:00	28/2/94	15:00
OSP/BOL/576/853	ORURO Carasilla. Aroma, Barras I, Barras II y Tacagua	14/1/94	28/2/94	15:45	28/2/94	15:45
OSP/BOL/576/854	ORURO Caracollo, Sica Sica, Kara, Katu y Machacamarca	14/1/94	28/2/94	16:30	28/2/94	16:30
OSP/BOL/576/855	TARIJA Sereré y Las Carreras	14/1/94	28/2/94	17:15	28/2/94	17:15

Licitación No.	PROGRAMA DE MANTENIMIENTO Ubicación y Nombre	Fecha inicial de venta del pliego	Fecha y Hora de presentación de Propuestas		Fecha y Hora de apertura de Propuestas	
OSP/BOL/576/856	LA PAZ Copacabana, Carabuco y Charazani	7/1/94	21/2/94	9:00	21/2/94	9:00
OSP/BOL/576/857	LA PAZ Chulumani y La Plazuela	7/1/94	21/2/94	10:00	21/2/94	10:00
OSP/BOL/576/858	ORURO Y TUPIZA Toledo y Ramadas	7/1/94	21/2/94	11:00	21/2/94	11:00
OSP/BOL/576/859	COCHABAMBA Pararani	7/1/94	21/2/94	15:00	21/2/94	15:00
OSP/BOL/576/860	SANTA CRUZ Boyuibe, Gutiérrez y Misquiloma	7/1/94	21/2/94	16:00	21/2/94	16:00
OSP/BOL/576/861	SANTA CRUZ Okinawa y Roboré	7/1/94	21/2/94	17:00	21/2/94	17:00
OSP/BOL/576/862	PANDO El Carmen	7/1/94	21/2/94	18:00	21/2/94	18:00

CONSTRUCCION DE OBRAS CIVILES PARA INSTALACION DE BALANZAS DE PESAJE Fecha y Hora de presentación Fecha inicial de Fecha y Hora venta del pliego de Propue de apertura de Propuestas PAQUETE 1 ZONA DEL OCCIDENTE Oruro - La Paz La Paz - Viacha La Paz - Caranavi Cochabamba - Santa Cruz OSP/BOL/576/856 21/1/94 7/3/94 15:00 PAQUETE 2 ZONA DEL ORIENTE Warnes - Montero Yacuiba - Camiri Santa Cruz - Cochabam Santa Cruz - San Julián

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse en las oficinas del PNUD en la avenida Mariscal Santa Cruz No. 1350, Edificio Dante, a partir de las fechas antes indicadas.

La documentación podrá ser retirada con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta No. 00-001-005339 del PNUD, en el Banco Mercantii. El PNUD/OSP recibirá las ofertas de cada una de las licitaciones en sobre cerrado y lacrado en las oficinas del PNUD en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta las fechas y horas arriba mencionadas.

EL VALOR DEL PLIEGO PARA CADA LICITACION ES DE Bs. 400.00.-

Presencia

soluis de dos décadas socialista está a la beza del gabinete chileno

gente electo chileno imunció hoy su equijun el por primera vez a desenvadas encabezará partido Socialista al iel derrocado mandor Allende. encia de prensa, Frei signado en el Ministeor a Germán Correa, con el Partido Socialisto al rejunta de la Partido Socialista al fedire de la Partido Socialista el del Partido Socialista el Princhet del Partido Socialista d

le derroca-li 1973. Sterio de Hacienda deconomista ejecu-mpresa consultora al, quien en 1991 sa renegociación de nay la colocación de e dolares en eurobo-de dolares en euroboé el retorno de este dos internaciona-

inemplazará en el cargo do Fodey, quien señaló dessi un ofrecimiento de pupar el Ministe-tación porque "no se-sidado para un área tan que necesita una tan «structuración".

structuración". ció en el Ministerio de

n maneja las sensibles entrelos civiles y milita-no a Edmundo Pérez te demócrata cris-zó su exitosa cam-

mobezó su exitosa cam-encial y que lo llevó a riunfo en los comicios il de diciembre. stario electo, que asu-rio el 11 de marzo del m dejó pendientes los sons de los ministros on. Agricultura y Ener-de un equipo am-minado por militantes m la Democracia Crisa la Democracia Cris-

i un lugar especial al ir del socialismo, ex iducación y ex precan-mila Ricardo Lagos, ari el Ministerio de as y deberá concen-amplio plan de cons-carreteras, puertos y unsporte. res integrarán el equi-idel nuevo gobierno ará al que condujo un desde 1990, cuan-ipoder de manos del aso Pinochet.

to Pinochet.

lwear, la única muier Ministro de Aylwin **en** Ministerio Secreta**ría**

duras

ares de parecidos in demandar

gan GALPA

ait de Familiares de los combisses en Honduras (Cofama hoy, viernes, que el
monomera una demanimaria el ex presidente de
aix Reagan, por considesidente de una "guerra sudinadora del Cofadeh,
dinadora del Cofadeh,
dinadora del Cofadeh,
sulpa de la contra Reagan
manda contra Reagan
manda contra Reagan
manda pomoción y defensa
la pomoción y defensa

promoción y defensa anos

raisi que, para ello, es-gra del informe sobre las ats políticas en Hondu-gra la Defensa de los Deque encabeza Leo

será divulgado el 29 y el proceso de investi-spertado muchas ex-sectores oficiales y ais.

ioliciales indican que aoliciales indican que abondará sobre la "guees el libró entre 1982 y else el libró entre 1982 y eldas el fallecido general
ez Martinez.

da ur espaddó los plamistración de Reagan
urgentes de la región y
stadicia en territorio
de respadación en territorio
el proposition de la región y
stadicia en territorio
el proposition de la región y
stadicia en territorio
el proposition de la región y
el proposition de
el propos

scales de la región y scales a región de de la desaparecida "Con-pas estadounidense." de los derechos hu-jorduras sostienen que firsponsable de la desa, en la que se produ-tado de principios de la de la desapariciones políticas.

unciar en enunciar en do el país

Nacional de la Mujer, ocupará el Ministerio de Justicia.
Alvear, el actual Ministro de Educación Jorge Arrate designado para ocupar el Ministerio del Trabajo- y Correa, que fue Ministerio del Agrante en el futuro gobierno.

"Este es un gesto de extraordinaria importancia del Presidente Frei porque consolida de manera muy fuerte la Concertación al designar en el primer cargo del gabinete a un socialista, que además ocupa la presidencia del Partido Socialista", dijo Correa a Reuter.
El futuro Ministro del Interior de 54 años, fue un activo opositor al régimen militar del general Augusto Pinochet durante el cual vivió en la ciandestinidad y estuvo varias veces encarcelado.

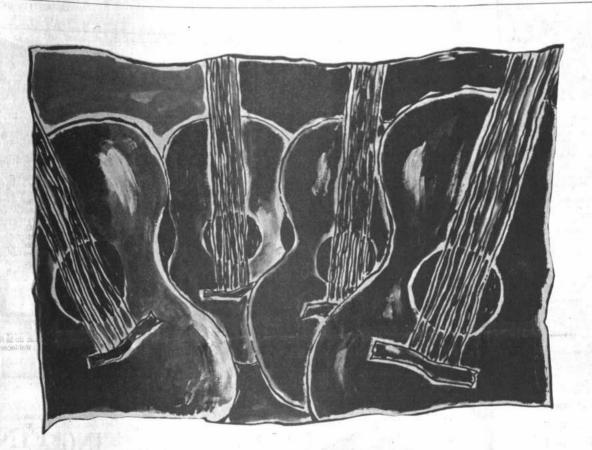
'Con este gesto, el Presidente
Frei está dando un fuerte mensaje
de que la Concertación (de Partidos
por la Democracia) se proyecta como
una coalición de gran proyección y
confiere al Partido Socialista y a mí
en lo personal una inmensa responsabilidad', comentó.

Frei anunció además la creación de un nuevo cargo, el de coor
dinador entre el Poder Ejecutivo y
el Poder Legislativo, que ocupará el
ex senador del Partido Socialdemocracia Mario Papi.

Y nombro a Juan Villarzú en la
presidencia ejecutiva de la Corporación del Cobre (CODELCO), empresa
estatal que genera poco más de un 35
por ciento de los ingresos de exportación de Chile y cuya dependencia del
Estado ha sido fuente de polémicas
entre quienes creen necesario modernizaria para darle eficiencia y quienes
piden su privatización.

🗸 gradecemos la preferencia de la Honorable Alcaldía Municipal para nuestro producto PINTURA PARA DEMARCACION DE CALLES, utilizado en la señalización vial del recientemente concluído PUENTE DE LAS AMERICAS.

La Paz, 25 de Diciembre de 1993



Disfrute la pasión cautiva de un gran vino





DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO HANSA LTDA.

Homo **Economicus**

BID aprobó donación por 800.000 dólares

La rama más Joven del Banco Interamericano de Desarrollo, denominada el Fondo de Inversión Mutiliateral, aprobó uma donación de 800.000 dólares para un programa piloto de ayuda a las cooperativas.

De acuerdo con un informe del Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos (USIS), se espera que ese financiamiento ayude a siete cooperativas a crear servicios efectivos, que se mantengan con sus propios recursos para conformar pequeñas empresas rurales y urbanas.

La donación servirá para instalar sistemas computarizados, adiestrar gerentes y asesores de crédito, elaborar materiales de instrucción comercial y enseñar técnicas de comercialización.

El BID ha aprobado casi 7 millones de dólares para financiar proyectos de desarrollo sostenible.

Cuatro millones serán dirigidos a



Colombia, a cinco organizaciones que promueven pequeñas empresas ad-ministradas por mujeres y casi 2 mi-llones a Jamaica, para dar inicio a un plan por el cual los empleados po-drán comprar acciones de empresas.

plan por el cual los empleados podrán comprar acciones de empresas.

COBEE premió a clientes que pagaron en los bancos que pagaron en los bancos La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) realizó el primer sorteo de su campaña "Pague en los bancos", para estimular a sus clientes a efectuar el pago de sus facturas de luz eléctrica en los diferentes bancos del sistema financiero.

Los ganadores fueron los usuarios que corresponden a las siguientes cuentas: R73-45600-8, F17.

En el sorteo, realizado el martes 21 en las instalaciones de la sucursal de la Max Paredes del Banco Boliviano Americano, se extrajeron siete facturas: las tres primeras fueron "al qua" y las cuatro restantes fueron premiadas con electrodomésticos. Todo el acto fue supervisado con la presencia de la notario Catherine Ramírez de Joyza.

Los ingresos de capitales a la región alcanzaron en 1992 a los 60.000 millones de dólares. En el primer semestre de 1993 las circunstancias que impulsan esos flujos se mantuvieron e incluso se aflanzaron, dada a persistencia del descenso de las tasas de interés en dólares.

Se estima que los capitales ingresaron aun ritmo superior a los 50.000 milliones de dólares anuales.

Se imbargo, la afluencia de recursos ha hecho que se importe más,



mientras que las exportaciones si-guieron expandiéndose dificulto-samente.

Consumidores conocidos

En estos días previos a la Navidad, varios ministros, ex-ministros, embajadores salieron de compras. Entre ellos, el embajador de Estados Unidos, Richard Bowers, que prefirió comprar algunos regalos navideños en los puestos de la calle, como se aprecia en la fotografía.

En cambio, un asiduo cliente del "Shopping Norte" para estas fiestas fue el ministro de Desarrollo Sostenible, quien junto a su guardia de seguridad miró vitrinas el miércoles y el jueves de esta semana.

semana.

El nuevo mercado andino se presenta en Europa
Alrededor de 400 personalidades políticas, diplomáticas, empresariaies y de los medios de comunicación han confirmado su asistencia a la Primera Conferencia Europea sobre el Nuevo Mercado Andino '94, a realizarse en Bruscias el 24 y 25 de noviembre.

Se trata de una de las citas de más numerosa concurrencia en la historia de las relaciones andino-europeas, motivadas por el interés en conocer y aprovechar al máximo las nuevas oportunidades de negocios y vínculos políticos derivados de los avances acelerados que han dado Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezucla en su proceso de integración.

De acuerdo con la Carta

venezuela en su proceso de la Carta De acuerdo con la Carta Euroandina, la cita de Bruselas ha ido definida como un evento pronocional de carácter político. No se trata de un encuentro empresarial, su énfasis está en resaltar que el acreado andino (de 100 millones de abitantes) abre nuevas oportunidaes para Europa, en términos de aunento de exportaciones e inversiones

Sistema financiero en ascenso

Patrimonio del sistema alcanza a \$us. 204,5 millones

El patrimonio ajustado del sistema bancario privado nacional, al 30 de noviembre del presente año, suma 204.5 millones de dólares, según el último reporte de la Superintendencia General de Bancos y Entidades Financieras.

Dicho patrimonio constituye el respaldo para cubrir sus obligaciones o para responder ante eventuales pérdidas que podrian experimentar los bancos.

El informe refiere que a partir de 1988, el patrimonio del sistema mostró tasas de crecimiento reales positivas, experimentando en términos anualizados una elevación del 12% para la gestión que concluye, que está por debajo del crecimiento real anualizado del volumen de operaciones activas y contigentes del sistema.

El patrimonio revelado por la Superintendencia se desglosa de la siguiente manera: patrimonio contable 184.3 millones de dólares, bonos convertibles en acciones y aportes irrevocables 28.3 millones.

Los bonos convertibles en acciones y servicios financieros 4.5 millones.

Los bonos convertibles en acciones emitidos y los aportes irrevoca-

bles para futura compra de bonos recibidos por los bancos, aumentan en 28 millones el patrimonio contable del sistema, permitiéndoles aumentar su nivel de operaciones.

De ahí que se colige que la emisión de bonos se ha convertido en una forma conveniente para los bancos, de financiar sus operaciones y capitalizarse a mediano plazo.

Advierte el reporte especializado de la Superintendencia General de Bancos que las deficiencias en previsión, por activos de mala calidad, que representan el 1,4% del patrimonio contable, constituyen otro factor que reduce el valor del patrimonio del sistema para el cálculo de su solvencia. Tales deficiencias de previsiones se referen específicamente a la cartera, pérdida del valor de bienes adjudicados y cuentas por cobrar.

La carta informativa adiciona que el total de captaciones al 19 de diciembre, fue de 8.960,41 millones de bolivianos; en dólares sumaron 2.016,11 millones.

El total de la liquidez es de 587,44 millones de dólares y el de las disponibilidades de 455,58 millones, puntualiza.

BARMACIAS DE TURNO



3272

LA EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES, PROGRAMA FAD REQUER SERVICIOS DE UN INGENIERO ESPECIALISTA Y CON SOLIDOS CONOCIMIENT ESTRUCTURAS METALICAS POR UN PERIODO DE 6 MESES.

ESTRUCTURAS METALICAS FOR ON A CURRICULUM VITAE ACTUALIZADO HOS POSTULANTES DEBERAN PRESENTAR CURRICULUM VITAE ACTUALIZADO HOS POSTULANTES A HORAS 12:00 A.M. EN LA OFICINA DE RECURSOS HORAS 12:00 A.M. EN LA OFICINA DE RECURSO HORAS 12:00 A.M. EN LA LOS POSTULANTES DEBERAN PRESENTAR OUTUBLISMO HA ACTUALIZADO HA DIA 30 DE DICIEMBRE A HORAS 12:00 A.M. EN LA OFICINA DE RECURSOS HUMA CAPACITACION, PISO 16, PALACIO DE COMUNICACIONES, CON EL SIGUIENTE RO

INGENIERO ESTRUCTURAS METALICAS PROGRAMA FAD-ENTEL

LAS ENTREVISTAS SE REALIZARAN EL DIA 30 DE DICIEMBRE A PARTIR DEHORAS (5) LA PAZ, 21 DE DICIEMBRE DE 1993



INDUSTRIAS DE ACEITE S.A. I.A.S.A.

FIN0



La Paz anuncia para el 94, férrea defensa de sus intereses

La malaria sigue haciendo estragos en Beni y Pando

Página 2



PRESENCI

Página 6

La Paz, Bolivia sábado 25 de diciembre de 1993

os productores del Chapare

coca puede ser el mayor ducto de exportación boliviana

Cocaleros proponen su industrialización.-Insistirán en la creación del ministerio de la coca

En esta Sección

EMBA, 24 (PRESEN-rapuede ser el mayor reportación del país y ercio (TLC)" de-ializada con los beneficios para el

cción

rafue formulada por ejecutivo de la Federal de Trabajadores del frópico. Evo Moquer reiteró que la aducto agricola y de ra puede ser consipura la salud".

pequeños indus-mestrado que la coca atorar una serie de van desde mates lesta pasta dentifri-mostrado hasta el dicoca no es nociva por el contrario".

el primer paso debe dización de la coca o internacional de ruso sea completade esa manera, se con la tecnologia resaria como para

El segundo paso, afirmó, debe ser la creación del ministerio de la coca que se ocupe exclusivamente de estos asuntos y que promueva una política destinada a la industrialización y comercialización de los productos derivados de la coca.

"Ahora los asuntos de la coca no son atendidos siquiera por el ministerio de Gobierno. No hay un ministerio, no hay una repartición que se ocupe exclusivamente de la coca y los asuntos de los productores de coca", agregó.

En su criterio, es importante que el gobierno piense "seriamente" en el potencial de la coca como producto nacional y lo utilice como "una fuerza económica muy importante, lo que no puede hacerse sin contar con un ministerio como el que hemos planteado".

"Vamos a insistir. Creemos que nuestra propuesta es real. Estamos seguros que el gobierno va a ver la importancia de un ministerio de esta naturaleza, va a ver la importancia de la coca y va a revisar su posición "afirmó al ser consultado sobre la respuesta gubernamental contraral al planteamiento de crear un ministerio de la coca.





trastes navideños Junto al lujo que presentan algunos sectores y

los escapa-rates de los grandes centros comerciales de Santa Cruz, para celebrar las

indigente se aproxi-ma al con ductor de un vehículo a pedir unos centa

fiestas de fin de año, vos para comer. Una imagen de Navidad que se repi te en todo el país.

lo Terrazas, Arzobispo de Santa Cruz

idad debe servir para renovar apor un proyecto liberador

77, 24 (PRESENCIA).-A Santa Cruz. Mons. a somocó a los boliviaminia a los cruceños a a la achebuena la tucha
a la achebuena la tucha
a la chebuena la tucha
a la comoción de la consideramos en Navidad.
Suma una flesta más de
lampromiso en la consna sociedad más humatipata. a "No podemos
pasa" la Navidad decopasa" la Navidad decopasa" la Navidad decopasa" la Navidad decopasa la Navidad decopasa la Navidad decopasa la Navidad por ser un
más supone un esfuerzo
presso Mons. Terrazas
essa flesta cristiana debe
presso Mons. Terrazas
essa flesta cristiana debe
presso muevos.
so sociavo que todos los
deca
presso muevos
presso muevos
presso muevos
presso de la prepredador en la vida de cada
la Navidad viene a ensela se
la Navidad viene a ense
la se
presso presso presso
presso por
presso presso presso
presso presso
presso presso
presso presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
presso
pre

DE REFLEXION

de unidad sincera. Mons. Terrazas dio que será necesario transformar 1994 conciencia respecto a las realidades que estamos vivendo y, especialmente, en lo que se reflere a la familia, como núcleo central y principal en la construcción de una sociedad más justa. Precisamente por eso y aprovechando la declaratoria de 1994 como el Anolinternacional de la Familia, la Iglesia boliviana ha lanzado yá el reto a los cristianos para convertir el próximo año en el momento de las realizaciones de muevos programas que apoyen a la familia, a la unidad del matrimonio y a una convivencia verdaderamente humana. "Creo que será un año de mayor acercamiento, de mayor planificación y, por supuesto, de mayor diafanidad para los cristianos en sus compromisos matrimoniales. Es momento de mostrar en la práctica una convivencia verdaderamente humana, de mayor planificación y, por supuesto, de mayor diafanidad para los cristianos en sus compromisos matrimoniales. Es momento de mostrar en la práctica una convivencia plena de amor y respeto, que está por encima de celebraciones ostentosas y de simples apariencias. No hay que olvidar que los niños y jóvenes se mueven más por lo que ven, que por lo que escuchan", remarro é l'Arzobispo. Mons. Terrazas insistio en leto a la familia para que aprenda a vivir en comunidad, donde se preocupen y attendam unos a otros, dejando de lado el anonimato y la marginación del prójino, dando paso al respeto hacía los demás y al compromiso de cada uno de cumplir con sus deberes para con la sociedad.

Oruro

Entregarán credenciales a concejales el miércoles

ORURO, 24 (PRESENCIA). - La Corte Departamental Electoral (CDE) profamo para el jueves 30 de diciembre a la 10-20 horas, la entrega de credenciales a los ciudadanos que fueron degidos concejales municipes el 5 de diciembre.

La entrega fue confirmada hoy por Mario Izzarazu Sanchez, presidente de CDE, señalando que en cumplimato del calendario electoral se efectuará la entrega de credenciales a los concejales que cumplieron con los requisitos que establece la Ley.

Los concejales electos, para recibir sus credenciales deben presentar su certificado de solvencia fiseal que otorga la Contraloria de la Republica y certifica que no tienen cargos pendientes con el fisco ni entidades estatales, además de la libreta de servicio militar.

La presentación de estos documentos, en cumplimiento a lo dispuesto por la Ley Electoral, debe efectuarse hasta las 18:00 horas del día 28 de los cortentes, impostergablemente, para habilitar su designación, añadió Lizarazu.

La entre la sala de cómputos de la

Lizarazu.

La entrega de las credenciales se efectuará en la sala de cómputos de la Corie Departamental Electoral, en presencia de los delegados de partidos políticos, jueces, notarios, algunos jurados electorales y representantes de la prensa.

La Iglesia de Chuquisaca exige solidaridad no sólo en Navidad

SUCRE, 24 (PRESENCIA).- La SUCRE, 24 (PRESENCIA). La lglesia de Chuquisaca, a través del arzobispo de Sucre, Mons, Jesús Pérez Rodríguez, exhortó a todos los bolivianos para que la solidaridad que se muestra en Navidad sextienda a todos los dias, rompiendo con la injusticia y la discriminación.

do con la injusticia y la discrimina-ción.

El prelado chuquisaqueño reite-ró que la navidad *es una fiesta de alegría, cercania, paz, solidaridad; es una fuente inagotable de emocio-nes en la amistad, la reconciliación y todo eso se ve fortificado cuando Cristo, el Hijo de Dios, es el centro unificador y continuador de esta realidad.

"Outero llegar, en esta oportuni-

unificador y continuador de esta realidad".

"Quiero llegar, en esta oportunidad y de modo muy especial, a cada una de las familias, pues son o debieran ser la primeras beneficiadas por esta fiesta. La navidad perderia su encanto más profundo si no se celebrase ante todo en familia", declaró.

"La navidad está marcada en todo el ámbito patrio por una gran alegria que nos acerca dentro de la familia, en el trabajo, en nuestras relaciones sociales. Desde esta perspectiva no podemos perder estos valores de acercamiento, hermandad y paz que crea entre nosotros", añadió.

Mons. Férez manifestó que "los cristianos estamos llamados para hacer descubrir en lo profundo, el misterio de la presencia de Dios al nacer de su hijo, Cristo Jesús. Exhorta a emprender un verdadero pro-

pobres debe darse todos los días superando la injusticia, y la discriminación.

El amor a los más

eso de evangelización para que cada ía cumplamos con los mandatos de

día cumplamos con los manacomos día cumplamos con los mois mita a seguir las enseñazas de Cristo, nos invita a trabajar para crear una sociedad más igualitaria, fraterna, solidaria, en paz, respeto mutuo, verdadera y transparente en sus comunicaciones y promesas, honesta, justa, auténtica, prófundamente inspirada y enraizada en el Evangello", remarcó.

rada y enraizada en el Evangelio", remarcó.

En su criterio, "El Emanuel, nombre de Jesús que significa: Dios con nosotros, aparece como Salvador cuando los que celebramos su nacimiento sabemos compartir cuanto tenemos con los más pobres, tristes, enfermos y discapacitados".

Comentó que "creyentes y no creventes, siguiendo una tradición de hace casi 2.000 años, nos felicitamos y hacemos fiesta a los que nos urge proclamar en todas partes que Jesús de Nazareth, cuyo nacimiento recordamos en la Navidad, es el Salavador de todos".

PANDO

Los campesinos son afectados nuevamente por las inundaciones

Pág. 2

POTOSI

Rechazan nuevo sistema de tributación implantado por la Alcaldía

Pág. 3

TARIJA

Obispos de Tarija celebrarán Bodas de Plata Episcopales

Pág. 3

CHUQUISACA

El MBL denuncia que el MNR exige respeto a la primera mayoría en La Paz, pero no hace lo mismo en otros distritos

Pág. 5

COCHABAMBA

Riqueza piscícola del Chapare disminuyó en un 66%

Pág. 6

ORURO

Auditoría en Fondo de Pensiones pone al descubierto pagos ilegales

Pág. 7



Tres reos fugan de cárcel hiriendo a un policía

TRINIDAD, 24 (PRESENCIA) .-Tres reos fugaron esta madruga-da de la cárcel local, hiriendo gra-vemente a un policia, confirmo esta mañana la autoridad departamental.

tamental.

Aunque uno de los escapados fue recapturado casi inmediatamente, los otros siguen siendo buscados por la Policia en un operativo que cubre toda la ciudad, declaró el comandante Germán Pomier.

La fuga se efectuó cuando uno de los reos, presumiblemente el acusado de intento de asesinato. Melicio Jiménez Onarri, sorpren-

Melicio Jiménez Onarri, sorpren dió a un guardia quitándole su arma con ella, los antisociales ganaron la puerta y dispararon tresveces contra otro policía, para escapar. Sin precisar la forma, el comandante dijo que uno de los fugados - José Cuéllar Becerra-fue recapturado casi inmediata-fue recapturado casi inmediata-

fue recapturado casi inmediatamente y se continúa buscando a los otros tres: Melicio Jiménez, José Oliveria Souza y Luis Francisco Rodríguez Ribera.

Entretanto, en el hospital Obrero se informó que el policia herido, Wilfredo Bautista Chino, fue operado de su herida para extraerle un proyectil que se alojó en el pulmón. Su situación es estable y evoluciona favorablemente, se indicó.

Los otros dos disparos dieron en el hombro y en la muñeca, este último destrozándole varios huesos, dijo un funcionario, sin dar detalles.



Obispo desea que Navidad sea preludio de Año de la Familia

Credenciales a concejales

servicios

Telétonos de urgencia

entregarán el 2 de enero

TRINIDAD, 24 (PRESENCIA).- El ispo del Vicariato Apostólico del Bent, ns. Julio María Elías, expresó su eo de que la Navidad de hoy sea el icipo de un año 1994 de fidelidad, dad, paz y bien para todas las fami-bentianas.

ltau, par y s benianas. En referencia a que el próximo ha o declarado Año Internacional de la milia, el Obispo destacó este aspecto milia, el Obispo destacó este aspecto

sudo declarado Año Internacional de la Familia, el Obispo destacó este aspecto en su mensaje navideño emitido hoy a la comunidad católica local, que dice. "Amados bermanos y hermanas: A través de las cuatro semanas de preparación para la Pascua Navideña, nos hemos unido a las personas de todo el mundo y especialmente a los pobres en el clamor: ¡ven Señor, ven y salvanos!

pobres en el clamor: ¡ven Senor, ven y
salvanos!

Eramos conscientes de que el
Mesias prometido por el Padre Celestal, amunciado por los profetas hoy
esperado por el pueblo Celestíal, anunciado por los profetas y esperado por el
pueblo de Israel, quería ser
"Emannuel", el dios con nosotros.

El tiempo se ha cumplido y el hijo
de Dios, nacido de la virgen María, es
una realidad. "Hoy les ha nacido en la
cludad de David un Salvador que es
Cristo Senor. En esto lo reconocerán:
hallarán un niño recién nacido, envuelto en pañales y acostado en una

TRINIDAD, 24 (PRESENCIA). - La Corte Departamental Electoral anunido que en las credenciales a los conejales electos el pasado 5 de diciemere se entregarán el domingo 2 de nero, en la inauguración de las actidades de ese organismo para 1994. La secretaria de Cámara, a través e Alda Alarcón, informó que porhora se garantiza la entrega de crenciales sólo para los concejales elecs en Trinidad, cuya nómina fue vividad ya por la Corte Nacional Electal (CNE).

al (CNE.).
La funcionaria dijo que los certifi-dos de elección de los municipes y entes municipales de los demás entos que realizaron comicios se regarán conforme lleguen del or-nismo superior.

nismo superior. De acuerdo a la ley, los concejales

ESENCIA, Tels. 372340-44. RECCION NAL. DE INVESTIGACION,

rel. 356124.
STACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
STACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
SUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
NSTITUTO NACIONAL DE FARMACOEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484
tención las 24 horas del día.
MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
ELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
ETEN DE EMERGENCIA, Tels. 3752669
71236;

1236, TEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES I. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA STANCIA EXTERIOR, Tel. 355700. Interior 101: INFORMES, Tel. 350211 SPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 6472

TRINIDAD, 24 (PRESENCIA).- La

pesebrera (1c. 2, 11-12).
Esto es lo que desco comunicarles:
la Luz de Dios ha vencido nuestras
tinieblas y tenemos ya en medio de
nosotros al que es gloria de la Iglesia y
luz de todas las razas, pueblos y naciones.

nosotros al que es gioria de in igiesia y luz de todas las razas, pueblos y naelones.

Reciban este anuncio con la misma esperanza, ilusión y gozo de los pastores testigos de la primera Navidad para que ustedes y yo vayamos presurosos al Belén de familia, de las parroquias, de nuestra catedra, para encontrarnos con Maria, José y Jesús.

El recién nacido, hallado y adorado por los pastores, no fue ni es un niño solo y solitario. Fue y es el Niño Dios con calor hogareño, con ambiente de mutuo respeto y fidelidad de su mamá y del esposo de ésta y con la eterna hoguera del amor familiar.

Que bueno sería que estas flestas de Navidad sean tan santas por ser tan hogareñas, que hagan posible que el 1994, año internacional de la Familia, sea de vivencia de fidelidad, unidad, paz y bien para todas las familias benianas y trinitarias.

Les deseo, pues, unas santas y hogareñas Pascuas de Navidad y un nuevo año 1994 pleno de los valores que admiramos y celebramos en la Sagrada Familia".

y municipes electos podrán solicitar su credencial con la presentación de varios requisitos. Ellos son la certificación de solvencia fiscal y municipal, de no tener sentencia ejecutoriada, de haber sufragado, y de tener residencia mínima de 2 años en la localidad, además de copiar de su cédula de identidad. Los varones deberán demostrar que cumplieron su servicio militar.

Según la Corte Electoral los concejales de Trinidad son Ciro Ojara Montero, Lorgio Zambrano Ibáñez, José Luis Aguilera, Gilberto Broening, Mario Limpias y Harol Diederich (MNR). Manuel Medgar, Clemente Cárdenas y José Antonio Melgar (ADN), Tadeo Ribera y Mary Luz Yuja (UCS), Vidal Chávez (IU) y, Wilson Yabeta (MIR).

BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel.

376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO,

Tel. 360700.

RADIO PATRULLA, Tel. 110.

AASANA, (Aeropuerto Inform

LLEGADAS

303/126 721/810 102 110 112 719/810 525/810 800

AeroSur

Diputado expresa

La malaria sigue haciendo estragos en Beni y Pando

Riberalta 24 (PRESENCIA). El diputado de ADN. Guido Roca. salló al paso de las declaraciones del Dr. Mario Villagra de la Dirección Nacional de Epidemiología diciendo que la malaria continua causando el mayor número de enfermos en la zona.

Villagra trató de desmentir las denuncias de que la malaria esté causando varias muertes, pero Roca, que es médico, denunció que muchas personas mueren por causa de la malaria y por tanto la amenaza existe, pero que es imposible comprobar por las dificultades para llegar hasta las comunidades rurales en donde no llegan los fumigadores y menos el personal de estadisticas. El diputado indico que se deben tomar las medidas más urgentes para evitar más muertes. "No quiero entrar en polémica con las autoridades, pero la morbumortalidad en la región del vicariato de pando (Vaca Diez y Pando) existe y eso sólo lo pueden decir quienes enferman y no enferman" sostuo. Roca es miembro de la comisión de salud de la Cámara de Diputados y llegó aqui para participar de la reunión-región de los encargados del contido de la malaría. A decobija, Guayaramerin y Riberatla y dilo que en los últimos dias en la amazonia boliviana mueren entre una y dos personas por dia por causa de la malaría.

Lamentó que hasta el momento no se esté haciendo nada para controlar esta enfermedad, pero que tienen esperanzas que de la reunión de Riberatla surjan mecanismos para encarar una lucha y evitur que siga la propagación del mál. Señaló que popondrá que el gobierno brinde más atención a estas regiones junto a otros países vecinos que tienen el mismo problema como el Brasil y Perú.

En Tumichucua

Indígenas quieren que se instale escuela bilingue

Riberalta. 24 (PRESENCIA) - Las autoridades de educación prometieron estudiar la posibilidad de crear una escuela de educación Bilingue en Tumichucua. Tal como lo solicitan los indigenas de la zona.

Pedro Apala, Coordinador Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, estuvo aqui participando del seminario intercultural y se enteró de las necesidades que los indigenas tienen en nuestra región. Apala dioj que se tiene que hacer dos actividades principales: organizar una coordinadora regional, y por otro lado instalar una normal especializada en la modalidad intercultural Bilingue en Tumichucua.

La autoridad dioj que existen todas las condiciones para hacer realidad este proyecto, pero se tienen que ver las posibilidades económicas, con el inanciamiento que se tiene de las Naciones Unidas que ofreció 500 mil dólares para refaccionar la Normal de Tumichucua. Agregó que existe otro apo-

SALIDAS

Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 2:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:30; 7:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00; Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 30:30; 21:00; Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 A Potosi: todos los

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30. A Trinidad; todos los días, a Hs. 20:00. A Arica: martes y viemes a Hs. 5:30. A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30. A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

insporte Korilazo insporte Aroma Ilman Nobleza Ilman Avaroa insporte Copacab Ilman Bolivia

ullman rus Imperial ota El Dorado lota San Franci de Concordia

vtosi: todos los días, a Hs. 18:00;); 20:15.

todos los días, a Hs. 9:00;

Inundaciones nuevam afectan a campesinos

COBIJA, 24 (PRESENCIA). Las copiosas linvis companio de Pando, están causando serios per constante de Pando, están inundando los se-

Rico que tiene cerca de 17 kilómetros, un bajío sumamite anegado fue mejorado por el Servicio Nacional de Caminos Distrito Diagos ahora nuevamente se ha inundado y ha causado elstito Diagos akora meyoramente se ha inundado y ha causado per lucio a los campesinos y comercianos de kilómetros, causando perjuicio a los campesinos y comercianos comerciantes no ingresan por la intransitiabilidad de la capacida de la campesinos es etán en la campesinos se que jan por el precio que tuenda los comerciantes no ingresan por la intransitiabilidad de la campesinos se que jan por el precio que tuenda las autoridades gubernamentales y de la misma empresa producidado de 22 kilos solamente están costando 8 hodren a misma empresa producidados gubernamentales y de la misma empresa producidados de compositos de las provincia Manuripi. Son encontranso combeta donados en estás su betrrinas selvados donde ni siquiera están de departamento, y no se tiene el remedio específico para combar del departamento, y no se tiene el remedio específico para combar enfermedades tropicales que se presentan especialmente en los man grupo de campesinos de las provincias Madre de Dios y Mano

Dirigente político afirma:

Empresas están liquidando maderas preciosas

COBIJA. 24 (PRESENCIA). El dirigente departamental del Movimiento Bolivia Libre. Jorge Franco Matny manifestò que su partido està proccupado, porque desde la década del 80 se ha intensificado la extracción de la madera en los bosques amazónicos de toda esta región del noroeste de Bolivia, provocando daños irreparables a los ecosistemas, donde los beneficios que puede aprovechar esta región que puede aprovechar esta región



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMAN SECRETARIA NACIONAL DE SALUD SECRETARIA REGIONAL DE SALUDIA OPS/OMS USAID UNICEF

MOVILIZACION REGIONAL CONTRA LAS DIARREAS Y EL COLERA

Una infección del intestino. producida por microbios que entran por la boca.



EL NIÑO TIENE DIARREA CUANDO...

Hace caquita muchas veces al día y conbast agua, algunas veces con vómitos.

LA DIARREA ES PELIGROSA...

Porque hace perder al niño el agua y las sales que necesita para vivir, entonces el niño se seca.



A ESTO SE LLAMA DESHIDRATACION Salvar a nuestros niños está en nuestras man

Farmacias de turno

BDISTOL Almirante Grau 115	- 3
BRISTOL c. Yanacocha esq. Ingavi 998 LANDAETA c. Landaeta 311	- 3
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO	- 5
JULY Av. Arce Edif. Fernando V	
MEDEL c. Adolfo Gonzales 2469	3
SANTA ROSA c Richamba and 7-4	.3
ZONA MIRAFLORES.	3
SANTA ISABEL C. Diaz Romero 1990	
AUGUSTA AV. Brasii 1564	- 3
EL SUR Av. de las Américas and	3
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO	2
A SOME PROPERTY	

300357

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y 1035
METROPOLITANA AN. Buenos Aires esq. Lein de la Barris
EL BUEN PASTOR C. JOSÉ M. Asin 235
APOSTOL SANTIAGO C. Max Paredes 784
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SEGUENCOMA AV. Orruschea esa. C. 10 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI SAN MIGUEL Urbanización San Miguel

DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab. LUZ DE VIDA c. 5 № 191 Zon.G.Villarroel .Vill 200357

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

SALIDAS LLEGADAS

125/408 809/720 109

		A STREET, SQUARE, SQUA	Name of Street,
VLO. 821 COCHABAMBA VLO. 821 SANTA CRUZ VLO. 821 SANTA CRUZ VLO. 821 TARIJA VLO. 907 SANTA CRUZ VLO. 907 SANTA CRUZ VLO. 907 SANTAGO VLO. 918 LIMA VLO. 1967 ARICA VLO. 817 COCHABAMBA VLO. 817 COCHABAMBA VLO. 817 CANTA CRUZ VLO. 900 CARACAS VLO. 900 CARACAS VLO. 900 MIAMI	Hrs. 07:30 Hrs. 07:30 Hrs. 07:30 Hrs. 07:30 Hrs. 08:00 Hrs. 08:00 Hrs. 19:30 Hrs. 19:20 Hrs. 19:20 Hrs. 20:30 Hrs. 20:30 Hrs. 20:30	VLO. 907 MIAMI VLO. 907 CARACAS VLO. 907 CARACAS VLO. 907 SANTA CRUZ VLO. 918 COCHABAMBA VLO. 917 LIMA VLO. 816 TARIJA VLO. 816 GOCHABAMBA VLO. 966 SANTIAGO VLO. 1966 ARICA VLO. 964 SAO PAULO VLO. 964 SANTA CRUZ	Hrs. 06 Hrs. 06 Hrs. 08 Hrs. 08 Hrs. 18 Hrs. 18 Hrs. 18 Hrs. 19 Hrs. 21 Hrs. 21

LLDYD AEREO BOLIMIANO SIAINI

ADICIONALES A LOS TELEFONOS:



ZONA CENTRAL.

CHILE A BOLIVIA			DIRECCION	V	BOLIVIA A CHILE		
UN-MIE-VIE 078 B-737 y * 08:00 10:10 10:30	DOM 076 B-737 y 08:00 10:10 10:30	S	DIA VUELO EQUIPO CLASE SANTIAGO	LIS	LUN-MIE-VIE 119 B-737 y 17:30 15:25 15:05	DOM 117 B-737 y 18:55	
11:05 11:40	11:05 11:40	LI	ARICA	S	14:30 13:40	16:30 15:55 15:05	
** 11:20	V	ш	LA PAZ	S	13:00	M	
* HORA DE CHILE ** HORA DE BOLIVIA	13:00	LI	STA CRUZ	S		12000	



PE		BOLIV		on	nosotr DIRECCIO		BC	LIVIA	A
617 727-100	MIE 617	VIE 1615	SAB 623 727-200	100	DIA VUELO EQUIPO	1	618 727-100	MESAB 618 727-100	18
06:20	06:20	14:00	01:00	s	LIMA	LI	11:25	11:25	180
07:20 07:50	M			LIS	cusco	S	1	10:25	
И	07:30 08:00			LIS	AREQUIPA	S	10:15 09:45	1	183
	M	15:30 16:00		S	TACNA (ILO)	S	A		1
09:30	09:45	17:30		LI	LA PAZ	S	10:00	10:15	





HONRAMOS TARJETA



ENT 在生光

Av. Sanchez Lima esq. Plaza Abaroa (Sopocachi) Av. 14 de Septiembre esq. Calle 16 (Obrajes)

REPRESENTACION COMOS AVIDAD



Negro, para recibir al AÑO NUEVO

LOS NIÑOS POBRES

Las Navidades más difíciles

El mensaje de paz, amor y alegría que la Navidad trae año tras humanos. Injusticias, violencia, hambre y guerras, como la que año a la humanidad, casi nunca es respetado por los seres vive la ex Yugoslavia, tiñen de sangre y tristeza unos días propicios para la amistad y la concordia.



CIUDAD

DIRECCION

Un año más, las flestas navideñas tratan de transmitir al mundo su mensaje de paz, amor y alegira. Pese a que el esplittu de concordia da paso en los últimos tiempos al gran ritual consumista, en ambiente un halo de buenas intenciones.
Pero, trágica y paradólicamente, mientras estas fechas aún se puede sentir cómo flota en el

dad, otras, lo único que pueden mostrar al mundo alumbrados y lujosos adomos para celebrar la Naviunas ciudades engalanan sus calles con llamativos pese a ser tiempo de paz, la guerra sigue haciendo gala de irracionalidad. son rulnas, desolación, miseria y hambre, ya que

COMBATES EN NAVIDAD

la Navidad como símbolo de paz entre los seres Nadie mejor que un soldado en campaña para apreciar el profundo y hermoso significado de

copas nevadas con piñas naturales y con granabosnlos, vuelven a adornar los enormes pinos de combattentes, serbios, croatas o musulmanes disfrutar de una Navidad alegre, en paz y armonia. A falta de adomos para el árbol navideño, los la ex Yugoslavia vuelve a impedir a sus ciudadanos Un año más, el conflicto bélico que se vive en

ras de celebrar el nacimiento de Jesucristo en estos paros de mortero, por una vez con ánimo festivo, a latta de otro modo de diversión, son las únicas mane-Las ráfagas de ametralladora al aire y los dis-

clandestinidad, debido a los frecuentes bombarron que pasar las fiestas en sus refugios, casi los católicos que viven en la ciudad, cuando tuvie situaciones ya conocidas desde el año pasado por da. En esta ocasión vuelven a repetirse ciertas tal de Bosnia Herzegovina, es cada dia más delicaterritorios en guerra. La situación en la ciudad de Sarajevo, capi-

Iglesias que aún quedaban por entonces en pie se pudieron ser restablecidos. Y para aquellos que querían asstir a la misa de Nochebuena en las luvo que suspender el toque de queda en la ciu-Lossuministros de agua, gas y electricidad no

tan critica que los especialistas auguran un invierno de la que numerosas personas ya han tenido que Bosnia-Heizegavina hacen que estas navidades se hayan teñido de tragedia y miedo. La situación es quizá definitivo para la supervivencia de la ciudad El recrudecimiento de los ataques serbios en

bosnios y un 32 por ciento serbios cristiano-ortomayoritariamente musulmana, aunque un 17 por ciento de sus habitantes son católicos croato-La población en estas territorios

doxos. Estos últimos celebran la Navidad frece días

más tarde, según el calendario gregoriano.

La Navidad en estos territorios, surgidos a partir de la desintegración de Yugoslavia su non la colir de la desintegración de Yugoslavia, suponia antes, como en el resto del mundo, una gran flesta en la que los máximos protagonistas eran los niños.

Desgraciadamente estos días ya no se vive con la alegría de antaño, puesto que son muchisimos los niños que han resultado muertos, heridos y mutiliados durante los combates. Otros han perdido sus hogares, e incluso a sus padres. Un año másia Navidad en Bosnia-Herzegovina

es sólo una esperanza de ver amanecer el nuevo día, y será festejada en los sótanos y refugios oscuros y fitós, pues la esperanza es lo único que allí no

FESTIVIDAD AUSTERA

de gran inestabilidad política y con problemas eco-nómicas cada vez más graves. co, los rusos celebran su Navidad ortodoxa en libertad portercer año consecutivo, aunque en un clima Tras el desmoronamiento del imperio soviéti-

sigue siendo uno de los negocios más florecientes en Moscú. ahorrados o conseguidos en el mercado negro, que Los rusos que quieran llevar a sus mesas algo especial tendrán que desembolsar todos los rubios

Algo parecido ocurre en Cuba, uno de los pocos reductos del comunismo que quedan en el blo comercial con la desaparecida Unión Soviética. mundo, y que dependia en gran parte de su intercam-

cumbró a Fidel Castro al poder, en 1959 estarán algo eclipsadas por la celebración del trigé-simo quinto aniversario de la Revolución, que enuna tradición de gran arraigo popular. En un ambiente de absoluta austeridad y de dificultades ecoque se las ingenian como pueden para mantener de forma oficial. Aunque, pese a la represión del liar. Y todo ello a pesar de que las flestas de este año régimen de Fidel Castro, son muchos los ciudadanos forma clandestina, para celebrar una reunión faminómicas, los cubanos esgrimen este argumento, de La Navidad en la isla caribeña no se celebra

JOSE JAVIER G. AMIGO/EFE-REPORTAJES



TIBURON CONTINENTE PERTIGA GRIETAS CHERAS BORRA-DYBAS ER910 TONTO ESPIRITU SANTO REMOLE REZAN WIERJEC. DUENAS THAMES WWASS SELMON BAJO BORRICA QUERER CALCETIN SODIO COCIDO ESPARTO PESADO NOMBRE DE CARCEL ARRULLO MUSICAL 31SIBM3 PLANTA BASTANTE BOVIDO PALMA COLINA DE FRANCIA MAESTRA RENTA ATOA

ESTAFAS

4

el HOGARGRAMA y gane semanalmente: Resuelva correctamente ALABARMANGO DE LES DESEA:

interior en nuestras respectivas agencias hasta el dia martes, Mariscal'Santa Cruz, Edificio Esperanza), hasta las Deposite sus soluciones en el buzón de HOGARGRAMA en PRESENCIA (Av. 18 Hrs. del dia jueves. En el

La solución correcta y el nombre del ganador se publicará a los quince días de su publicación a pedido de nuestros lectores del interior del interio

Estrellas y burbujas son signos de alegría que el champagne pone en todas las fiestas. En realidad, el champagne es por sí mismo una fiesta, si se toma con ánimo de jolgorio, y con el cuidado que merece abrir una botella de tan noble bebida para pasarla a la transparencia de las copas.

hombre que forcejee con la botella ni la puerta para affojar el corcho. Las copas han de ser preferentemente altas y angostas, modelo flauta. Y abrirlo ya no es un drama, desde que se pueden comprar abridores que no ponen en juego la fuerza sino la fécnica. Ya no es imprescindible el

burbujas, haciendo casquilitas en la natz, y también el frío en su amplia super-ficie. Tomarias del ple o del tallo para evitar el calor de la mano es dificil, mienaunque con el encanto de antiguos años nuevos, dejan escapar las preciosas del champagne, desde la base hasta el borde del líquido. Las copas anchas, o fulipón, que dejan formar los rosarios de finas burbujas, indice de la calidad tras que las flautas y tulipanes permiten sostenerlas naturalmente.

trago largo). Bueno, también para disimular una marca o botella no del todo Con mucha sed, mucho calor y mucha informalidad, la joven costumbre del champú se perdona (cubo de hielo y champagne en vaso alto y de

Ofta forma de servir champagne, para los barmen de toda flesta; Angostura -champagne cocktali; poner un terrón de azúcar en una copa tulipán fría, mojarlo con 2 a 4 gotas de angostura y llenaria con champagne brut helado.

Green-champagne cocktall en copa grande de champagne verter tres cucharadas de curazao azul, luego jugo de uva helado hasta la mitad y terminar con champagne brut helado

cucharadas de gin, luego jugo de frutillas o frambuesas, helado hasta la mitad Red champagne cocktall: en copa grande de champagne verter dos y terminar con champagne brut helado.

Brindar blen es brindar con alegria. Pero también con la mejor bebida.



Solución al Hogargrama Nº 36

con C.I. 2708654 y domiciliada en la calle Juan Manuel Cáceres Nº 1906 de la GANADORA DE LA SEMANA; Es la señorita CLAUDIA DONOSO T. STRAUSS ciudad de La Paz, la mencionada señora debe apersonarse a nuestras oficinas (Dpto. de Circulación) para recoger su premio de Bs. 100.00

> luego fusierear. Corte la masa en 2 pedazos cuadrados iguales para el techo Corte dos rectángulos para las paredes aterales y dos partes en forma de cuadrado y trasera, (si no comprende observe la fotografia). Usted puede cortai pared principal o simplemente dibujarta con azúcar glasé o con pastillas de chocolate como se ve en la fotogra-fía. Use bastones de caramelo, gomitas

minutos,

1/2 paquete de mantequilla sin sa

I huevo

INGREDIENTES

una casita de chocolate

Había una vez

encima para la fachada de

triangulo lantera y

l cucharilla de bicarbonato 2 cucharillas de canela 1/2 taza de miel de caña

3 tazas de harina

cucharada de jenalbre 1/2 cucharilla de sal

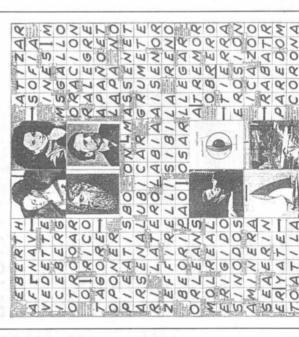
PREPARACION

ventanas en las paredes laterales y puer

ta en la

coco rallado, etc.

na. Formar la masa y dejarla reposar 20 Batir la mantequilla con la miel, agregar el huevo, las especies y la hari



Sonido y forma son no alterarse en los zapatos de mujeres se desarrolla una flo-reciente industria, que, según la prensa local, atlende las características que parecen la chola, en tomo a este peculiar elemento de la vestimenta femenina de nuestras

EXPO-FERIA DEL CALZADO DE LA CHOLITA

necesidades de más del 40% de la población femenina de Pero, pese a ser un la cludad de La Paz.

vas 18 de Diciembre, San Crispín y la agrupación artesanal San Martin. nir, además de las cooperati micas-, 50% de las usuarías se cholita usa tres pares por año como promedio según una publicación del Centro de Fomento a Iniciativas Econóquejan de molestias que tlebricación que no se han superado en años, como el uso nen su origen en fallas de fade estaquillas y hormas inademercado prometedor

El primer paso para hacer posible un zapato esa industria era realizar una del calzado de la cuencia, el florecimiento de cholita y fue dado ya por el FIE, organizador de la pria los pies de una gran mael producto de seis agrupaciones que frabajan en este más cómodo y en conse nvestigación sobre el mer mera Expo feria dedicada yoría de mujeres paceñas y cado

SOBRE LA FERIA

como exitosa por los organi-zadores, se desarrolla en el Paredes" de Sub Alcaldía de

cos, como sucede en la industria mundial del calzado, A primera vista, los cal-zados en general se ven un la Zona Oeste y finaliza el 26 Participan las asociaciones 5 de Marzo, Nueva Esranza y Artesanal El Porve

organización, se identificar

organizaciones de

sar que son incómodos. La fanto duros, lo que hace peninvestigación del FIE señala que estos zapatos son resbaosos y ello se debe a la fatta de taco, pero este no es in-conveniente para que muchas mujeres de poilera los sigan usando,

> Son para destacar la organización y características

de esta ferla, en la que se exponen una serle interesan-

Hormas cómodas v uniformes, calzados cómodos y mejores perspectivas para lo de este centro organizador quienes los hacen, son algunos de los objetivos del trabade esta expo-fería, la primera en su género.

las necesidades de capaci-tación. En diciembre el FIE ha realizado cuatro cursos, uno de cálculo de costos unitalos de producción, otro de mercadotecnia y dos más de-Mediantesuprograma denominado Fondo de Créintegral de crédito, capaci-tación e impulso a la dito y Apoyo a Asociaciones de Artesanos (FOCREAAS), apoya a las organizaciones de base con un programa comercialización.

Losinteresados en parlicipar en el mencionado programa, después de presen-tar una solicitud, partici-

dicados a confeccionistas y comerciantes minoristas de La Paz. Este centro funciona zález 1272 de San Pedro. en la calle General



HOGAR

caminar

Presencia

EDITOR: Marie France Perrin de Peró PRODUCCION: Angelica Guttérrez S.

la primera Expó-feria del calzado de la chola, exitosa iniciativa del Centro de Fomento a Iniciativas Económicas. Venciendo el acoso de los que desprecian su vestimenta, recorre las calles mantas al compás de sus cantarines zapatos. Pensando en ella se realizó de la ciudad, meciendo centros y pollera, haciendo danzar sombrero y El Centro de Famento a Iniciativas Económicas es una institución privada, sin flnes de lucro, cuyo objetivo es apoyar el fortalecimiento de SOBRE EL FIE A los pies de te de calzados, cuyo precio oscila entre los 30 y 65 Bs., los materiales y calidad de El modelo base es el mísmo; un zapato bajo, sin faco, de punta redonda, caciones, entre las que se encuentra el aguayo. La cadependiendo, claro está, de Ildad del material differe y se puede observar que no to-dos usan cuero, muchos han optado por materiales sintétipero varian los colores y apli

en es inocultable una realidad que inter-Chuquisaca como cualquier depar-rmento del país tiene su forma de celebrar Navidad. En la actualidad hay una mez-a de tradición y modernismo. Pero tam-

ostumbres locales y foráneas, siempre apa-ce el rostro de la tristeza, de la pobreza de La flesta del nacimiento del Hijo de os nosólo es alegifa y tradición; junto a las

ntie unos y otros. Unos pocas tienen mucho inerio para comprar grandes regalos y no-er flestas, pero la mayoda se queda en la En Navidad siempre emerge con más fidez la injusticia, la diferencia económica

npotencia de los sin nada.

cas siempeto en todas las casas, pobres o cas, siempeto en todas las casas, pobres o cas, siemple tolla, aunque sea en pequead dimensión, la luz de Jesús, los más humilles accegen en su seno hogareño al Dlos
ue vino a liberarnos de tantos hechos humi-

CHUQUISAQUE

EL NIÑO JESÚS EN EL VALLE

EN Sucre es coatumbre que semanos animes del 2/d ed tolembre los niños, (jovenes y los mismos modres, siembren rilgo en pequeños erivases de sardino, de leche condensada, etc. Sueentse ilamados triguitos.

Como en todo lado, el ambiente navideño esintenco. Las estaciones de radio navideño esintenco. Las estaciones de radio

situnden musica tradicional chuquisaqueña grabada con armonio, piano o con los diversos institumentos folcánicos, inclusive los dentificaciones de las ensoras, susfrecuencias, etc. son elaboradas con arpegios de la

fiesti religiosa.

A constructo circo. Las ofertas abundan. Por todo lodo estallon los "bombandes" de panetones, chacolates, productos comestibles, bebildas alcoholicas, juguetes, talgetas, ropa, movilidades, etc.

Borada por el escritor y folición por la comerción de la constituida por cuatro de varios libros sobre tradición y o costumbres de Sucre. La Naylidad cinquesa que no constituida por cuatro de varios libros sobre tradición de la comerción de la constituida por cuatro de varios libros sobre tradición de la comerción de la constituida por cuatro de la constituida por cuatro del mentos simbólicos: el nacimiento, el chumunal, se burbunelos y la picana.

chuntunki, los buñuelos y la picana. ca di niño Jesús en su fonal de listones de vidio unidos por hojabito, teniendo como fondo molles, canón-uecos, sauces y la semente molles, sobre el chuminist, explica que es la musica y la danza de la Navidad sucrense, y la pueje conformada de la Navidad sucrense, pareje mixita, ogarradas de la manno dere, pareje mixita, ogarradas de la manno dere, poreje mixita, ogarradas de la molimento y el comente de la EL ARMONIO Y EL PIANO EN NAVIDAD

Sucre por estar en un departamento valluno ilene una nacimiento del niño que representa las sementeras de sus campos, con flora y fauna probia del la región como fos molles, canóntuecas, souces llorones, ingo, maíz, cebada, pasto, musgo, anas, va. Einacimiento tiploco chuquisaqueño. Ríos Suiroga recuerda que hace años un ciudadano, Luis Vejásquez, tuvo una gran inicialita que no se ha repetido hasta ahora al haber creado una pequeña empresa disquera denominada "Charcas" en la que se grabó música aurienida de la Navidad

consiste en cubrir con una sábana o mantel Implos, las paredes que hacen esquina y la graderia de cajones en cuya cima se colo-En la actualidad hay disqueras na-cionales que han registrado las interpreta-ciones de Román Romera, famoso por sus "manos divinas" en el armonio; Flatel Tarricos, ofro prestigioso pianista chuquisaqueño; Los Masis, Los Runas y otros grupos folcióricas,

Comercializadora

"ERNAM"

Ropa

que en alguna procesión salió un niño de cera que por efecto del calor de las velas quedó derretido". Es una costumbre muy arraigada.

POR SIXTO VALDEZ CUETO

Tradición y realidad

dos semanas antes del car enero, día de los Reyes Mo mientos sueien estar arregiados hasta el 6 de práctica comienza el día de Navidad hasta

e era apasiona-

ha consolidado en los hagares e instituciones.
La picarra no está ausente en las familias. Algunas pretieren servitse en la roche buena y año al medición del 25 de diciembre. La picana puede ser de came

(Lanoché buena y los posteriores días, grupos de niños recorren la cludad visitando los hagares dande hay nacimiento del niño uesus. Piden permiso de la dueña de casa para "addiar" al "nilitio". Al término del bal-

PROCESION Y TUTA MISA

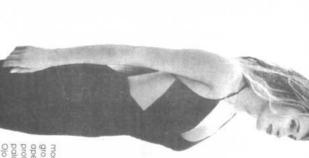
de vaca, de pollo o NAVIDAD EN VILLA SERRANO

diciembre a Sucre suele haber en la Care-dra Metropolitaria y en las paraquias, la futa misa: misa de nache Participa mu-cha gente creyente que lleva a su niños parta que escucinen misa: De esa forma se celebra la Navidad en Sucre, pero a unos 250 kilómetros de la Capital de la República se encuentra VIII.a Serrano, la tierra del que en vida que maestro del charango Mauro Núñez. Ahi se vive la Navidad más alegire de todo el departa-

que mucho gente se vaya hasta esa pobla-ción para "pasar" las fiesta navideña. En cada casa se arma el pesebre rural y natunes y charangos, adora al niño Jesús, ral. La gente, acompañada por acordeo-Es una fuerte costumbre de antaño

Luego de la ceremonia se realiza la procesión, Ríos Quiroga natra: "El niño Jesús sale de la Catestal en una peana radeada de faroles y ángeles vestidas con ful blanco, la banda de músicos interpreta chuntuquis

Evoca que hace muchos años, "a horas 22:00 solía la procesión del niño del templo del hospital Santa Bárbara dando una vuelta la plaza Libertad para luego concurir a brinso celebrada en la ligiosa de la vilgen de Remedias, La anécdota cuenta Parece carnaval porque en todas los nogares se hace flesta. Entre chicha, cho-colate, buñuelos y picana, transcurre la Navidad. Por las calles salen grupos de ni fine l'unancourat ille Bardonate de la colate. que la alegría es desbordante ños, jóvenes y adultos. Por dejante de ello v el niño Jesus. Parce camaval. Lo cierto



Ojo que para llevar este modelo no deben haber rollitos demás en la cintu palda como del pecho profundo fanto de la esapeal" está en el escote gro cuya gracia y "sex mos un sencillo vestido ne En la fotografia ve

Negro, para recibir ño nuevo

Para estas fiestas de fin de menos.

No sólo los vestidos son aptos para estar elegante y a la

moda, también se utilizan

color elegante, que estiliza la año, los vestidos son negros simples, con el único detalle fiestas de fin de año. Es un Poco más. Elegancia nada una abertura apasionante de un escote insólito o de igura y que sienta tanto a morenas como a rubias. Es el color estrella de las

sa larga encima.

Este es otro de los modelos sencillos pero muy sentadores para lucir esta temporada. Largo casi hasta los tobilloss, lleva una gran abertura que deja libre la pierna. El

"tela de araña" no dejará de atrapar

inguna mirada,

drán llevar con un saco o blu-

y las menos atrevidas lo pouna blusa corta, pantalon se combina con cieron famosos en los años treinta. En este modelo el pantalones anchos, tipo pi Jama, como los que se hi-



PAVO O POLLO CON

o pollo y hacerle dar un SALSA DE CIRUELAS Lavar bien el pavo

farlo, por dentro y por fue-

con papel estañado.

y cernido mezciado con valas en pan duro molido de perejii por cola. Revuélritas, poniendo un tallito papas, un huevo y sal Armase y de forma de pede harina por cada cinco una cucharada rasada para la familia. Agregue cantidad de papas como la maquina moledora una

En la Calle Comercio esq. Perez Velasco Nº 810, Primer piso Of. 6

chamarras, ternos, trajes estilo, pantalones Perramus, impermeables, abrigos,

faldas, etc.

desde Alemania a precios económicos y sin Para damas y caballeros, importación directa

competencia.

hervor en agua de sal. Fro-

ra, con limón y untario con

terlo, báñelo con un poco de vino y caldo. Cubrirlo manfequilla, mostaza, sal lentamente. Antes de menegra. Cocinario al homo y un poco de pimienta

> claras batidas y frialas en queso rallado. Sope en do el pollo o pavo. acelte. Sirva acompañan-**ENSALADA DE FRUTAS**

yonesa condimentada y crema fresca batida (sin quiere, Pasas, dátiles, ciazucar). ruelas remojadas y partiduraznos y otras frutas s peras, rique pedacitos piñas

PERITAS DE PAPAS Cocine y pase por

ALCACHOFAS ENSALADA DE

asite/

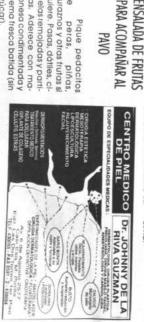
Junte todo y sazone con que el corazón también dito de cada hoja, y picachofas. Saque lo blan-Haga cocer las al

Calle Colón 330 Edif. Colón Tel. 372947

CREDITOS PERSONALES Y A INSTITUCIONES

BALLEROS Y DAMAS

gue aceitunas y huevos duros picados. de picar el corazón, sasal, aceite y limón. Agre-Otra forma, en vez cima. ciar los corazones por enconsal, acette y pimienta. Rallar huevos duros y rocarlo entero y aderezarlos



La Navidad niños de la

LUISA FERNANDA SILES

Vendo dulces en la calle, lo hágo desde que tenía ocho años. estará. Tengo 12 años y me llamo Juan. ¿Mi mamá? No sé dónde

Yo say el mayor de mis hermanos y como mi papá está mi papá. Vivo con mis tres hermanos y enfermo no trabaja

Lo que gano se lo entrego a él, a veces 10 ó 15 Bs. Fui a la escuela hasta 4to. básico, ahora ya no voy.

de hacernos creer la publicidad Vas correctariones.
Ana un poco sobre el vendodeno sentido y agalticado de
esto fiesto y no concentra
solarrente estructos y clineso
en muestros familiares. Seria
buleno dejar de pensar que el
mundo cornienza y termina
alla Este es tamblén el les-ilimonio de Freddy, 12 años; Pancio, 9 años y Teresta, o años ci ligual que el de miles de infose na Balvino que ser ven obligados a salir a los cales para gámase da vida. Unas veces por lá u-gancio de sobrewir y ofinas veces porques con explatados por sus mismos padres, de una manera una circula de sobre a para ble realidad.

sourace and the second and the secon anesteslados, acostumbra-dos. No prestamos atención a la mendicidad, a la miseria de nihos y ancianos que com-parren nuestro cielo. Estamos

Novidad, tiempo de denos y de paz, tiempo de riencuentro conosseresquerídos y con los demas seres humanos. Este debeita ser el humanos. mensale en estas flestas y no el de "más te regalo más te quero", como se encalgan paciones y egoismos



S HUMILDES

XIMENA CON MENOR

Ximena Sánchez de Lozada en el escenario del Tea-tro al Aire Ubre de esta cludad con motivo de la fies-

Iturralde



antil cuando muchos de los dieton subir al escenario y diaabrazaron a la Primera Dama. ninosynihaspresentespreguntándoles flesta info muchas cosas, las que respondieron niñospuc

muchas casas, las que respondieron en coro general, dando asi realce a la

tanavidena, yen la que los ninos humildes de La Paz y El Alto tueton agasajados con agolosinas, galletasychocolates; relievo el

mensaje de amor del pesebre, y en

un acto simpati-co se dirigió a las

con un poco de amor y aten-ción se lograria bastante. Los niños de la calle

Sueremos contort y paz pero ¿cómo podemos pretender tales cosas ignorando el dotor, la pobreza y el

necesidad y hambre en el alma, con esperanza en las manos, son niños en busca n niños de ojos vivaces y radas tristes, son niños de into y frío en la cara con de Dios detrás del sol, ávidos

> Unos se preguntarán ¿quése puede hacer? En rea-fidad hay mucho por hacer. Tan sólo si cada uno de nosotros colaborara con algo que tiene por demás o tan sólo

Se decreta el día del rente a lo que se pretende, porque la niñez en este país niño, los derechos del niño

se darán a la delincuencia por ser el carritro más lucrati-vo para después terminar en una cárcel o drogándose Ese es el futuro de esos maravilioperar? Aquel que mendiga pensará que esa es la única manera de subsistir y as crecerámendigo, aquelque ven-de duices o lustra zapatos la seguirá haciendo de grande y dificilmente podrá pretender un oficio mejor. Los otros se darán a la delincuencia sigue siendo desvailda y olvi-dada. Un niho de la calle sin Instrucción, abandonado su

belén o nacimiento ha sido un motivo artístico que ha recorido todo el mundo, y también motivo

dad. Desde entonces,

Se sabe que San

de alegria doméstica.

Francisco de Asís, consi derado "primer belenista" o "Patrón" de las asocia-

ciones de pesebristas que

abundan en las comuni dades cristianas, pidió per para celebrar una misa en

miso al Papa Honorio

escuelasy centros de aduca-ción fécnica y así lograr adul-tos instruidos y hacer que Bo-livio entre en el siglo XXI con dignidad. gramos de ayuda ol menor. Haciendo que ellos desapo-rezcan de las calles y de la miseria para reaparecer en tras autoridades comiencen a elaborar y a seguir de una

nacimiento de Cristo, llevada a cabo marca el punto de partida de un arte que se ha perpetuado durante siglos. por San Francisco de Asís en 1223, La primera escenificación, del

miento o belén propia-

podido romper esta tradi

ción en los hogares cristia nos que celebran la Navi



colocar un pesebre con fando el sagrado misterio de Belén e imitando el na-

AND

O BELÉN:

NACIMIENTO

Navidad'93

TRADICION QUE ARRANCA EN

SAN FRANCISCO DE ASÍS

code Asisconsiguiósupropósito, aunque chocaba frontalmente con la orden que dieciséis años antes había dado el Papa nocencio III, de prohibit toda manifestación teatrai en las iglesias

LA CULTURA SALE DE LOS

Los ciérigos salen CONVENTOS

de los conventos y la cultura se populariza, v San Francisco de Asis se decide a representar el nacite y los lugares en que yisu peregrinación a Orienmiento de Jesucristo vió el Mesias.

cuela entre los frailes, que Esta representaclón franciscana creó esmiento de Cristo. Por eso. San Francisco de Asís fue en 1986 por el Papa Juan proclamado como patroescenificación del naci Impulsaron

38.-

Pablo II a petición de las Asociaciones Belenistas clarisas, orden vinculada de todo el mundo. Los

116.50

Cómo alcanzar la felicidad con su pareja Cómo proteger a su hijo a la droga

El éxito nunca termina

Pensadores positivos

Seguridad y poder

El colesterol

El primer año del bebé

el deseo de aprender

Cómo estimular en su hijo

Su hijo adolescente

La alegría de amamanta: Cómo jugar con su bebé Padre por primera vez

Niño Especial

38.-38.-33.-332.-

de clarisas debia llevar la que luego era vestido por Cado novicia que ingresaba en una comunidad Imagen de un niño Jesús, as propias monias con mas, y adorado en una cuna decorada con toda a los franciscanos y crea da por Santa Ciara de Asis son las grandes propaga del belenismo ropa tejida por ellas mis doras

cimiento de Jesucristo. Finalmente, Francis

La localización del primer belên o nacimiento artístico si ofrece du-das. Muchos historiadores I monasterio de Füssen

Carlos III, incluso

de España, quien traerá a esta parte del Meditená-neo la afición por el bepermite que los belenes sean visitados por la aris focracia y las capas má cuentra el que encargó para su hilo, llamado el "Belén del Príncipe", obra Entre estos belenes se en humildes de la sociedad de los mejores escultors niento más antiguo fue el apuntan a que el naci-Baviera (Alemania), en parte de los planos de la catedral de Florencia, que el año 1252. Otros señalan noso arquitecto autor de completo en mármol labró en 1829 un nacimien a Amolfo di Cambio,



Las figuras conta

talianos de la época,

rriente, y es Cartos III, rey de Nápoles y más tarde desde Italia, y cada lenes. Nápoles se convier-te en capital de esta co-El gusto por el be egión va sembrando sus opias características en la elaboración de los beién o nacimiento se espar

> 29.50 29.50

29.50

Ejercicios postnatales Ejercicios prenatales

 Sólo para hombres El cuidado de la piel

Siempre joven

Esta costumbre era habitual ver en los días de Navidad que todas las nacimiento o belén, de forma que esta práctica acabó por imponerse en netaurada por Carlos III fue copidida por la nobleza de la época y todos los casas contaban con un estamentos sociales. As todos los países cristianos

JUAN ANTONIO MEDINA/EFE- REPORTA



SECT PS-ONC-CALCULO-MAT-PSICOTEC-LENGLAE-MGLES

MARTINEZ ACCHINI LTDA - LIBROS

Cómo alcanzar el bienestar físico

Derrote la jaqueca

Coma verde

VENTAS: Av. Arce 2132 Telf, 357722

MYELACION yo ADELANTO GARANTIZADA!

INSTITUTO MATEMATICO INTEGRADO CURSO INTENSIVO PREPARACION PARA EXAMENES DE INICIO DISPENSACION DE LA LIMERA

BUENO ESQ. FEDERICO SUAZO EDIFICIO OFINACHEA Nº 144 PISO 2 / Telefono 329265

avideñas, donde la nieve y los trineos son elemento

suenan los villancicos, nstalan al lado de los árboles de Navidad mientras nen en las mesas junto a manjares de tradición ba de ese mestizaje. Los platos autóctonos se consu-Las cenas de Nochebuena son una buena prue

AS "POSADAS" MEXICANAS

al 24 de diciembre se celebran las "posadas", repregenas, en las que se siguen los pasos de José y María diumbramiento del Niño Dios. cuando pedían posada en su peregrinaje para el entaciones religiosas instauradas por los misioneros en il siglo XVI para enseñar la doctrina cristiana a los indi La primera referencia es México, donde del 16

zos de pollo u otros alimentos, cubierta con su hoja v gar, el tamal, una pasta de maiz combinada con trochán o jamán, pero sin olvidar un manjar muy del lufamilia se reúne en la mesa donde se sirve pavo, le-En Panamá y gran parte de Centroamérica, la

buñuelos de harina de trigo o yuca y quimbalitos, y se bebe "colada" , una especie de té de frutas. Mientras con leche azucarada. En Ecuador, aparte de los tamales, se consumer

vado costo, se riegan las cenas navideñas con ron de caña o "ron ponche", una combinación de este licor cocida. A falta de vino o champán, debido a su elehayaca, un pastel de masa de maiz, relieno de came tanto, en Venezuela el plato navideño más típico es la

> ancestrales animistas, y en Lima se impone el modelo con danzas de inspiración africana derivadas de r Las principales ciudades bolivianas celebran la

con el culto al astro sol y a la fecundidad de la ritos ancestrales paganos al coincidir estas festividades Navidad al estilo occidental, mientras que en las áreas rurales, habitadas por quechuas y aymaras retornan a Pachamama" (Madre Tierra)

que se confrarrestan con la ingestión de alcohol. papa blanca, aderezado con especias muy picantes picana", un pollo hervido con vino, aji, choclos y En estas fechas, las familias bolivíanas consumer

"EL NINO MANUELITO"

de se celebra la llegada del "Niño Manuelito", en la no-che del 24 de diciembre. En estos lugares de Bolivia se nas ramas de molle y otros árboles de la región, y con n guras de animales y objetos en greda y barro. los lugares principales de las casas, se adoman con tier nes paganas anglosajonas. Los pesebres, instalados en festeja el advenimiento del Mesias lejos de las tradicio-580 kilómetros al sur de La Paz, y pueblos aledaños, don Resulta muy interesante lo que ocurre en Sucre, c A medianoche, se enclenden velas en el pese-

de ave, res y cerdo; pimientos, alcaparras, aceitunas y das de aire, que provocan sonidos parecidos al del (songleros fabricados con pezuñas de cabra), "pajarillos" (envases de latón con una tapa y dos sallbre para saludar la llegada de "Niño Manuelito", mien tras que los "chuntunquis", grupos de niños y jóvenes adoradores, provistos de tambores, "chullu-chullus"



canto de los pójaros), mandolinas y charangos, ento-nan en tomo di pesebre diegres villancicos, como el que dice: "JGué linda noche, adoremos al Nihito, qué alegría con el Niño Manuellto!

"EL VIEJO PASCUERO"

En Chille se conoce a Santa Claus como el "VieJo Pascuero", aunque quienes se distrazon deben pre-

donde imperan et frío y la nieve pero no para los treinta grados de media que se registran en aquel país. paratse para sudar a mares, ya que la pesada vesti-menta del simpático personaje es ideal para latitude: donde en esas fechas el verano austral está en su apo

JUAN FERNANDEZ/EFE REPORTAJES

tradición del "Niño Manuelito", alejada del paganismo anglosajon, en la que se testeja En Chile se conoce a Santa Claus como e En la ciudad boliviana de Sucre pervive la distrazan deben prepararse para sudar a mares, ya que se registran en aquel país estas techas el verano austral está en su los treinta grados de media, donde en la llegada del Mesías al pesebre en la "Viejo Pascuero", aunque quienes se medianoche del 24 de diciembre.



en conocer el resu Para ser la Primero

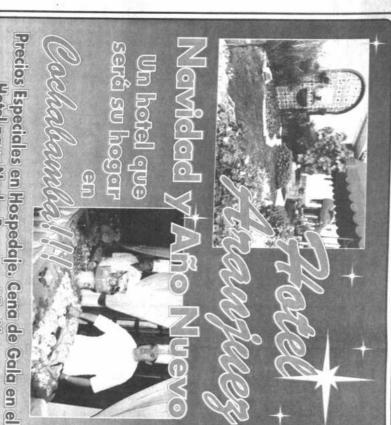


Desde el primer dia de atraso. Sencillo y 100% confiable. En un solo paso.

Av. Buenos Aires E-0563 • Telf. 80076-80077-80078-80079 • Casilia 3056 • Fax 40158 • Cochabamba • Bolivia

Reserve con Anticipacion

Hotel para Noche Buena y Año Nuevo.





chazan nuevo sistema de utación de la Alcaldía

S. H PRESENCIA). - DI pres de la actividad esta ciudad han co sista ciudad hari co. i ponunciarse para re-nuevo sistema de de la Alcaldia Munici-

sia local ha imple-men-sissente el denominado sistente de Contribuyen-or è que se procede al sistente de propietarios les motorizados, esta-is conerciales, restau-

Actualidad

popósito de la Navidad

parin de la Navidad se ha constituido en uno de los acontect-tersoles de mayor trascendencia y significación realmente deba desprendimiento, devoción por nuestros la Naviada se na constitutad en uno de tos de mayor trascendencia y significación amor, dicha, desprendimiento, devoción po

respector de la company de la

essa materiales o la excesiva ambición de poder y ostentación es muchos.
est muchos.
esta ministir en que la Navidad significa humidiad, generosidad
esta poque se recuerda el nacimiento del Salvador del mundo
esta accesa en un establo en medio de unos mansos animales,
esta Maria envolvió a Jesús con pañales modestos para luego
esta pesebre que era donde comian los animales del establo.
esta ida contemporánea, muchos parecen haber olvidado la
estada de sea contectimiento universal porque la insensibilidad
esta desta de la mante de la contenta de los pobres y de los
específico de Potosi, porque este distrito representa en la
tangión más deprintida del país por la paraltzación de
esta de la contectimiento del país por la paraltzación
esta contectimiento del país por la paraltzación
esta contectimiento
esta de la contectimiento
esta del
es

es y la mendicidad se han acentuado notoriamente en estos poque antes por ejemplo, no se observaba como hoy a tanta personas mayores y iniños), recorriendo casa por casa para situos, un mendrugo de pan o algo para sobrevibir, ilama la atención, el creciente número de personas humildes todo el día en los basuracies en procura de encontrar algo que sul e pueda ser muy útil, ema social que conmueve es el éxodo permanente de campetario emigran a la ciudad para poder subsistir, trabajando dores, como peones o "cualquier cosa" aun a costa del y el mal trato que reciben de la gente a la que ellos sirven, va que refertirse al delicado problema del éxodo mastro de mas que todo de campestinos que emigran permanentemente sirtios con la táca de que en otras ciudades del país podrían unadiciones de vida...

vomueve observar a tantas mujeres y niños campesinos del sube Potosi, deambulando y mostrando su miseria en las calles de Potos. Acembulando y mostrando su miseria en las calles de la Paz. Santa Cruz y otras del interior de la república? és ser otro caso de drama social, la situación de famillas sus van a la Argentina para trabajar en condiciones deplorativos procesamente y en condiciones que son humillantes para la las soblivianos.

serun inmano. Sièseos de felicidad y prosperidad entre unos y otros, desde el Estepública hasta el último ciudadano boliviano, se traduzca Sie en acciones sinceras, atención a los más necestidads, asi Sidaridad permanente, incondicional y despojada de todo Siscontilado.

copartidario. Es que el compromiso de trabajar por una verdadera JUSTICIA Es mejor mensaje de los Poderes del Estado en esta NAVIDAD

MAXWEL

VENDE

DECORACIONES

Hace llegar un especial saludo

a una gran empresa nacional,

sostén económico para el

desarrollo del país

registrar aproximadamente a unos 25.000 contribuyentes estables a la Alcaldía Municipal y con el propósito de persuadir o estimular a los mismos, se está entregando en forma gratuita un stiker a quienes acudan a la comuna para su registro correspondiente.

Precisamente esta forma de empadronar a nuevos contribuyentes con la entrega gratuita de stikers, es lo que ha comenzado a originar reacciones en los sectores laborales y sindicales así como en el propio presidente del Comité Cívico Potosinista.

La Federación Departamental de Juntas Vecinales ha emitido un pronunciamiento para expresar su rechazo al "Padrón Municipal de Contribuyentes" y más que todo al procedimiento de empadronar y comprometer a la ciudadanía para pagar nuevos impuestos a la Alcaldia.

"Resulta"

pagar nuevos impuestos a la Alcaldia.

"Resulta engañoso para la población, que la Alcaldia pretenda mostrarse indulgente con los nuevos contribuyentes a través de la entrega gratuita de stikers pero en el fondo, lo único que se está haciendo es comprometer al pueblo para pagar un nuevo impuesto", dijo a PRESENCIA, el Prof. Pastor Mamani, dirigente de la Federación de Juntas Vecinales de Potosí.

Por su parte, el autotransporte sindicalizado ha reaccionado del mismo modo para oponerse al nuevo sistema de empadronamiento de contribuyentes a la comuna potosina.

En applién del principal difference de la contribuyente del proposita de la comuna potosina.

En opinión del principal diri-gente de este sector, Walter Cavero, se trata de una doble tributación porque los impuestos que se canceporque los impuestos que se cance-lan a la ex-Renta Interna, compren-de al mismo tiempo una tributación para las Alcaldías Municipales.

Fue clausurado seminario diocesano "Juan XXIII"

POTOSI, 24 (PRESENCIA).- En POTOSI, 24 [PRESENCLA]. ELI los últimos días, ha sido clausurado e primer seminario diocesano de Potosí que lleva el nombre de "Juan XXIII", donde mas de treinta jóve-nes potosinos reciben formación sacerdotal. Se trata del primer seminario

Se trata del primer seminario que fue creado el pasado año en esta ciudad por la vocación sacerdotal que mostraron jóvenes sactruolal que mostraron Jovenes que actualmente ya han consagra-do su futuro al servicio del senor, remarcó Mons. Edmundo Abastoflor, obispo de Potosi y presi-dente de la Conferencia Episcopal

de Bolivia.

En el primer año de funcionamiento del seminario diocesano de Potosi, los jóvenes seminariastas aprobaron el primer curso.

El obispo Edmundo Abastoflor, adelantó a PRESENCIA que ante el inusitado crecimiento de jóvenes seminaristas con profunda vocación sacerdotal, una de las tareas prioritarias será la de ampliar los ambientes donde se desarrolló el seminario que están ubicados en la Parroquia de San Martín, en la zona del mismo nombre.

Según se ha podido conocer, para el próximo año existen varias solicitudes de jóvenes para ingresar al seminario en Potosi, "porque existe un gran apoyo de sacerdotes, religiosas y laicos en esta ciudad.

"Se trata ciertamente de un seminario que ha irrumpido en nuestra ciudad hace un año como una institución nueva y pujante de la diócesis de Potosi", remarcó Mons.

Tarija 🧇

Actualidad departamental

Instituciones tienen esperanza de ser escuchadas por el gobierno

Por Eduardo Trigo O'Connor d'Arlach

Por Eduardo Trigo O'Connor d'Arlach

Los dirigentes de las instituciones tarijeñas se debaten entre sentimientos de decepción y de renovada esperanza. Frente a un futuro incierto para la región.

La decepción es el frito de una serte de frustraciones que han venido sucediéndose en forma vertiginosa y que han colocado al departamento de Tarija al margen de los proyectos nacionales de envergadura, al extremo de que en la reciente Reunión del Grupo Consultivo de Washington no se ha tratado de emprendimiento alguno en favor de este departamento que tanto ha aportado con sus hombres y con su riqueza al desarrollo nacional.

Esta omisión ha creado la idea generalizada de que existe un latente desinterés, de parte del poder central immediatamente después se supo que Villa Montes había sido excluida de la Carretera Trans-chaco, que se había cambiado el trazado del corredor de exportación eliminando a Tarija, que el proyecto de la alta cuenca del Guadalquivir no había sido presentado al BID, que YPFB suspendía su plan de perforación de poso exploratorios, que no se ha pre-supuestado ningún proyecto vial, que AASANA carece de planes para el mejoramiento de los acropuertos departamentales y otras omisiones que llevaron a afirmar, en forma enfática, que Tarija sufre un injusto tratamiento de parte de los poderes públicos.

Ante la rápida sucesión de frustraciones es justificado el desallento que impera en la región donde se fortalece la creencia que Tarija está siendo el intinada del progreso y desurrollo nacionales está siendo el intinada se fortalece la creencia que Tarija está siendo el intinada se fortalece la creencia que Tarija está siendo el intinada se fortales el acreenciones en diferentes puntos de país está la mebargo, ha renacido una esperanza, el Comité Pro Intereses de Tarija ha presentado un pliego petitorio a las autoridades nacionales estableciendo prioridades regionales. Este pliego es el fruto de dos talleres que trabajaron eficientemente en el año que fenece y que ha producido un documento que puede ser

partida del resurgimiento departamental si es atendido por el gobierno de la nación.

El Comité Civico ha elegido el camino del didiogo y cree que hay signos alentadores por el interés demostrado por el Ministerio de Gobierno para llegar a concreciones concertadas. La respuesta será oficialmente enviada aqui el 7 de enero próximo y ella permitirà vislumbrar, en forma definitiva, el futuro de Tarija.

Cabe destacar que la exclusión de Tarija de los programas nacionales tiene sus manifestaciones más alarmantes en el tema de los caminos. Si se acentitia el alsiamilento que padece la capital, el puede significar el "tiro de gracia" para un departamento que pese a su gran potencial, sufre los embates de una terrible pobreza.

La principal definición del gobierno deberá versar sobre el pedido del asfallado del camino Padcaya-Berme-jo, tramo de la Ruta Panamericana que se encuentra pendiente de construcción desde hace eligo más de medio siglo. Ahora el proyecto se encuentra en FONPLATA, donde fue presentado hace cinco años en busca de un financiamiento superior a los 200 mil dolares para la readecuación de los estudios. Este camino está destinado a unir La Paz con Buenos Aires y a permitir el acceso del Occidente boliviano a los puertos del Atlántico. También se asigna prioridad al camino asfaltado a Villa Montes obra que ha sido comenzada por el Servicio Nacional de Caminos y CODETAR, teniéndose prevista la ejecución de 12 kilómetros en un año, lo que vale decir que las obras demandarian veintitún años y medio para su conclusión, plazo que podría ser ampliado considerablemente porque existen tramos que no han sido aún estudiados.

Teniendo en cuenta el interés que exteriorizó el actual Presidente de la República en apoyar el desarrollo de esta región, se confía que se concreten las obras aeroportuarias junto a las viales y se atlenda el petitorio tarigiño en toda su corta extensión sobre bases de concertación como lo manifiestan las partes.

ONAMFA hace conocer sus estrategias de trabajo

TARIJA, 24 (PRESENCIA).Rebeca Auza de López, ha hecho
conocer, en su condición de Directora Ejecutiva Departamental de
ONAMFA, las estrategias de trabajo
de esa institución en la región.
Entre los objetivos inmediatos
plantea generar una política de extensión hacia la colectividad de las
labores de prevención, organización
y protección en coordinación con
todas las entidades que trabajan en
favor del menor, la mujer y la familia; fortalecer las organizaciones de
base en ambientes escolares y en
arrios perturbanos consolidando barrios periurbanos consolidando los Comités de Defensa de los Dere-chos del Niño y el control estricto de locales de expendio de bebidas alcohólicas en cooperación con la Policía Nacional y la Dirección de Educa-

ción Urbana. Rebeca Auza de López informó.

Rebeca Auza de López informó, además, que en el último cuatrimestre de este año, se han concretado las siguientes obras:

Comedores multifamiliares:
Este proyecto está dirigido a la población económicamente más necesitada por bajos índices de ingresos y alta desocupación. Se cuenta en la actualidad con ventitún comedores establecidos en los barrios marginales de la ciudad.

Obispos de Tarija celebrarán Bodas de Centros de capacitación: Funcionan 32 centros con la participación de numerosas personas con el objetivo de lograr la capacitación productiva para lo cual se imparte enseñanza en bordado, tejidos, pintura en tela. Con los programas de capacitación se pretende que las mujeres logren recursos para su subsistencia. Huertos: Plata Episcopales

Plata Episcopales

TARLIA, 24 (PRESENCIA).- El Obispo de la Diocesis Monseñor Abel Costas Montaño y el Obispo Coadjutor de Tartja Monseñor Adhemar Esquivel Kohenke, en forma conjunta, celebrarán el próximo 6 de enero sus Bodas de Plata de consagración episcopal.

En circulos religiosos se ha destacado que se trata de una coincidencia feliz y de rara realización. Ambos fieron consagrados en la Basilica de San Pedro de Roma por el Papa Paulo VI, el 6 de enero de 1969. El primero fue designado Obispo Auxiliar de Cochabamba y el segundo Obispo Auxiliar de La Paz. Después de muchos años de trabajo pastoral, Dios los ha reunido para conducir las Diocesis de Tarija.

Los dos prelados, se han dirigido a los fieles de esta ciudad manifestando: Por designio divino cumplimos el 25º aniversario de nuestra consagración episcopal; el recordado y amado Papa Paulo VI, invocando al Espíritu nos impuso sus manos de Vicario de Cristo y sucesor de Padre en Roma, el 6 de enero de 1969, fiesta de la Epifanía del Señor.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL CONVOCATORIA PUBLICA

MINISTERIO DE HACIENDA Y DESARROLLO ECONOMICO/PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

Como parte de la implementación del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público, con criterios exclusivamente técnicos y de méritos, un cuadro de personal attamente calificado, con estabilidad de empleo y remuneración adecuada, el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente está empeñado en captar los profesionales nel údições de plas. Con este propósito, convoca a concurso público para los siguientes cargos: Ref.: 01/94 Director de Estrategias.

Requisitos asenciales:
Poseer titulo universitario, preferentemente en provisión nacional, en las carreras de:
ciencias económicas y sociales y otras relacionadas con la planificación estratégica.

Maestría con estudios especializados en económica o ciencias sociales.

Estudios de post grado en planificación económica.

Minimo de 5 años de experiencia profesional en áreas afines al cargo.

Ref.: 02/94 Profesional Análisis Políticas Económicas. Ref.: 03/94 Profesional Análisis Políticas Sociales Ref.: 37/93 Profesional Empleo Ref.: 40/93 Profesional Abogado

Requisitos esenciales:

- Posser título universitario, preferentemente en provisión nacional en carreras afines al

cargo Maestría y/o post grado en áreas afines al cargo. Mínimo de tres años de experiencia profesional en áreas afines al cargo

Ref.: 57/94 Director de Desarrollo de la Organización

Requisitos esenciales:

- Poseer titulo universitario, preferentemente en provisión nacional, en las carreras de:
- Inscripción es conómicas, administrativas, financieras y otras relacionadas con el desarrolloriancias económicas, administrativas,

ciencias economica de las organizacion Maestria con estudi ializados en administración pública, organización, planifica

Maestria con estudios especializados en administra ción y/o sistemas de información. Experiencia minima de 3 años en cagos similares.

Ref.: 58/94 Profesional Asesoramiento y Formación Administrativo. Ref.: 59/94 Profesional Análisis Administrativo.

Bequisitos esenciales:

- Poseer fillul profesional en provisión nacional en las carreras de economía, administración de empresas o auditoría.

- Poseer sólidos conocimientos en organización, procedimientos y comunicación administrativos.

tivos. 10 de 2 años de experiencia profesional en el área de la administración pública, entemente en actividades de capacitación y adiestramiento.

INSTRUCTIVO

Los interesados podrán recabar el formulario de Curriculum Vitae en las oficinas del Prograz.

Los interesados podrán recabar el formulario de Curriculum Vitae en las oficinas del Servicio Civil (Calle Montevideo Nº 176) de la Ciudad de La Pazy, en el interior, de las oficin departamentales del Instituto Nacional de Estadiatica (NE), a partir del dia lunes 3 de enen departamentales del Instituto Nacional de Estadiatica (NE), a partir del dia lunes 3 de enen departamentales de la terre cara de solicitud con número de referencia, formulario o y conteniento lo siguiente: cara de solicitud con número de referencia, formulario o porticulum Vitae y documentación respaldatoria a la Casilla Nº 12240 de la Cludad de La Pahasta el día 14 de enero

La Paz, diciembre de 1993

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar propuestas para

Huertos:
Huertos:
Han sido creados huertos
multifamiliares para desarrollar cultivos de frutas, hortalizas y flores.
Asistencia médica:
Desde septiembre pasado se
cuenta con los servicios de una doctora en medicina general, la que
asiste a los 32 centros dependientes
de ONAMFA. Este servicio es de alta
significación y el único de importancia en el campo de la salud.
Rebeca Auza de López ha concluido su informe manifestando que
se pretende dar mayor énfasis a los
programas del área social, apoyando la educación, la salud y la alimentación, procurando llegar a los
sectores más desposeídos de la población tarijeña.

Invitación Pública Nº: CB3/93/064

Objeto: Suministro de Transformadores Trifásicos de Distribución 50KVA, 6.600 a 380/220V - Sistema Cobija.

riazu de presentación de propuestas: 24 de enero de 1994, hasta horas 11:30, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en: Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso

Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Sania otdz. Plana obarazan III. Brasil y Fercio del Pliego: \$us 10.00 ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de del día de adquisic comprar el Pliego.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, diciembre de 1993

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

Invita a presentar Propuestas para

Invitación Pública Nº: C95/93/011

Objeto: Construcción de cerco de ladrillo, malla olímpica y alambre de púas, limpieza y nivelación de terreno en la Subestación de Vinto en Oruro. Plazo de presentación de Propuestas: 17 de enero de 1994, hasta horas 11:30,

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba Venta del Pilego de Especificaciones en: Cochabamba: Calle Colombia № 0-0655 La Paz. Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso

Oruro: Pasaje Guachalla, Edificio Cámara de Comercio

Precio del Pliego: Sus. 10,00 ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, diciembre de 1993



Con una inversión de 220 millones de dólares

En siete años Santa Cruz podría estar totalmente pavimentada

SANTA CRUZ. 24 (PRESENCIA).- La ciudad podría lograr la pavimentación completa de todas sus calles en un plazo de siete años, si se continúa con el ritmo de obras iniciado en las dos últimas gestiones municipales y se logra comprometer la inversión de un total de 220 millones de dólares, aseguró el reelecto alcalde municipal Percy Fernández Añez.

Fernández, en cuyas dos anteriores gestiones municipales se inició un agresivo plan de pavimentación y de construcción de canales de drenaje, sostuvo que la realización de esa propuesta "no es un simple sueño", sino una posibilidad concreta que espera llevar a la práctica en la gestión 94-85 y en las próximas en las que logre ser reelecto en el cargo.

"Naci para ser alcalde y mi perspectiva de trabajo en el Municipio es de una década por lo menos", confensó Percy al detallar los trabajos que ya se han realizado en pavimentación y drenajes. Hasta la fecha, la Comuna ha invertido más de 26 millones de dólares para pavimentar 195 kilómetros de calles, avenidas y radiales, lo que representa una superficie de 1.540.000 metros cuadrados de nuevo pavimento.

Recientemente el Municipio ha logrado un nuevo financimiento por parte del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, que le permitirá avanzar las obras de pavimento en la ciudad y la construcción de 15 canales de drenaje contemplados en el Plan Maestro de la ciudad, reduciendo con ello los problemas de inundaciones que confronta la poblacción capitalina.

Sólo en lo que se refiere a los canales de drenaje, el Municipio demandará una inversión total estimada en los cien millones de dólares, según estimaciones hechas por el director del Fondo de Desarrollo Municipal, Carlos Baldivieso.

Ante la advertencia de la Prefectura

Coliseum Casino no abrió sus puertas

El prefecto apunta nuevo delito de prevaricato en la decisión

de un iuez autorizando la reapertura de

los casinos.

SANTA CRUZ,

24 (PRESENCIA).

Las puertas del Collseum Casino que
funcionaba en las
instalaciones del
Hotel Los Tajibos en
nuestra etudad continuaron cerradas
anoche, pese al
anuncio hecho horas antes por sus
propietarios en sentido de que reiniciarian operaciones respaldados por un
fallo judicial que desautorizó una orden emitida por la Corte Suprema de
Justicia.

La decisión de continuar con las
puertas cerradas, acatando un auto
supremo, fue tomada por los dueños
del Casino ante la advertencia hecha
por el prefecto del departamento, Julio
Leigue Hurtado, de que intervendira
con las fuerzas policiales para hacer

cumplir la disposi-ción de la Suprema, prohibiendo el fun-cionamiento de las casas de juegos de azar, y la orden emi-tida la semana a-terlor.

la decision
autoriautoriautoriapertura de

apertura de

leigue se reunic
con los ejecutivos y
abogados del Casino para relterarles
que el caso de los
juegos de azar fue definitivamente resuelto por el fallo de la Suprema, no
habiendo lugar a otras demandas,
menos a autorizaciones poco transparentes como la aprobada un par de
dias atrás por el Juez Tercero de Partido en lo Civil de nuestra capital,
favorceiendo la reapertura. "Lo que
está claro aqui es que estamos frente
a otro lamentable acto legal, cometido

rentes como la aprobasa
dias atrás por el Juez Tercero de Partido en lo Civil de nuestra capital,
favoreciendo la reapertura. "Lo que
está claro aquí es que estamos frente
a otro lamentable acto ilegal, cometido
nada menos que por un juez de Santa
Cruz que se tomó atribuciones que no
le competian e incluso libró una orden
violando jurisdicciones", sostuvo el
prefecto al afirmar sin lugar a dudas
que este es otro caso de prevaricato.

"No lo puedo afirmar yo, porque no
lo he visto, pero lo que la genie comienza a especular es que se trataría de otro
soborno más", comentó Leigue al responder una interrogante de la prensa
en sentido si habria corrido plata de por
medlo para lograr un fallo favorable a
los casinos. Lo que es dificil de creer es
que el juez hubiera fallado de esa forma
por alguna razón legal, ya que con el
auto supremo no había lugar a otras
demandas, añadió el prefecto.

La Prefectura dispuso pasar el caso
a consideración de Moralización, cuyo responsable, Miguel Rojas, deberá elaborar un memorial completo sobre el asunto para ponerlo en conocimiento del
Congreso Nacional. Rojas fue más cauteloso en emitir un criterio anticipado
sobre el hecho. "Sólo podenos afirmar
algo luego de estudiar detalladamente el
auto del Juez, pero de entrada hemos
sido sorprendidos por una decisión que
pasa por encima de otro fallo supremo".
En todo caso, Rojas dipo que si se evidencian ilegalidades en la actuación del
puez, el Ministerio Público deberá constituirse en parte demandante.

CORTE SUPERIOR

CORTE SUPERIOR
PIDE INFORME
La Corte Superior del Distrito Iambién se alarmó por la decisión del Juez
Tercero de Partido en lo civil y convocó
a esta autoridad a prestar un informe
de los antecedentes que lo llevaron a
aprobar la reapertura de los casinos.
"El juez nos ha dado algunas espicaciones, pero está comprometido- a
enviarnos en breve la documentación
que supuestamente respalda su fallo",
dijo el presidente de la Corte del Distrito, Johanny Vaca Diez, quien tambien
confirmó haber recibido observaciones al respecto de parte del prefecto
Julio Leigue Hurtado, que le remittrá
por otro lado los antecedentes del auto
aprobado por la Suprema prohibiendo
el funcionomiento de los casinos.

SANTA CRUZ, 24 (PRESENCIA).

Percy Fernández Añez, virtual alcalde municipal de Santa Cruz de la Sierra, reiteró esta semana que no está dispuesto a recular en la pelea contra las logias iniciada durante su segundo mandato municipal, afirmando que ahora que tiene el "claristimo mandato de la comunidad a través de una mayoría absoluta para ser alcalde", no eludirá el compromiso de acabar con "innovaciones estranjeras que están carcomiendo nuestra sociedad".

Las expresiones de Fernández, logradas en una entrevista publicada en El Día, son una respuesta claristima a declaraciones realizadas por autoridades de las instituciones que fueron senaladas por el exalcalde como tomadas por las logias, quienes ante la midiscutible victoria del MNR en las municipales y la segura reelección de Percy, han comenzado a realizar intentos de reconcialiación.

Directivos de la Cámara de la Construcción, así como de las cooperativas

pelea contra las logia

Inauguran sistema de ilumi en la Cárcel de Palmasola

Afirma el reelecto alcalde Percy Fernándo

"No voy a retroceder

SANTA CRUZ 23 (PRESENCIA).-Alcaldía Municipal y la Cooperativa

La Alcaldía Municipal y la Cooperativa Rural de Electrificación entregaron anoche un nuevo sistema de llumuninación de alta seguridad en el recinto carcelario de Palmasola, consistente en 84 luminarias de sodio de alta presión. El gerente de operaciones de CRE, Alan Durán, explicó que dicho proyecto he realizado por encargo de la Prefectura del Departamento y para ello se instanon, junto a las luminarias, lineas de alta tensión con transformadores de 50, 75 y 175 KW. Se trata de un nuevo circuito eléctrico, el cual gurantiza que la luminación externa del penal no se puede cortar pese a los actos de sabotaje que dudiena provocar los internos en sus intentonas de fuga. En casos extremos, sólo se registrarán apagones en las areas donde se ha originado el disturbio. Sin embargo, aún no se logró incorporar similar sistema eléctrico en el interior de la Carcel de Palmasola toda vez que la CRE no receibió la suficiente protección para que su personal pueda

CONSULTORES EXTERN

Importante institución nacional, sin fines de lucro, está destinado de datos de consultores externos para trabajos entales organización durante la gestión de 1994.

Los interesados pueden enviar su hoja de vida, sin adjutat don de respaldo, a la casilla 9571 hasta el día 14 de entre de certificación será solicitada en entrevista personal.

Las áreas de interés de esta institución son las siguiess

a) COMUNICACION MASIVA: Estrategias de commo producción de materiales. Audiencias radiales y site investración. Se producción de materiales de muestreo. Evaluación de impacto.

DOCUMENTACION: Bibliotecas juveniles

PROMOCION SOCIAL: Psicología laboral y famillar.

de materiales educativos

Lugar de residencia/trabajo para el posible consultor.LaP Cochabamba y Santa Cruz (zonas urbanas).

Condiciones de trabajo: Se ofrece buena remuneración ax experiencia del profesional y el alcance de trabajo. Grabal



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA No. AC-417-GCC-1 PARA COMPRA VENTA DE CONCENTRAD ZINC DEL C.M. COLQUIRI

LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, COMA

Comercializadoras y Empresas Fundidoras legal constituidas y representadas en el país, a presentar pose para la:

COMPRA - VENTA DE CONCENTRAD DE ZINC DEL C.M. COLQUIRI

Las especificaciones legales y técnicas pueden se recale la oficina 405 en 4to, piso del Edificio de COMIBOL, Av. M Santa Cruz No. 1092, a partir de la fecha. Las propuestas se companya de la fecha.

Las propuestas se presentarán en sobre cerrado y ladad. Secretaria del Comité de Contratación Administrativa Secretaria del Comité de Contratación Administrativa Set. en 4to. piso del Edificio de COMIBOL, Av. Mariscal Set. No. 1092 La Paz, hasta horas 11:00 del dia jueves 6 de set. 1994, procediéndose a la apertura de propuestas en incres 16:30 en la sala de reuniones del Comité.

La Paz, diciembre de 1993

Guía Profesional

Dr. Heimbert Moreno Rubin de Celis

CIRUJANO-OFTALMOLOGO
Diplomado por la Universidad Nacional Autónoma de México y

Dr. J. David Maldonado Calderón

INTERNISTA ENDOCRINOLOGO eral del Centro Megaco La Paga Impaga (Pricia Nº 1, Servicio de ginecología Endocrina y Endocido Gabriel Mancera IMSS México. Memorial Hospiva York, USA Heath Hospital University of Wales Gra Alende enfermedades de la tiroides, Diabetes y complicaciones, Obesidad, Enfermedades Suprarmanies, Hipotistarias, Tumores Galactornes, Estenidad de la pareja, trastomos menstruales, menopausia, Trastomos de crecimiento en los milios, Docio y diabetes inflanties, trastomos de la diferenciación servicio.

nilhos, bocio y diabetes intanties, trastomos de la diferencisación sexual.

CONSULTORIOS

Edit. Calama Ax. Ace 2341, Pos 1, 01 101 141 335791, de heras 1600 a 1800

Edit. Serro Ax. Camacho 1377, Eng. Logra 2º pho, let. 43039 de heras 1800 a 2000, don. Tal. 784015

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 -341185

Dr. Victor H. Caussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Juan G. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 300222

CEMET

Or, Luis Palacios Hs. 17

Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 a 12:00

Ifonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed. 30r Plso 4 Tef. 367419 ado Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00

F. Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 EMEP
J. Juan Burgoa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
C Orlando Torricos: Hs. 17:30 a 19:30 Ed.
5 de Julio P. 8 Tet. 37:4395
Gellemar Service Hs. 18:00 a 20:00 Ed.
onje Campero P. 1
Jalime Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP
J. Alonsnery Jové CEMEP Hs. 15:00 a 19:30
Radi Lara Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Carlos J. 18:00 a 20:00 CEMEP
Carlos Jimétes Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Carlos Jimétes Hs. 10:00 a 12:00 Ed.
min P. 1 Tetl. 35:0646 (martes y viernes)
Ja. Miram López Hs. 17:00 a 20:00 Clinics
mts Fe.

Dra, Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clinica Santa Fe. Dr. Erricha Ed. Petroleo Tell. 392978 Dr. Carlo Louyez C. Camara de Camercio Or. 10 tel couyez C. Camara de Camercio Or. 10 Tell. 3924 Tell. 392978 Or. O'relando Paniagus, Clinica Sido. Corazón Av. Busch 1924 Tell. 392596 Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. Dr. Jaime Aguillar Hs. 17:30 a

lustamarier no. ica ne Aguitar Hs.17:30 a 20:00 Ed. deo P. 2 Tef. 323975

Edif. Mdal. Ballivián 8vo. Piso Of. 802 Telf. 350681

Telf. 355340-342131 Casilla 2742 La Paz-Bolivia

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugia de riñones, vejiga, próstata
etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urologia Infantil
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel, 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

NEUROLOGO

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucio E. Valda T. - Adultos-Niños Univ. Paris VI -Francia-Hosp. de la Salpetriere- Actualiz.: EE.UU.

Cámara de Comercio - 8vo. Piso Teis. 340327 - 783457 Hs.11 a 13 - 15 a 19:30

ODONTOLOGIA

Dra. Lady Mollinedo M. ODONTOLOGA - ORTODONCISTA **ODONTOPEDIATRA**

U.S.P. -UNICAMP- S.P. BRASIL

c/Batallón Colorados Nº 20 Es. *El Estudiante* P.B. Of. 5

AT.10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20:00 p.m.



IMPLANTES DENTALES CIRUJANO DENTISTA

Dentaduras FIJAS IMPLANTADAS, DENTADURAS INVEDIATAS, Puentes FIJOS EN EXTREMO LIBRE, PORCELANA, ENDODONICIA Y ORTODONICIA a niños y adultos ANASTESIA GENERAL, RAYOS LASER.

CONSULTORIO: Av. 6 de Agosto Nº 2802 Esquina Ciavijo. Casilla Central 11071
Tella: 327447 - 303735 FAVOR MARCAR 8

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION:

Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz № 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2" piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

AVISO DE REMATE DOCTORA MARTHA COLLAO DE IRANZA Z UNDECIMO DE PARTIDO EN LO CI-

VIL DE LA CAPITAL LA PAZ BOLIVIA -

LE LA CAPITAL LA PAZ BOLIVIA.

ACE SAILER: A público en general que por uto de ha.7 via. (foine cuerral y siete uelta) de fecha sierte de dicement y siete uelta; de fecha siete de dicement en la central de la compartica de la comparti

res americanos.

Es ibrado en la ciudad de La Paz a los diecisete días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y tres años.

P.O. de la Sra. J. 11vo. de P.C.

Oscar F. San Martín Terán SECRETARIO JUZGADO 11vo. DE PARTIDO EN LO CIVIL LA PAZ - BOLIVIA

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA DR. LIANG WEI JUN



nvitación de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado médico, titulado en la Universidad de Medicina radicional China de Pekin y con experiencia de tres generaciones, encargado del hospital de China Pekin, no 30 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino. Miembro de SOBOMETRA, Bolivia flue elogiado por la premas (PRESENCIA, EL DIARIO, LUTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la levisión (canales 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO SUPINITIAISTA.

KOPONI UHISTA. Que viva mi acupunturista chino Dr. Llang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991, Peter AscFaren, periodista, es corresponsal de AP. Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Llang Wei Jun" periódico EL IARIO, 20 de junio de 1991.

RIO, 20 de junio de 1991. ce total grantia contra la contaminación de las agujas, a través de su esterikzadora alemana "Mennen" sma que se usa en cirugía. e los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz, es la primera.

ize tos mes areasante.

za y la mejor.

ENDE: Tensión nerviosa, depresión, ansiedad, hemiplejia, delencias de cabeza, hombro, de espalda, de
tura y piernas, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgamo, sordomudez, insomnio, sindrome
deniere, neurologia, hemorroides, obesidad, dejar de furmar, enuncia;, infertiliada, sinusitis, aumento
nemoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis del nervio facial, comvutsión de
sculos de olgs, faringitis, gota, úlcera, desgano, cálculo billar, jaqueca, ataques, miedos, irritabilidad,

ección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Min. del Inferior al sur Hotel La Paz). Telt. 343117, ille 13550 - La Paz, Bolivia. nción: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00.



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -

"INJUNES L'EUNANT D' CENTRAL LA PAZ: Colle Pedro Solozor Nº 631 Sopocochi 20421 - 362672. Cosille Postal 4071. Faz: [591-5] 375960 secursol I Colle Chuquinco Nº 0779 Esq. Picas Constitución Taléfono 44770 Socrusol II Colle Cochobomba Nº 7714 esq. La Picta Telefono 55913



AUDIFONOS 30 **MESES PLAZO**

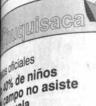


REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS, QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.

CENTRAL LA MAI: Colle Pedro Soletzer № 631 Sopocochi
320421 - 362072 . Casille Postro A071 . Fax: (S91-2) 373960
COCHARAMBA: Socursed I Colle Chaquisoca № 0779 Exq. Pisata Constitución Teléfono 44770
OBURO: Socrused II Colle Chaquisoca № 714 esq. La Pista Telefono 53913



escuela M. A PRESENCIA).- Por di-APPRESENCIAJ.- Por disdistribution of the color of the

nenohaalcanzado metas nenohaalcanzado metas i en educación primaria. i el 60% de los niños en nl. el 60% de los niños en siste a la escuela", re-

pr'como consecuencia, el porte de la país es no faita de práctica de la no leva a un analfabetis-tetimado del 35% con el betismo total alcanza al pt el analfabetismo fun-

piaprendizaje de la receto-regin a partir del tercer ignural se debe, en gran alta de oferta educativa. la scuelas rurales ofrece basta el tercer grado bási-se de la cacceso. de las carceso de maes-sionas de la deserción, sidenas de la deserción, mil en el campo, lo que el cancir país la se carácter étnico más ef, sostiene la Secretaria

sis llama la atención es sis llama la atención es sis la repetición o los sista un estudiante em-spara terminar la educa-de 6 grados cuando lo sibarcar sólo sets años. pincipales causas para repetición es la pobreza. instition es la pobreza, los datos muestran que padres hacen el esfuerzo asniños a la escuela y si avque ven que en ella no oque aprenden no les es Según diputado y dirigente nacional

MBL denuncia que el MNR no respeta la voluntad popular

SUCRE, 24 [PRESENCIA]. "El Movimiento Nacionalista Revolucionario no respeta la voluntad popular y está manejando un doble discurso porque en La Paz exige el respeto a la primera mayoria de Julio Mantulla pero en otras regiones soslaya a los ganadores del MBL y se encuentra haciendo alianzas para evitar que los embelistas sean alcaldes".

Los criterios corresponden al diputado chuquisaqueño y secretario nacional de organización politica del MBL, Tommy Durán, quien en tono molesto hizo declaraciones a PRESENCIA al denunciar que en varias capitales de provincias del país, donde su partido logró los primeros lugares, "el MNR está jugando sucio a pesar de ser nuestro socio".

"El ser allados no significa que todo podemos soportar. El ser un partido pequeño en una alianza no supone que vamos a estar sometidos al partido grande. Todos tenemos dignidad, derechos y obligaciones. Debe haber un mutuo respeto, pero el MNR no nos está respetando en los resultados de las elecciones municipales", afirmó Durán.

El legislador reveló que en la localidad de Vecentar esta per su pose de la condidad de vecentar esta pero de la valencia de la condidad de vecentar esta pero de la la condidad de vecentar esta pero de la condidad de vecentar esta pero de la la condidad de la condidad de vecentar esta pero de la la condidad de l SUCRE, 24 (PRESENCIA).- "El

Durán.

El legislador reveló que en la localidad de Yacuíba, por ejemplo, el MBL logró el primer lugar durante los comicios municipales y obtuvo tres concejales; el MNR consiguió dos representantes. Pero olvi-dando principios sobre el respeto a la voluntad popular, los "movimientistas", están haciendo

"El MNR maneja doble discurso. En La Paz exige respeto a la primera mayoría y donde ganó el MBL, está haciendo alianzas para evitar que un emebelista sea alcalde", afirma Tommy Durán.- En peligro la elección de alcalde emenerrista en

alianzas a fin de evitar que el MBL "sea alcaldía".

"sea alcaldía".

"Creemos que eso no es limpio y honesto. Nos parece un verdadero escándalo político porque el MNR ha hecho todo un show en La Paz para que su candidato Julio Mantilla sea ungido alcalde al haber ocupado el primer lugar, pero en otras partes del país se olvida de ese principio", agregó.

Protestó porque "no es una nueva forma de hacer política cuando se maneja dos discursos, cuando hay hipocrecía". "El MNR está de-

mostrando que hace lo que le conviene. Exige respeto a la primera mayoría a unos, pero no da a otros ese derecho".

El diputado recordó que su partido, el MBL, "a las pocas horas de concerse los resultados de las elecciones en Sucre donde ganó el MNR, los embelistas aseguraron su tres votos para el candidato emenerrista Germán Gutiérrez. Lo hicimos sin condiciones, sólo porque somos trigo limpio".

Empero advirtió que ese anun-

go limpio".

Empero advirtió que ese anuncio "está en peligro" porque todos los partidos opositores que lograron concejalías en Sucre "nos prometieron votar por el MBL a fin de evitar la hegemonía del oficialismo y el lunes vamos a iniciar las conversaciones porque tampoco nos

y el lunes vamos a iniciar las conversaciones porque tampoco nos vamos a dejar engañar, no nos pueden usar como les parezca".

Exigió al presidente del senado y alto dirigente nacional del MNR. Juan Carlos Durán, "que públicamente se comprometa a respetar de verdad la voluntad popular y las primeras mayorías, sea quien sea, caso contrario estamos frente a un partido con doble cara, doble discurso".

Entre tanto, el principal conce Entre tanto, el principal conce-jal del MBL en Sucre. Daniel Alvarez, dijo que desconoce las declaracio-nes de su colega de partido y que "personalmente" no está de acuer-do porque mantiene su posición de apoyar al candidato del MNR ya que esa ha sido la voluntad popular. No se pudo conocer el criterio de los otros concejales "emebelistas",

G GENERAL AUDIENCES

Soundtrack Available or DIM HENSON RECORDS

BRIAN HENSON



Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL LI-BRO DE LA SELVA. Además el corto animado "SAFARI EN AFRI-CA".

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs.19:00: Noche Hs. 21:30 LIBE-REN A WILLY (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

Tel. 377099 Matinée Hs.15:00 y Tanda Hs.19:00: ABRACADABRA. Noche Hs. 21.30: EL FUGITIVO.

SCALA Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21.30: TINA la verdadera historia de Tina Turner.

LA PAZ Tel. 325533 Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LA NAVI-DAD CON LOS MUPPEDS...

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs.
19:00 LOS TRES MOSQUETEROS
y El Mundo al Instante Función de
Noche suspendida por Nochebue-

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Solamente Matinée Hs. 16.00: EL OTRO y El Mundo al Instante.

Tel. 351205 Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs.

18:45: EL EMBUSTERO - EL FU-GITIVO.

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Mattnee Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45: LIBE-REN A WILLY.

ESMERALDA

Matinée Hs. 14:30: LA VERDAMatinée Hs. 14:30: LA VERDALE LE LETORNO DE GODZILIA - EL
SOLITARIO. Tanda Hs. 18:30: EL
SOLITARIO - LA VERDADERA HISTORIA DE BRUCE LEE - EL RETORNO DE GODZILIA TORNO DE GODZILIA..

LIBERTAD

El Alto Matinée y Tanda: TERMINATOR Il y EL ULTIMO GRAN HÉROE.

Funciones continuadas desde horas 14:30: SIN ESCAPE y EN LA LINEA DE FUEGO.

PLAZA

Funciones continuadas desde Hs.14:30: ADORABLE CRIATURA 2 y VIVEN. MADRID

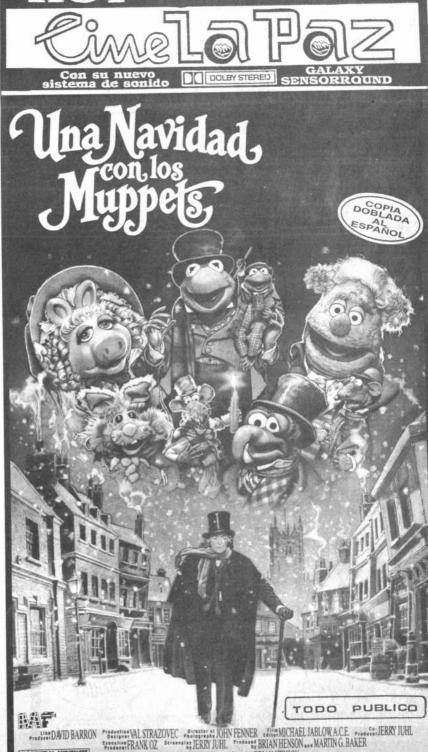
MADRID Tel. 357174 Matinée Hs., 14:15: NINJA AME-RICANO 1 y HONOR Y GLORIA Tanda Hs. 18:45: CALLES PELI-GROSAS - HONOR Y GLORIA y NINJA AMERICANO 1.

ESTRENO DE NAVIDAD

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30: KALIMAN y
CAZA A LA MUERTE Tanda Hs.
18:30: (programa triple) KALIMAN
- CAZA A LA MUERTE - PRISIONERO DEL FUTURO.







Cochabamba

El dinero no alcanzó para celebrar la Noche Buena

COCHABAMBA, 24 (PRESEN-CIA). - Los cochabambinos celebra-ron la Noche Buena discretamente porque el dinero no alcanzó para regalos y presentes tal como se pudo evidenciar en los centros co-merciales que, si bien estuvieron abarrotados de público, no vendie-ron lo que habían previsto. Esta vispera de la Navidad, en la ciudad de Cochabamba se vivió un ambiente especial ante la proxi-COCHABAMBA, 24 (PRESEN-

la chuad de Cochabamba se vivio un ambiente especial ante la proxi-midad de la fiesta más grande de la humanidad. Desde muy temprano la gente se movilizó en procura de atender los requerimientos de la celebración celebración.

celebración.

En verdad, desde ayer en la tarde se notó un trajín inusitado por las calles y avenidas del caso viejo donde se encuentra la mayoria de las casas de comercio. La mayor cantidad de personas, sin embargo, se concentró en la zona sur.

En efecto, alli se ubican los cen-En electo, alli se ubican los cen-tros comerciales más importantes y supuestamente más baratos. El mercado La Paz, la tradicional Can-cha y decenas de miles de puestos de venta de los artículos más diver-sos para satisfacer todas las exi-

horas 17:30.

gencias.

Puestos de tarjetas navideñas, pinos, "nieve" y otros acostumbrados en esta fecha se instalaron en todas las veredas. Obviamente, la circulación de vehículos y peatones se vio dificultada por la cantidad de motorizados y personas.

En la Subtesorería se informó que funcionarios de sólo el 80% de las reparticiones públicas recibieron su aguinaldo. Aproximadamente un 20% no lo hizo porque el Tesoro General de la Nación no remitió la remesa correspondiente.

La administración pública y la empresa privada en general trabajó en horario continuo para permitir que sus empleados realicen sus últimas compras y, en su caso, se ocupen de las labores que son habituales en la vispera de la Navidad.

En algunos casos, como el de la Cámara de Conercio y la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), se puso en vigencia la vacación colectiva de manera que las actividades personales propias de las fiestas no obstaculicen el trabajo que se debe realizar. taculicen el trabajo que se debe realizar.

Corporación de Desarrollo de Oruro

COMUNICADO

El Comité de Contratación Administrativa de CORDEOR comunica a todas las Empresas Constructoras que adquirieron Pliegos de Especificaciones para la Invitación Pública No. 053/93 Línea Porvenir Quehuallani, Invitación Pública Nº 054/93 Línea Subtransmisión Iruma-Mojón Pampa, Invitación Pública No. 055/

93 Redes Eléctricas baja tensión Omitiri-Ventilla-Caracollito-Guardaña-Mojón

Pampa, que la presentación de propuestas originalmente señalada para fecha 30-12-93 a horas 17:30 ha sido POSTERGADA hasta fecha 7 de enero de 1994

Oruro, diciembre de 1993

Riqueza piscícola del Chapare disminuyó en un 66 por ciento

Cochabamba tiene un importante potencial

La migración y el narcotráfico son las causas principales. Experto asegura que la piscicultura es una "muy buena" alternativa.-

COCHABAMBA, 23 (PRESEN-CIA). La riqueza piscicola de la zona tropical de este departamento disminuyó en un 66% en los últimos anos, debido a una serie de factores que, sin embargo, es posible revertir hacia resultados positivos.

De acuerdo a la información proporcionada por Jalme Camacho, director del Centro de Desarrollo Pesquero de la Secretaría Regional de Agricultura y Ganadería, hace 10 años la producción pesquera era de más o menos unas 150 toneladas al año. "Albora se pesca alrededor de 50 toneladas de pescado al año", afirmó. "El potencial pesquero de Cochabamba, puedo decir que ha sufrido una baja considerable. El lugar donde más se explotaba esta actividad era en el trópico de Cochabamba" dijo a tiempo de citar "causas externas" identificadas. Sostuvo que una de ellas es la inmigración de personas que no tuvieron el asesoramiento necesario para la pesca y el uso de dinamita. "Esa es uma de las causas principales por las

on y el o son las ncipales. egura que una es una a" de la condidad e la razones es la contenta la volación de las aguas con elementos quiminos que es a partir del mes de octubre al mes de marzo, pero porque no tenemo personal para vigilar los campesinos personal con en controlo de Cochabamban que las especies se puedan reproducir", declaró.

En su opimión, el potencial piscico la de Cochabamban, no sólo del Chapare, es "muy bueno". Al margen del Surubi, Pacú, Dorado y otras variedades que se produce en la zona tropical, es posible producir pejerrey en la laguna de Angostura; y Pejerrey, en la laguna de Argostura; y Pejerrey, en la laguna de Vacas. Asimismo, se impulsa la crianiza de Trucha en las lagunas de la cordillera del Tunari.

El Centro de Desarrollo Pesquero fue creado el 13 de marzo de 1984. A la fecha desarrolla varios programas de pesquería aunque carece de los medios necesarios para realizar una actividad más efectiva. Cuenta con sólo dos funcionarios, pero se espera que el gobierno determine un mayor apoyo a partir del año próximo dado que la piscicultura se convierte en una importante alternativa no sólo para la zona tropical.

COD afirma que el aume de carburantes "es inmi

COCHABAMBA, 24 (PRESENCIA). La Central Obren (COD) considera que el incremento del precio de los inminente" y se registrará antes de fin de año "como una y Año Nuevo del gobierno para los bolivianos".

El secretario de Defensa Sindical, Johnny Butrón, infecto en que la "dificil situación económica por la que atravies en que la "dificil situación económica por la que atravies res se agravará aún más". "El gobierno no actua come seriedad", enfatzó.

Afirmó que la coalición gubernamental integrada po Nacionalista Revolucionario (MNR), el Movimiento Boli Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el Movimiento Boli Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el Movimiento Reoli Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el Movimiento Reoli Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el Movimiento Boli Unidad Cívica Solidaridado Solidad de los precios porque el dice que no hará algo quiere decir que lo hará. No es un responsable". Insistió.

Según el dirigente, todo el movimiento económico se de la gasolina ya que los transportistas subirá". "Los únicos perjudicados vamos a ser los trabaja ministros y parlamentarios se aumentan sucidos y dieta subirán de dirigentes para analizar la tración emerga carburantes y adoptar medidas en consecuencia.

Informó que se tomará contacto con los transportistas movimiento conjunto" debido a que los choferes anuacia a fan paro general si es que se reajusta el precio de la gastransportistas) seguramente subirán sus tarías





UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES

CURSO PREFACULTATIVO 1994

COMUNICADO

LA FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES, COMUNICA A LOS SEÑORES BACHILLERES RECIBIRA INSCRIPCIONES A REZAGADOS, PARA LAS CARRERAS DE ARQUITECTURA Y ME EL 10 Y 14 DE ENERO DE 1994.

LA PAZ. DICIEMBRE DE 1993





N ESTRENO



Secretaria Regional de Salud La Paz

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD - SECRETARIA REGIONAL LA PAZ **CAJA NACIONAL DE SALUD** CRIDA LA PAZ - SUB-COMISION REGIONAL DE POST-GRADO

CONVOCATORIA A RESIDENCIA MEDICA **GESTION 1994**

The state of the s			
TO E Mila	PLAZAS 4 2 1 3	ESPECIALIDADES 5 Neurocirugia 6 Dermatologia 7 Otorrinologia 8 Psiquiatria	PLAZAS 1 2 2 2 2
MIÑO	90 0	ASIDE SARRE	
	5		
DONAL DE TORAX	The last		
	3		
STROENTEROLOGICO			
igia Esterología	1		
ERO			1
C3	1 2	7. Neurocirugia 8. Patología Clínica 9. Otorrinolaringología	
	2	10 Neumologia	
	2	11, Med. Trabajo 12: Medicina Familiar 13: Psiquiatria	1

dico Cirujano, original o fotocopia debidamente legalizado por la Universidad que otorgó el Titulo. onal de Médico Cirujano, original fotocopia legalizada o constancia que se halia en tramite rubricada por auto

ento original que acredite edad límite de 35 años a la fecha de la convocatoria de la Cédula de Identidad.

CLINICAS

a de identidad. expedido en enero de 1994. 1s de toda la carrera. rdenado, foliado y documentado. risión al Sisterna Nacional de Rresidencia Médica debidar isión al Sisterna Nacional de Rresidencia Médica debidar mente llenado (en dos copias y dos fotografías de postulación a la Residencia Médica, de Bs. 250.- (Doscientos Cincuenta 00/100 Bs.), a cancelar en la caja del

COS COMPLEMENTARIOS S parocinadas deberán adjuntar además de los requisitos básicos los siguientes doc se parocinadas deberán adjuntar además de los requisitos básicos los siguientes de de

e la institución de Salud a la que pertenece el postulante, con compromiso de declaratoria en comisión con goce de que dure su enseñanza.

un de Personal de la Institución en la que trabaja, avalando que el postulante es funcionario regular por más de dos entre el control de la Institución en la que trabaja.

o entre el postulante y la institución patrocinadora, por la que al término de sus estudios prestará servicios en la va

ANTS ADMITIDOS

Te admitidos tienen la obligación de firmar un contrato anual de compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra admitidos tienen la obligación de firmar un contrato anual de compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra Montaga.

Tendro de la compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra de la compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra de la compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra de la compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra de la compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra de la compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra de la compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con el CRIDA La Paz de acuerdo al reglam
tra del compromiso con e estración de des entre de la configuración de firmar un contrato anual de compromiso ser la configuración de firmar un contrato anual de 25.500 (Quinientos 00/100 Bolivianos) de definidos al sistema de Residencia Médica deben cancelar la marícula anual de 85.500 (Quinientos 00/100 Bolivianos) y de \$us. 500 (Quinientos 00/100 dolares americanos) para los extranjeros en la Caja del Colegio Médico Departamental.

requiera de los básicos, significa la exclusión del postulante sin lugar de reclamo.

efectuará de acuerdo a las normas del reglamento de Residencia Médica.

de admissión, así como la boleta de pago por derecho de examen y el pago de la matricula anual deben adquirirse en charamenta, cade Balliván Am Y 256, en sobre manila seflatándose; nombre y apellidos completos del postulante, en cade de la completa de l

enero de 1994, a horas 8:00 en la Facultad de Medicina - Piso 3,

La Paz. 26 de diciembre de 1993 Dr. Ricardo Steir B.
GERENTE SERVICIOS SALUD C.N.S. Dr. Buddy Lazo de la Vega DECANO FACULTAD MEDICINA

Dr. Carlos Pérez Guzmán PRESIDENTE CRIDA LA PAZ

Auditoría en Fondo de Pensiones pone al descubierto pagos ilegales

auditoria practicada por la ultora "LINCAL" en el Fondo ensiones Básicas, puso al Consultora Lincal.

de Pensiones Básicas, puso al
descubierto el pago de "gastos de
funerales" de forma irregular, consignando nombres de personas
que aún viven y otras que recibieron hasta dos veces la cancelación del beneficio después de fallecer.

Las irregularidades de acuer-

llecer.

Las irregularidades de acuerdo al informe conocido por intermedio de dirigentes de los Rentistas Mineros, habrian sido cometidas por exdirigentes y avalado por el gerente regional del Pondo de Pensiones Básicas.

La auditoría fue practicada a pedido de exdirigentes de la Asociación de Rentistas Mineros de Oruro y se encomendó a la Consultora "Lincal" efectuar la revisión de estados económicos por el pago y gastos sobre las cuentas: cuota sindicales, moneda fraccionaria y gastos de funerales, de 1987 a 1991.

En el periodo de 1987 a 1988, según informes parciales; "existe confusión en el manejo de documentos como del disponible en su aproplación, lo que no implica desface de magnitud y la diferencia de estos resultados es con cargo a los responsables de entonces".

Para establecer el estado de cuentas entre 1989 y 1991 (resul-

Para establecer el estado de cuentas entre 1989 y 1991 (resul-

Para establecer el estado de cuentas entre 1989 y 1991 (resultados parciales), se realizó la reconstrucción de los elementos proporcionados y se estableció que existió mal manejo económico de la cuenta "gastos funerales".

El informe señala que existe la reproducción de certificados de defunción, adulteración y falsedad ideológica de documentos de derecho público, como la suplantación de rúbricas, nombres y apellidos y deformación de descargos con borrones, raspaduras y sobre posición de datos en fotoestáticas, cuyos actos no corresponden a los originales y que los algunos afectados afirman desconocer, mientras que otros ratifican ser partícipes del hecho doloso. Por este concepto se estableció una apropiación indebida de recursos económico, que aún se considera parcial, por Bs 23.100, a los que se suman otros gastos, por convenios funerarios que suscribieron personeros de la Asociación de Rentistas Mineros.

Para este caso se estableció una entrega de ataudes a los familiares de los difuntos y luego para su cancelación, la "empresa provedora" remitía plantilas en referencia a las facturas, que revisados los archivos se determina la carencia de los documentos que sustenten estos pagos, pro-

ducto de ello existe una nueva diferencia de Bs 10.510. En la conciliación del flujo eco-nómico, según estracto bancario registrado en el estado de la cuen-ta corriente 401-12228-7, se es-

ta corriente 401-12228-7, se establecen retiros en serie por montos similares, sin existir documentos que respalden saldos coincidentes de posible extravio, que suman Bs 40.658

La suma de los tres informes económicos establecen una apropiación indebida total de Bs 74.268, que debe ser explicada por los anteriores directivos y actuales funcionarios del Fondo de Pensiones Básicas.

CONCLUSION

CONCLUSION

Como conclusión del exámen
de auditoría practicado, se establece la duplicidad en cuanto a
los pagos efectuados por gastos
funerales y se sugiere realizar un
trabajo comparativo mediante listrabajo comparativo mediante is-tado computacional, con la regio-nal, en el entendido de que el Fondo de Pensiones Básicas, que también paga por este concepto, tiene un control a nivel nacional. Esta verificación permitirá es-

tablecer otras irregularidades cometidas y quienes se beneficiaron con los recursos económicos desembolsados, cuyos montos varian entre 250 y 700 bolivianos , por fallecido. El trabajo debe efectuarse con prontitud, porque es fácil obtener boletas de pago como certificados de defunciones, para tramitar el pago doble del beneficio, señala el informe.

Con relación al pago en dinero en efectivo, existen cheques girados y cobrados en cancelación a las planillas y en esos descargos existen diferencias, revisadas en la fecha con el extracto la diferencia individual no guarda relación, existendo doble registro y sobre precios.

El fallecimiento masivo de los asegurados y beneficiarios, "se habría producido sin que exista epidemias que causen mortalidad en serie, beneficiando particularmente a pudientes en lo económico y quienes no acudieron a este beneficio", según anexo respectivo de linforme que demuestra que los desembolsos en serie y por montos similares, se efectuaron ocasionando fraude".

ORGANISMO NO GUBERNAMENTAL

DIRECTOR EJECUTIVO

Responsable de dirigir y coordinar una institución privada sin fines de lucro, dedicada al campo de la salud materno infantil.

La búsqueda está orientada a un profesional boliviano y/o extranjero con residencia permanente en Bolivia, con grado de Maestría, formado en Ciencias Sociales, especializado en los campos de Administración, Finanzas y Planificación del Desarrollo con especial énfasis en Gerencia y Coordinación Interinstitucional.

El candidato deberá acreditar una experiencia mínima de cinco años en Gerencia y Dirección de organizaciones vinculadas al desarrollo. Es imprescindible el dominio del idioma inglés y preferentemente con conocimientos y manejo de paquetes de computación. La edad mínima requerida es de 35 años.

Se ofrece: remuneración según capacidad, trabajar en equipo dinámico, e interdisciplinario, ambiente creativo para la búsqueda de soluciones de desarrollo.

A los profesionales interesados en ocupar este cargo y que reúnan los requisitos y experiencia antes indicada, se les invita a enviar su Curriculum Vitae a la Casilla N° 3133 de la ciudad de La Paz, hasta el día 14 de enero de 1994, mediante nota dirigida a: ORGANISMO NO GUBERNAMENTAL Ref. DIRECTOR EJECUTIVO, especifi-

Se tomará en cuenta sólo las solicitudes remitidas a la casilla

La Paz, diciembre de 1993

Sindicato de Trabajadores en Cerveza y Ramas Similares

CONGRATULACIONES EN EL ONOMASTICO **DE DON MAX FERNANDEZ ROJAS**

Los Sindicatos de Empleados y Trabajadores en Cerveza y Ramas Similares, a nombre de sus afiliados de las Plantas Industriales de La Paz, Viacha, Huari y Sucre, hacen llegar sus más efusivas, cordiales, respetuosas y sinceras felicitaciones en el día de su onomástico al señor Don MAX FERNANDEZ ROJAS, quien desempeña el alto cargo de Presidente Ejecutivo de CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A., y que desde hace 7 años viene dirigiendo con dinamismo y positividad la Empresa, demostrando extraordinaria capacidad de conducción de la primera industria Cervecera del país, habiéndole dado una nueva fisonomía a todas las dependencias de la Fábrica, demostrando sus grandes condiciones empresariales al concluir con la puesta en marcha y funcionamiento de la nueva Cervecería en Santa Cruz y la flamante Fábrica de Envases de Aluminio en la ciudad de Oruro. Mil Felicidades en su Cumpleaños a Don MAX FERNANDEZ ROJAS.

La Paz. 25 de diciembre de 1993

p. SINDICATO DE EMPLEADOS DE LA C.B.N. S.A.

Alejandro Chávez H. SECRETARIO GENERAL

Abrazos y gratitud a su noble personalidad.

Víctor Vera F. SECRETARIO DE RELACIONES

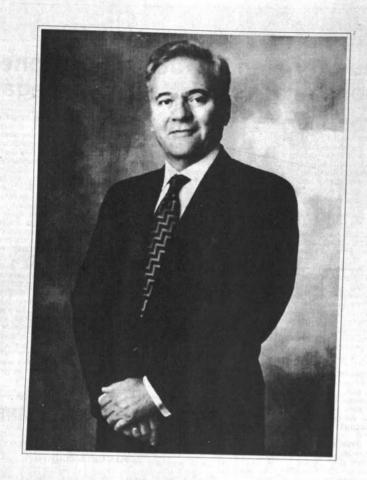
p. SINDICATO DE TRABAJADORES EN CERVEZA Y R.S.

Santos Quenta M. SECRETARIO GENERAL

Julio Nina F SECRETARIO DE RELACIONES

SINDICATO DE EMPLEADOS DE LA CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL *LA PAZ-BOLIVIA

> SINDICATO DE TRABAJADORES EN CERVEZA Y R.S.* LA PAZ-BOLIVIA



Todos sabemos que este año tuvo muci dificultades y que el futuro nos dep enormes desafíos.

Así como nuestra selección tiene de enfrentar al campeón mundial de fútbol, un duelo entre David y Goliat, nosot también tenemos que enfrentar enemigigantescos: la pobreza, la marginalidad, desempleo, la mala educación y deficientes servicios de salud.

Enfrentar estos enemigos es una tarea nosó del Gobierno, sino de todos los boliviano porque si estamos separados es posible que caigamos vencidos, pero si estamos unid venceremos a Goliat.

En estas fiestas de fin de año, que son amor y esperanza, quiero desearles a tod las familias bolivianas una feliz Noche Bue y un Año Nuevo de ventura y prosperida

Que Dios los bendiga.

Gonzalo Sánchez de Lozada Presidente Constitucional de la República s solicitar as de básicos, básicos, básicos, pan con algún ser-ceso era temporal náer necesidades más sujeto a una través de una or-nal, añadió el pre-quento da vía quien todavía ciones que tienen jurídico es decir, alteña no puede emente.

aitena pente, pelal condepista, ciados son Villa ngo Murillo, San-aqui. Ahora sus exigir a COBEE, (COTAL la dota-

e El Alto shaniza-syel res-in su re-te el mu-la Comi-trámites traciones no de los fernas de

de la

De 339 villas que hay ese distrito, sólo 236 están aprobadas por el municipio.- Unas 103 urbanizaciones esperan que la comuna les extienda sus planimetrías, el próximo año .-

aprobada, no cuenta con documen-tación referida a la urbanización, pavimentación e instalación de energía eléctrica, agua potable y alcantarillado. Sólo cuando tienen aprobados esos documentos, el Concejo Municipal de El Alto da su

ación.

Otro requisito para que se declare legal una urbanización.

Otro requisito para que se declare legal una urbanización, es la cesión de terrenos para áreas verdes y de equipamiento destinados a la alcaldía. Seas áreas deben estar registradas como propiedad municipal en Derechos Reales.

CIUDAD COMERCIAL

Según la apreclación del concejal Tórrez, la ciudad de El Alto, que constituye una "ciudad industrial" porque tiene más de un centenar de empresas instaladas, está apunto de convertirse en una ciudad conércial.

A ese distrito

de empresas instaladas, está apunto de convertirse en una ciudad comércial.

A ese distrito convergen vias camineras de y hacia los puertos del océano Pacifico. Además, el transporte pesado nacional e internacional descarga toda su mercadería en almacenes de distintas empresas importadoras en esa ciudad, para después trasladarla a centros de abasto altraso y de la ciudad de La Paz.

En el presente año, ese distrito empadronó a 13.000 vehículos, que ya pagan sus impuestos a la comuna alteña. Sin embargo, según proyecciones, por la ciudad de El Alto transitan más de 30.000 vehículos por día, con diferente destino. Ese movimiento, en apreciación del concejal Tórrez, atrae a compradores yvendedores de toda nacionalidad.

39 ORDENANZAS

39 ORDENANZAS
El concejal ha estado
al frente de la Comisión
Técnica en los últimos dos
años, debido a su conocimiento del rubro. Tan sólo
en la presente gestión ha
hecho que se proyecten 39
ordenanzas municipales,
las cuales han sido aprobadas por el cuerpo deliberante.

Sobre el particular,
Tórrez indicó que, además,
se han elaborado 58 informes complementarios a las
ordenanzas, que respondieron a 182 inspecciones
oculares a distintas zonas
y urbanizaciones de El Alto.





Paz-El Alto

La Paz, Bolivia, sábado 25 de diciembre de 1993

9

En la localidad de Corpa

Jóvenes paceños asumieron compromiso pastoral rural

Unos 180 jóvenes de 14 poblaciones paceñas asumieron compromiso pastoral, dentro del marco de la Nueva Evangelización, tras participar del VI Encuentro Departamental de Pastoral Juvenil Rural de La Paz, evento que se realizó en la Parroquia Jessius de Machaca de la localidad de Corpa, provincia lingavi.

El arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz, monseñor Luis Sáinz Hinojosa, liderizó dicho encuentro entre el 14 y 19 de diciembre. Los participantes llegaron a la población de Corpa desde Corpata, Chulumani, Irupana, Laiga, Tambullo, Tiahuanacu, Achacachi, Palca, Río Abajo, Corocoro, Sapecho, Santa Ana, Mapiri y del lugar,
Este encuentro se realiza cada año, para evaluar el trabajo de la pastoral juvenil: en el área rural, desarrollado en la presente gestión.

En la oportunidad, fuera del diagnóstico realizado, el grupo de jóvenes reflexionó el tema "Nuestra Historia,

Territorio y Nacionalidad".

Los jovenes asistentes al evento, en los días del encuentro sostuvieron entrevistas personales con el arzo-bispo, de quien recibieron consejos.

Monseñor Sáinz también respondió a varias inquietudes del grupo, entre ellos, la actual situación social del país, el papel de la iglesia. Católica en los conflictos nacionales, el mensaje liberador de Cristo en el mundo actual (consumista) y la inculturación de la iglesia, con todas la formas de manifestación.

Sobre los temas referidos, el prelado instó a los participantes a organizasre, para recibir una formación cristiana, con la puesta en funcionamiento de algunos centros de formación.

Sin embargo, lamiento la falta de caminos y medios de comunicación eficaces, que puedan facilitar a los pobladores del área rural a una mejor comunión.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO INVITACION PUBLICA № 058/93

té de Contratación Administrativa de la CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO, en cumplimiento a disposiciones legales en actual constituidas a presentar sus ofertas para:

ALQUILER DE EQUIPO DE CARGUIO Y TRANSPORTE TRAMO ANDAMARCA-LACA LACA "PROYECTO CONSTRUCCION CAMINOS VECINALES"

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado a partir de la fecha en forma gratuita del Departamento Legal de CORDEOR, ubicado en calle Potosi Nº 5529. Las propuestas contendrán los requisitos legales estipulados en el Anexo Tres del D.S. 21660, deberán ser presentadas en sobre cerrado, como máximo a horas 17:30 p.m. del día 14 de enero de 1994, en las oficinas del Departamento Legal de CORDEOR, ubicadas en calle Potosi Nº 5529, (segundo piso). La apertura de sobres se verificará al día siguiente, en la Sala de Reuniones de la entidad.

Oruro, diciembre de 1993

DÉPARTAMENTO LEGAL DE CORDEOR RELACIONES PUBLICAS DE CORDEOR



MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DICECTORES SENSURROUND









Paceños quieren descentralización con justa repartición de recursos económicos.-Reunión cumbre el 15 de enero de 1994 en Cochabamba para definir este tema.-

El departamento de La Paz, anunció a través de su primera entidad civica, una defensa intransigente de sus intereses en el año 94, sobre todo de los recursos que genera y aporta al Tesosoro General de la Nación, segun lo afirmió ayer su presidente, Roberto Freire, seguro de que el próximo año se ejecutara la descentralización administrativa en el país.

En este sentido, reitero que el próximo año será un hecho la adjudicación e inicio de obras del proyecto caminero Cota Pata-Santa Barbara, vital para la vinculación on el norte y el desarrollo de esta región paceña, rica en recursos naturales.

De igual forma, dijo que la presión pacada coras haces regidad lo El departamento de La Paz

naturales.

De igual forma, dijo que la presión paceña para hacer realidad la electrificación de la provincia carcaja, será permanente hasta hacer que el gobierno convierta en realidad, otro sueño paceño.

Igualmente, proyectos como la industrialización del Norte Paceño, con la cooperación del gobierno de China-Talwan y la apertura de los tramos camineros, Río Seco-Desaguadero, y Patacamaya-Tambo Quemado, rutas de vinculación con el Pacifico, serán prioritarias.

DESCENTRALIZACION

tramos camineros, Rio Seco-Desaguadero, y Patacamaya-Tambo aguadero, y Patacamaya-Tambo Quemado, rutas de vinculación con el Pacifico, serán prioritarias.

DESCENTRALIZACION
La distribución de los recursos económicos y la constitución de las asambleas departamentales se han convertido en puntos polémicos aún pendientes con relación a este tema.

La Paz, dijo Freire, plantea una descentralización con una distribución de recursos equitativa, que subvencione en principio a los departamentos considerados pobres y no beneficie a ninguna región en detrimento de otra, Igualmente, considera que es mejor dejar a las prefecturas al frente de la administración en cada departamento.

En criterio de la paceriidad, anadió, la descentralización de recursos, especialmente los destinados a la inversión.

"Nade ignora que nuestro departamento, en una proporción que siempre supera el 50 por ciento, es el mayor contribuyente al Tesoro General de la Nación, no obstante, recibe apenas el 18 o el 20 por ciento del presupuesto destinado a este rubro. Esta injusticia debe eliminarse a través de la descentralización administrativa", dijo.

Anadió que esa es la razón para que el desarrollo departamental se halle estancado, mientras otras regiones de la nación se han potenciado durante el régimen centralisa-ciado durante el régimen centralisa.

giones de la nación se han poten-ciado durante el régimen centralis-ta. "No hay duda, en consecuencia, que la descentralización adminis-

Presidente del Comité Cívico

La Paz anuncia para el 94 defensa intransigente de sus intereses

trativa, con el atributo de una me jor distribución de los recursos nacionales, beneficiará a La Paz", destacó. Pero, además, el manejo directo por los Gobiernos Departamentales de los recursos destinados a competencias como la Educación, la Salud y la Vialidad, permitirá un mayor control de los mismos, impidiendo la corrupción, añadió.

PROYECTO

dió.

PROYECTO

Con relación al proyecto de descentralización aprobado en el Senado Nacional, dijo que en el concepto del Comité Civico Pro-La Paz, tiene dos gruesos errores que no pueden pasar desapercibidos. El primero es la creación de las Asambleas Departamentales con facul-

su defecto la conformación de con-sejos conformados por represen-tantes de instituciones, sería mu-cho más racional y de menor costo",

senaló.

En lo que respecta a la distribución de los recursos, dijo, el citado
proyecto no modifica la actual estructura y metodología, lo que implicaria mantener la injusticia predominante en el régimen centralisfa.

ta.

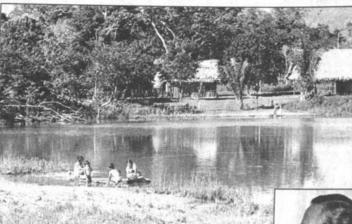
GOBIERNOS
DEPARTAMENTALES
El planteamiento de La Paz, es
ejecutar la descentralización con la
consolidación de Gobiernos Depar-tamentales, que tendrán su máxi-ma representación en las Prefectu-ras designados por el Presidente de

mente a las áreas urbanas, lo cual supone que para aplicar el nuevo sistema, habria que territorializarlos incluyendo las áreas rurales. De otro lado, es dificil saber sin un análisis exhaustivo si quienes detentan el poder municipal tienen la capacidad para manejar administrativamente los servicios transferidos, explicó. nsieridos, explicó. RECURSOS En lo oue

RECURSOS
En lo que hace a las competencias o servicios, los recursos continuarán fluyendo del Tesoro General de la Nación. Hay departamentos cuya capacidad impositiva es tan baja que durante mucho tiempo no podrían atender esas y otras competencias de manera directa.

Los desartamentos deprimidos:

Los departamentos deprimidos:



Con la mirada puesta en el norte, el 94 serà un año vital para el desarrollo de La Paz.

tades normativas y la inclusión de miembros elegidos de manera directa y mediante voto popular.

Las facultades normativas corresponden exclusivamente al Poder Legislativo y, por tanto, explicó, las Asambleas Departamentales estarian en competencia y en collisión con el Congreso Nacional.

De otro lado, la actual Constitución considera electivos solamente los cargos de Presidente y Vicepresidente de la República. Senadores, Diputados y Municipes. Todo ello sin considerar que la Asamblea Departamental compuesta por miembros electos de la manera expuesta, implicaria la creación de una nueva burocracia atentatoria contra los escasos recursos gubernamentales, agregó. "La idea de los diputados uninominales o territoriales o, en

la República, contarían con Secretarias de acuerdo a los servictos o competencias descentralizadas. Las actuales corporaciones de pasarían a ser el brazo u órgano ejecutor de los proyectos de desarrollo, además de una asamblea o un consejo con participación provincial. MUNICIPIOS

participacion provincia.

MUNCIPIOS

Freire, no nego las ventajas de una descentralizateon via municicipios. Sin duda que a través de este sistema, la descentralización llegaria a todos los niveles geográficos: departamentos, provincias y cantones, lo cual significaria el cumplimiento del proposito fundamental de la descentralización administrativa. Hay, sin embargo, varias dificultades, dijo. Agregó que los actuales municipios están referidos exclusiva-

Beni, Pando, Oruro y Potosi, tendrán que gozar de un privilegio, hasta que alcancen el desarrollo que les permita bailar con su propio pañuelo. Esto implica que en el terreno de los gastos, los recursos continuarán siendo los mismos, pero, en lo posible, mejor utilizados, El caso de las inversiones es distinto. Habrá que utilizar parámetros, como la extensión del territorio, el indice de población y fundamentalmente el aporte tributario al Tesoro General de la Nación, para crear una formula de distribución que sea justa y equitativa.

15 DE ENERO DEL 94

15 DE ENERO DEL 94
Finalmente, el presidente del comité Pro La Paz, Roberto Freire, quien ayer compartió un vino con nepresentantes de la prensa con motivo de las fiestas de fin de año, informó que el próximo 15 de enero de 1994, se realizará en Cochabamba, una importante reunión con el vicepresidente de la república para definir el tema de la descentralización. La Paz, dijo, llevará a esa máxima reunión, los planteamientos arriba señalados.



Según vicario

En El Alto, laicos deben protagonizar Nueva Evano

En la ciudad de El Alto, donde hay más de 400.000 habitantes, de los cuales 290.000 conflesan ser católicos, urge que los bautizados los cuates católicos, urge que los bautizados católicos, urge que los bautizados alteños sean protagonistas de la Nueva Evangelización, advirtió ayer monseñor Jesús Juárez, titular del vicariato, al efectuar una evaluación de lo que hizo la Vicaria en ese distrito durante la presente gestión.

distrito durante la presente gestión. Explicó que mucha gente expre-sa su pertenencia a la Iglesia católi-ca, pero su accionar está lejos de una respuesta concreta con los más

ma respuesta concreta con los más necesitados.

"Muchos dicen ser católicos, pero necesitan profundizar su vivencia en la fe", insistió al indicar que la fe también es un compromiso con el prójimo, que en el nacimiento de Jesús debe ser fortalecido.

La dediractión del obtes es

Jesús debe ser fortalecido.

La declaración del obispo es una sintesis de la evaluación que efectuó la Vicaría de El Alto la semana anterior en la población de Huajchilla (sur de La Paz), donde asistió más de un centenar de personas; entre ellas sacerdotes, religiosas y agentes de pastoral alteños.

Mons, Juárez destacó que en la presente gestión creció el número de Comunidades Eclesiales de Base (CEEBs), en la ciudad de El Alto; es decir, de 80 a más de un centenar, en las distintas parroquias de ese distrito.

en las distintas parroquias de ese
distrito.

También relevó la creación y
puesta en funcionamiento de la Escuela de Catequistas, dirigida por
sacerdotes y religiosas, Igual mención recibió la graduación de la primera promoción de 13 profesores de
religión, egresados de la Normal
Católica "Sede Sapientiae" de El Alto,
dependiente de la Normal Católica
de la ciudad de Cochabamba.
Informó que la Vicaria impulsó el
funcionamiento de varios albergues
para niños de la calle, entre ellos
Emaus, Mi Casa y Obra Social de la
Parroquia Santa Maria de los Angeles, que se dedica a la "igualación"
de escolares en materias básicas,
pero destinado a niños de la calle.
Esa obra continuará en 1994 en

"Mucho católico necesite su viver advierte Juárez : solidario más nec

las zonas de C y Luis Espina al indicar qu menores con comedores po cios.

cios.

Recordó q
bendijo en la
nuevas capil
Cupilupaca,
del Carmen;
del La Sagrad
Exaltación el
Cruz. Cruz. PLAN TRI Además, e luación an Huajchilla, si mejorar el Pla plan de paste año.

plan de pastano.
Según ma
impulso que r
tarca de incición y formae
ción humana,
cacional, y la
en la Vicaría
próximo año
ntisma priorie
cativa, salud,
bienes.
Mayor enfa

Mayor enfa lias alteñas en bra el Año Inte lia, agregó al n ción del pland do de la evalus en Huajchilla





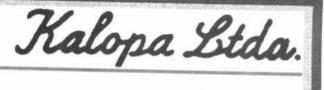


"Amor, te llamo para desearte ¡Feliz Navidad!"

Con el Servicio USADirect® de AT&T, llamar por cobrar a los Estados Unidos es bien si
Marca 0-800-1111 y habla directamente y en español con una amable operadora
en los Estados Unidos que te comunicará rápidamente. ¡Eso es todo!
Servicio disponible desde todos los teléfonos con acceso al discado directo internacion teléfonos con acco

Recuerda, esperan tu llamada.







ENTREGA INMEDIATA

LA PAZ Calle Díaz Romero Nº 1421 entre Cuba y Busch (Miraflores) Teléfonos: 343344 - 323054 Casilla 4420 - Fax 02 - 391251

TARIJA Calle Alejandro del Carpio Nº 0138 Teléfono: 23625 Fax 066F - 25277

SUCRE Calle Destacamento 111 Nº 337 Teléfono: 21902

SQUIÉNES VIVEN EN LA CALLES

DEL TRABAJO CON MIÑOS Y ADOLESCENTES

Resumen de la investigación sobre la situación de niños y adolescentes de la calle



QUIENES ESTAN EN res), sino que también se habla de niños y adolescentes en Cir-cunstancias Especialmente Diffi-

> quissera que Mi Casa fuera... ecode Mi Casa

ciles, se trata de los menores que viven en la calle.

rse por un Proyecto Pilo

ntan problemas en su so-

dieta es pobre en sustan-

citar y entrenar a un equipo de Educadores de la Calle que puedan llevar a cabo un pro-

Chuquimia Z. y Manuel srroel B. ambos residentes n Santa Cruz de la Sierra. Este trabajo fue llevo

BASTA DE MIEDOS...BASTA DE SILENCIO!

Soy Margarita Medina, tengo 16 años y participo del Programa Casa del Menor Trabajador "Niño Jesús" en la quién la canta pero que la letra es muy hermosa. Cántenla: ciudad de Tarija. Dedico esta canción a nos. Lean y canten esta canción que no sé todos los niños y adolescentes trabajado lamen por su dignidad de seres huma res para que nunca se callen y hablen

Basta ya de miedos, basta ya basta de silencio, dónde está la palabra, el amor sincero. Algo está pasando oyeme alguién está muriendo, escuchame el corazón, despierta ya...

a course ald Samer. Tramping.

Que no se acabe el mundo que aún quedamos gente Bendita sea la tierra yo no tengo ganas de una despedida

que el mundo no se acaba que queda mucho amor que queda mucha fe sin decirles nada

Abrazame para que todos separ

Que no se acabe el mundo que aún ... (bis).

Autor de la canción interpretado por:

debemos somos y

Entre lo due no

COMMEND II CONCOESO

Un fugaz olor de Palacio de

pobreza en Gobierno

0

EDITADA POR PRESENCIA,

LA PAZ, BOUNIA, SABADO 25 DE DICIEMBRE DE 1993 AUSPICIA: UNICEF-BOILVIA



Boliviana convocó a la Organización de Niños La Central Obrera y Adolescentes

Trabajadores



PRÓSPERO AÑO NUEVO? ¿FELIZ NAVIDAD Y 568.000

livia tienen como jefes de hogar a niños y adolescentes trabajadores 22% de la Población Económicamente Activa. 36.359 familias en Botercera parte de la población comprendida entre los 7 y 19 años, el cuyas edades fluctúan entre los 10 y 19 años. 568.000 niños y adolescentes trabajadores en todo el país. La

bolivianos, pero supone un ahorro enorme para el Estado porque no invierte nada para que ellos puedan satisfacer sus necesidades bási-El aporte a la economía del país seguramente suma millones de

nuestro país 568.000 niños y adolescentes trabajan para sobrevi vir. Qué ironía, sólo tienen derecho a la sobrevivencia!!!. Cómo se les garantizarán la supervivencia y el desarrollo de los niños. des-arrollan o cómo los arrollan?, muy bién! Según la Convención sobre Derechos del Niño, los Estados Par En

de recrearse, Las condiciones de trabajo?, una maravillal. Lugares in diar. La mayoría trabaja más tiempo que el reglamentado, en lugar calle, el campo, las minas, los talleres, las fábricas, la safra, etc. salubres, de riesgo para la salud física, mental y moral. Dónde? En la Como promedio el 70% dejó la escuela, trabaja en vez de estu

de los niños y adolescentes trabajadores. Hasta el momento es un código de avanzada a nivel latinoamericano, los "menores" trabajadofículos y 35 incisos dedicados a la protección, atención y desarrollo res: bién!, trabajando para sobrevivir. El Código del Menor en el Titulo VI, consagra 5 capítulos, 25 an

que liene como marco referencial y casual en lo interno a la pobreza trabajo intantil responde a un injusto orden internacional y nacional Este contexto sombrio en el que se inscribe la problemática del

que trabajan son quienes preponderantemente pertenecen a las etnias es un producto histórico, cuyos determinantes no son sólo económicos. terenciación y discriminación social y racial, pues al fin de cuentas los sino de clase y étnicos. Es decir, al fenómeno subyacen factores de diños y adolescentes trabajadores como; "malantretenidos", "flojos" "drogadicios", "transgresores", etc., se debe señalar que su presencia enfatizan puntos de vista moralistas, tendentes a estigmatizar a los ni-Contrariamente a ciertas concepciones conservadoras que

jando o tal vez vivirian como lo hacen los niños de las capas medias pobres de este país no trabajaran? Podrian vivir como lo hacen traba-Al respecto deberíamos preguntarnos que sucedería si los niños

condolencia, sino de verdaderos trabajadores en lo social, lo niños y adolescentes que mendigan y viven de la caridad y bargo no es suficiente, se debe comprender que no se trata de pobres explotación a la que se ven sometidos, debemos combatirla. Sin emeconómico y hasta lo politico. En suma, no basta con indignarnos por el abuso, la violencia, la

su condición de **auténticos trabajadores**, lograr que sean sujetos de derecho, no es sólo una tarea de ellos sino de la sociedad toda. de estos niños y adolescentes no sea la escuela, debemos dignificar Mientras la pobreza estructural no pueda ser resuelta y el lugar

IRABAJADORES EN BOLIVIA LOS NIÑOS Y ADOLESCENTES

or Aida Rivadeneira

que determinan la existencia de grandes sectores poblacionales cuya característica fundameneciente, aparece a la largo de nuestra historia. Su presencia responde a aspectos estructu La presencia de niños y adolescentes trabajadores en nuestro país no es un tenómeno

constituían el 13% de la Población Económicamente Activa, mientras que el censo de ignificativamente por la dimension de la crass vessimaciones del INE en 1988, estos medidas de ajuste estructural que se aplicaron. Según las estimaciones del INE en 1988, estos medidas de ajuste estructural que se aplicaron. nuestra que el parcentaje se ha elevado al 22.4% La incorporación de los menores al mundo del trabajo se ha agudizado y aumentado

constituyen el 28,5% de la población comprendida entre 7 y 19 años. La cifra incluye a aquellos esta categoría fundamentalmente económica del trabajo no puede aplicarse con el mismo rigor que desarrollan actividades domésticas que no son consideradas como trabajo. Sin embargo actividades ocupacionales que les permitan obtener ingresos. para los menores de edad, ya que éstas juegan un papel importante en el proceso de reproducción de la familla, al generar tiempo para que los padres puedan desarrollar En el país existen aproximadamente 569.006 niños y adolescentes trabajadores, éstos

en el área urbana y cuando se consideran las diferencias por departamentos resalta predominio de N/ATs campesinos en Potosi, Chuquisaca y Pando, en tanto que en Santa Cruz Beni los porcentajes en las urbes son superiores. El 62% de estos N/ATs (niños y adolescentes trabajadores) vive en el área rural y un 38%

19 años y que la edad en la que empiezon a desempeñar una ocupación ha disminuido en los Si se analiza su distribución etárea se observa que la mayoría de ellos tiene entre 15

La distribución por sexo muestra que a nível nacional se mantiene constante una mayor tendencia a la incorporación de los varones al mercado de trabajo (54%) y que en los departamentos de Beni, Pando, Santa Cruz y Tarija dicha incidencia es mayor. La excepción la presenta el departamento de la Paz, con igual número de N/ATs hombres y mujeres. En combio en las ciudades capitales de departamentos la diferencia no es significativa lítimos años; así encontromos a 36.937 niños trabajadores de 7 a 9 años censados en el país

sőlo el 4.7% desem En el país el 57.7% de los N/ATs se encuentra trabajando en el sector primario de la , cifra que está marcada por mayor presencia de menores campesinos. A nivel urbano

menores, se establece que los varones se ubican de forma más uniforme en las diferentes ramas de actividad, resoltando el predominio de estos en la agricultura, manufactura, mineria, diferenciada; sobresale la alta proporción de menores campesinas y aquellas que se incorporan construcción, comercio y transportes. La inserción ocupacional de las mujeres es menos nsertos en el sector terciario de la economía y el 26% en el secundario Al observar las tendencias de inserción a nível nacional en función del sexo de los ipeña alguna ocupación en el sector primario, la mayoría de ellos (68%) esián

comerciantes trabajan tanto varones como mujeres, aunque destacan los primeros (16,02 y nos, carpinteros y otras. Mientras que el 58% de las mujeres son empleadas domésticas. en los servicios, sobre todo en el empleo doméstico. nanufactureras, construcción y transporte pues albañiles, voceadores y/o ayudantes, artesoraquellas ocupaciones tipicamente masculinas (43%) se relacionan con las actividades En las principales ciudades de Bolívia los menores desempeñan alrededor de 124 oficios

de género, situación que no responde a una lógica estrictamente económica sino que tiene un componente sociocultural que tienen que ver con la reproducción de roles y con la división sexual oportunidades laborales para las menores del sexo femenino del trabajo, este aspecto determina la vigencia de patrones de segregación ocupacional y de Estas cifras muestran las diferencias de inserción de los N/ATs a partir de la condición

reconoce la importancia social, económica ni politica del trabajo infantil niliar es esencial aunque éste no es valorado por el Estado ni la sociedad civil, ya que no se El aporte de los niños y adolescentes trabajadores a la economía y a la sobrevivencia

Aida Rivadeneira es Licenciada en Sociología.



Consejo Responsable Comité Ejecutivo de la Coordinadora Nacional del Trabajo

otografia: Redacción y Diseño: José Manuel Pacheco F. con Niños y Adolescentes.

Archivo Coordinadora Nacional

Augusto Handal Z

Colaboradores

Co-edifores: Dibujo artistico:

Coordinadoras Departamentales y DNI - B. Coordinadora Nacional, Fundación Sueca de Promoción Infantil (Radda Barnen) y Defensa de los Niños Internacional

Bolivia (DNI - B)

SEMINARIO-II CONGRESO CON NINOS Y ADOLESCE TJA. 16-19-NOV 1993

Rumbo a la consolidación institucional

I RABAJO CON NIÑOS Y ADOLESCENTES COORDINADORA NACIONAL DEL

con Niños y Adolescentes que viven situación dificil, el mismo que ha ado algunos resultados que nos pa-El 18 Y 19 del mes pasado se llevó

ACTIVIDADES PRELIMINARES ego de informar de las activida se habían realizado durante

procedieron a observar tres áreas funda-mentales, naturaleza jurídica, comunicalevaran adelante en las últimas dos ges-ianes, se dellineó el plan de actividades ción y movilización social y finalmente la estos dos últimos años, todas y cada una 995, año en que volvera a reul se desarrollaran hasta el próximo Después de realizar un análisis y

preso Nacional, esta vez en la clu

través de un medio de comunicació escrito del país. aprobó y determinó la formal ción del Suplemento OCURREN OCURRENCIAS o

rido preparar material audiovisual para radio y televisión en torno a la misma

ucirse modificaciones ai documen-cutido de bases doctrinales. Para Movilización Social se dará a partir del cumplimiento de la Convención Interna-cional de los derechos del Niño y el nuevo Código del Menor desde el punto vista del adulto y del niño.

iones con la nacional

ras deben org

ces al año. Ejecutivo, con sede en la Paz y como organismo nacional debe reunirse con deliberante y de decisión. ntantes departamentales dos ve de decisión. El Comité

difusión así con

En lo segundo, es decir, en lo externo; la Coordinadora mantendrá su revindicar los Derectos de Interpetar y reivindicar los Derectos del Niño generando instancias de la Niño generando instancia de la Niño generando de la Niño g En cuanto al Código del Menor, se buscará la implementación y sión, análisis y reflexión de políticas

Institucio En encuensayos teórico RELACION

ece importante hacerles conocer fin de instaurar los Juzgados de Menores en la próxima gestión. Asimismo, se determinó poner en práctica los Conseectorio Nacional de ONAMFA de acuer Debe encontrarse una sólida comunica-ción con la Corte Suprema de Justicia a

Por otra parte, deberá solicitarse al ETARE y al Consejo Nacional de nos y los Derechos del Niño. Educación y otras instituciones educat

elegir a las siguientes instituciones el nuevo Comité Ejecutivo Nacional

ientes instituciones para

COMITE EJECUTIVO NACIONAL

do a lo dispuesto por el nuevo Código del

Congreso. El próximo encuentro se reali-zará en la ciudad de Santa cruz de la

por circunstancias ajenas no lograron arribar a la ciudad de Tarija sede del

por siete de las nueve departamentos del país lamentando la ausencia de Beni que

nar de delegados titulares acreditar

MOVILIZACION SOCIAL COMUNICACION Y

a dirigido a dos espacios esenciales; el terno y el externo. En el primero deben En cuanto al tema central de la En este mismo sentido, se ha suge-

NATURALEZA JURIDICA

ya eiabarados par algunas Coordinado Departamentales. Este proyecto comisiones jurídicas y articular sus onal debe elaborar un rroyecto de teración según como lo resolvid Asimismo la Comisión Jurídica el Congreso r **ESTRUCTURA ORGANIZATIVA** rinalmente en cuanto a la estructu anizativa, se mantiene la instancia

cios de capacitación, educación, investi Este Comité deberá generar espa-

de Hacienda y observación del marco gación, organización, movilización, co

efectivizacion de este instrumento lego

La disyuntiva de roles e identidad:

SOMOS UNIK E LO QUE NO Y DEBEMOS SER

dos temas fundan con las ONGs Entre el 16 y 17 de noviembre posado se realizó un seminario de análisis sobre anos tundamentales: el primero, relarido al relacionamiento de la Sociedad C.V.II las ONGs y el Estado, y el segundo, sobre las perspectivas de las Redes acionales y los Movimientos Sociales.

permitió la participación de profesionales bolivianos y latinoame to abordaron los temas desde la perspectiva de sus experiencias

SOCIEDAD VICIL ONGS Y ESTADO

de las poli energencia a los problemas societs.

le se realimó la intercionalidad de recuperar la importancia de la
u en la centralidad de la temática infuncio adolescencia para
con los mismos. ncusiones sei tea una, se ajo que el diseño e implementación básicas debe estar a cargo tanto del Estado como de las civil. Asimismo, las Organizaciones No Gubernamentoles as acciones compensatorias o asistencialistas como respues-

El Estado debe experimentar una transformación estructural y las ONGs, a si vez, deben procural ir más allá de la micro para que las políticas sociales esuman curiches pública y de largo plazo debido a que el relocionamiento Estado-ONGs, debe pasar por una interiocución que no descarte el nivel política y el carácter frecuentemente interpedición de las Movimientos Sociales, en particular de las criganizaciones populares de las elementes de la participación de las acidad civil y en particular de las organizaciones populares de base, debe ser encardo da forierlos potennatistos, eficientistas ni cargando el mayor peso sobre los pobres, según aclararce.

PERSPECTIVAS DE LAS REDES INSTITUCIONALES Y LOS MOVIMIENTOS SOCIALES

us no livolar uno sistematicación ni archisis sobre los movimientos ocolescentes y entre tarto las redes internativicandas se podriga sopo para alconard unidod de criterios en un marco diverso de objecto CNIG debulcio a que sus intereses objetivos varian, esto o tragilidad a los debulcios que sus intereses objetivos varian, esto o tragilidad a los Advinnientos Sociales frente a los Redes sin que as excluyan. Fora utilicar con deridad los roles respectivos y la accividad organizada cen niños y adolescentes como a la accividad organizada cen niños y adolescentes como a la accividad organizada cen niños y adolescentes como

proceso exige romper esquemas anteriores y aceptor que eden lograr una transformación que recupere su condición

Movimiento S r fesepecto para conocer y respetor su polabra, su opinión, su bod de organización. En esa perspectiva se altimó que un un espacio autónomo e independiente "hera de la estructura ucia del Movimiento Social permite recuperar la auto-estima y

Durante este seminario, se repritó varias veces la necesidad de aunar esfuerzos para hacer más efectivo el trabaljo sin perder de vista el sujeto principal: los niños y adolescentes que viven en situación difícil.

Asimismo se dijo que era de vital importancia la necesidad de definir la

vital importancia la necesidad de definir la

mos des años: Fundación San Gabriel DNI - Bolivia, Comisión Episcopal de la Pastoral Social y finalmente el Proyecto inciparon de aste encuentro como expositores y panellata los s; Silvia Villena (DNAMF Aediria), Sonta Son (DNASona nacición San Gabriel), Jorge Vila y Guillermo Dávalos (DNI-entivamente) el grancio Mendoza (TIFAC-Surra de Hombres), to invitados especiales; Milagros Brandy (Tierra de Hombres), tante de UNICET para America Latino), Ofeira Russian (DNI o Excober (Fundación De Wall).



centes trabajadares. A tor de Lozada respondió: estamos dispuestos, para Acuendese que yo ya es

DESDE CHICALLE-COCHABAMBA

NINEZ

EMPOBRECIDA,

NIÑEZ

puedo ir a la reelección, no estoy buscan-do apoyo político, estoy buscando cum-plir con la obligación de atender a todos, especialmente o los niños entre los cuoles.

Las chicas y los chicas (lean los términos no en forma despectivo) se quedaron cortos y con ganas de hablar más: "Benemos mychos probjemas en las tos", analo.

El Presidente les dijo. "Ustedes, que más que nadie, sobre que Bolivia es un ma partir pable, sobre que Bolivia es un ma partir pable, sobre coundo hay voluntada se encuentra la terma de grudar en digo y que encuentra la terma de guydar en digo y que encuentra la terma de destiva", acoló el Mando

serie de problemas y desatenciones del Estado a este masivo contingente humano Esperaban más y no fan poco

niños trabajadores al que estaban sesentando, sin embargo, el encuentro I fugaz y esto fue subrayado por la

UN FUGAZ OLOR DE POBREZA

EN PALACIO DE GOBIERNO

adles, por ejemplo con la Palicia, cuan calles, por ejemplo con la Palicia, cuan con spide mestro camande la rebojada res y como no teremos nos arrestimos nos dicent predete la testo quefamas pedir al Gobierno pora que por la meno nos den estas credenciales a nivel no nos den estas credenciales a nivel nacional," afirmio una de las ininas.

Afirmó que habia

SE MUEVEN, SE MUEVEN PORQUE SE

CANSARON DE LA VIOLENCIA Y LA

EXPLOTACIÓN DE LA SOCIEDAD

unes Este fipo de comentarios en lugar de hacerte un leinen los inflosy videlescen-tes trabojodores y actarar el problema, conhunden y dividen aún más la relación sistémica de clates social. Se percibe, diminsimo, una reproducción de un discurso ambiguo y descontextralizado.
Será fondamental que alguno periodista: se introduzcar en serio al memo del complicio social de los misos y adolescentes indopidadoses que en los próximos albos será mucho más candente provintos dobres será medio será mucho más candente y exigirá moyores ejementos de jucico, de re tanto uno de los medios comentaba el hecho: "...si los

NIÑOS Y ADOLESCENTES TRABAJADORES

mos a analizar. Sin embargo, a tonces, la situación de pobreza de peorado significativamente al extremo de desestructurar el núcleo a situación de agu es evidentemente histórica por muchas razones que hoy no las vade Ajuste Estructural que ejercitó el MNR, partido que gobernaba en los sectores marginados ha emca que vive el país partir de 1985, con las medidas da crisis económi

Las medidas econômicas dic-

nar la constante inestabilidad que vivia el país. Sin embargo, el impacto de estas medidas ha destruido el insípido nivel organizativo y de solidaridad humana que tadas por el gobierno movimientista tuvieron la intencionalidad de fre-

En esa perspectiva, el tan mentado y ambiguo concepto de núcleo familiar, ha sido quebrado y desestructurado casi en toda su globalidad, es decir, en todas sus relaciones tradicionales pues abuelos, padres, madres, hijos y nietos deberían lanzarse a las calles abrigaban sectores sociales altamente deprimidos.

do en un submundo que nodie de en un submundo que nodie miliendo y fomentando, impo-mente la Seguiren; a per-nos indopidores infamilies del submundo de la positivición ? Quillemonas las vendas anno la cruda realidad, a bien no se encuentran cificar y esto dificar de sato class de obre-ros escuentran cificar y esto dificar de sato class de obre-ros escuentran cifica y esto como en Tallordia o Elija-nos como en Tallordia o Elija-nos como en Tallordia o Elija-nos donde la explanción y dubuso sexual infamili tuvo innalprima seguirente a por la contra de la contra por sexual de la contra por la contra de la contra nos desensos de gran dirental tuvo proposo sexual infamili tuvo proposo sexual infamili tuvo proposo sexual proposo proposo sexual infamili tuvo proposo sexual proposo proposo sexual proposo proposo sexual proposo propos

dia la florar de la la Naciona de las Naciones Unidas llecoda cacho en Naciones Unidas llecoda de appliembre de 1990 y la Declaración Mundial sobre la supervivencia, la protección y autentición del mitro y el plan para la desarrollo cela mitro y el plan para la del para la

dial sobre la Infancia. Ballvia free und de las paties en filman y varietar la Convenidan por las Derechos del Nina en marzo de 1970 y su adhesion el 20 de junio del 1970.

Pese a la creación del nuer vocado del 1970 y su adhesion el 20 de lumbar su no puesto en vigencia del 1970 y su no complemento a cobalidad enten su tambar su no puesto en vigencia del posi, es decir, los su no complemento el portingo y las infancial del posi, es decir, los sumbos y las infans y transformo-ciones y las infans y las infans y las infans y las infans su decirio las recipios del portingo del portir queden del menos es un mobolio legalizado, defendra queden dentro las principoles de entención delsa

El evento se inició el pa-sado 13 y concluyó el 17 de este mes. Participaron cerca a

mujeres) entre niños y adoles

les Trabajadores el mismo se ha desarrollado en me-

ituciones representativas, me

vicación social

la sociedad en su conjunto.

en busca de un pan para llevarse a la boca.

Desde entonces los pocos espacios de trabajo han sido virtualmente copados por las calles abarrotadas de gente, sobre todo de niños y adolescentes trabajado res. De ellos, precisamente opinarán algunos adultos entrevistados por este periodista

PABLO RAMOS, dirigente político opina del tema:

vuherables entre ellas los niñas, adalescentes, jávenes, ancianos y mujeres. Esto vemos en los indicadores sociales que muestra que el gasto social de la nación es cada vez neoliberalismo ha castigado de manera muy dura a los sectores más menor y esto va en desmedro de su educación, salud, servicios y otros.

hosto la conformación de agen-cias de hustina sexual.

Queda como compro-miso accial, repensar cuidado-mente las políticas sociales y beneficiar, de sobremanero, y beneficiar, de sobremanero, a estos grupos avinerables. Las anticiones del gobierno y las ONGs no solo deberían cen-

cicunitanticas sepecialmente difficiles, en el inclao 23 dice. Hay más de ciem milliones de manudo readizando turaes difficiles y convenciones interno-cientes, en controvenciones interno-cientes, els se los debería permitir, que se debería permitir, que projection sus adolos que internicon sus elegras se alba pusitarion en peligros se alba describantir describantir describantir de milliones de permitir de milliones de milli

impacto de las medidas de ajuste estructural fueron los trabojadores ancianos. Ahora prevalece el contrato breve, de 89 días con una renovación constante a fin de que las empresas no tengan ningúna obligación social ni económica con los trabajadore: La marginalidad está incorporando a los niños y adolescentes trabajadores mujeres y ancianos. Ultimos estudios demuestran que los primeros que sinfieron

sufriendo los mayores rigores de un trabajo eventual sin protección, sin seguridad social Esto da lugar a que sean los trabajadores jóvenes o adolescentes quienes estén y sin un item definido y por lo tanto un sector altamente explotado.

ación infantil que no so-as en qué categoría ubi-dentro la explotación Muchas instancias tan-

o privadas como gubernamen-ales saben de la existencia de

Nos preguntamos, situación de los niños

prioritaria este compromiso enmarcado dentro el plan decenal en la Cumbre Mun

ver y trabajar e el tema de la

instancias gubernamentales o nalmente las no gubernamentale comprometidas supuestament con las acciones en fovor de

A vista clara está la gración de los derechos humo de los niños y niños que por rans miserables de sobreviven

Teniendo esto presen-todos los estados deberían esforzarse por poner in a es-so pordinos de habolo de los nímos y velor por la protección de las condiciones y circun-tomacios de hama legitimo a nimos apontunido-ian en forma legitimo a fin de da a esce niños apentunido-des adecundas para critarse y desarrollarse sonamente.

En el caso de los niños se está presentando un enorme incremento de la incorporación muy temprana de los niños a la fuerza de trabajo. Así las categorias que están incorporando a niños por debajo de los 7 años son la de voceadores, lustrabotas, limpiacoches y otros. Este se debe a que el neoliberalismo ha disgregado a la familia Toda la familia debe trabajar para sostenerse".

QUÉ OPINAN ALGUNOS ADULTOS SOBRE LOS

niñas y niños es una condición

deprimente de trabajo

Por Vetto Crespo

La explotación sexual de las

EXPLOTADA

para concluir este 1993, se

la historia de la organiza se trata del Primer Congreso Nacional de Niños y Adoles

ste mes de la

nales e instituciones que traba-an en defensa de los derechos dias de deliberaciones, la Conisión de Organización invitó distintas autoridades nacio-Jorge Domic, por la Coordino-dora Departamental la Lic. Iso-bel Garcia, por ONAMFA, la Lic. Maruja Crespo y Lic. Roxana Jimenez y las instituciones de ENDA-BOLIVIA, Tierra de Homra Nacional del Trabajo con Niños y Adolescentes, el Dr. bres y UNICEF como entidades vieran presentes las siguientes personalidades que de una u realización de este evento; re-En el acto inaugural estutitulares, adscritos y otros. presentando a la

110 (ta Paz), El Dr. Reynaldo Peters, Ministro de Trabajo del actual Gobierno, el Lic. la institución internacional Christian Children's Fund (Boli-La Paz, el Lic. Adolfo Peters de isa del Niño Inte congreso, se abordaron con mucha capacidad de plantea-Durante el desarrollo del mientos y de discusión

Entre fanto, los congresis-tos cuestionaron duramente la labor que realiza ONAMFA en todo el pois, censuraron la lo-bor de miedo y violencia queres, aspectos que fueron resal-tados por la prensa nacional. En el transcurso de los le afectan al desarrollo huma ómico y social de los

realiza la Policía contra los chi-cos de la calle, criticaron enfâ-

mismo que asistieron represen-antes de gobierno, institucio-RRENCIAS de niños y adoles-De este hecho y otros entes. Entre tonto,

conclusiones a las que amba-ron al finalizar el evento que posibilitó la participación de ocho de los nueve departamen.

tos del país.

El acto de clausura se levó a cabo en el auditorio de gobierno y otros, y para cluir se adscribieron oficialcomo organización, a la mente la politica neoliberal

Al Gobierno y al Ministe-

enfermedades de transmisión sexual, alcoholismo, sexual,

Asociación de Periodistas a Iniño; las licenciodas Crespo Jimenez por ONAMFA, el valos, Director de

cluir el evento, se anotaron en un Pliego Petitorio dirigido a las las que arribaron luego de con-CONCLUSIONES

cos de la Organización de Niños y Adolescentes Traba-jadores. Asimismo ONAMFA debe crear programas espe-cializados en Prevención: ma-A ONAMFA que disponrio de Educación se solicitó becas de estudio anuales para el aprovechamiento de la educa ga dos abogados para que se ternidad temprana, abortos,

da al Gobierno y la empresa privada generar tuentes de trader y hacer cumplir las leyes de trabajo estipulado en el Código del Menor. Se demantes que viven en situación de El Ministerio de Traba-este debe fiscalizar, defenbajo para niños y adolescen-CENTES Y JOVENES BOLIVIA.

que tiene 16 años y es La Directiva Nacio nisma que está presidida Mora de 17 años con resi cia en Sucre y Mirtha Orell mada por:

rrenechea (Potosi), Roger varachi (Tarija) y Ely Soliz Alto - La Paz), teonel trucción de albergues que susti-tuyan al hogar con el objetivo Piden, además, la consno tienen parentezco fami-Solicitaron a las institude apoyar y orientar a quienet

Vasquez y Oscar Mora. To-dos residentes en La Paz y El Alto. guientes personas: Arturo ernal, David'Lucero, Nelsson Juispe, Susana Maidana, lasmery Quispe A., Rosmery Marqué, Wilber Rivas,



Aglo costo. Exigen a la Policia que se A la sociedad en su con constituya en una fuente

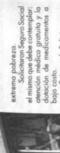
los niños y adolescentes que trabajan en la calle y que no los unto llamaron al respeto hacia confundan con los del

LA ORGANIZACION

Se ha potesionado la Comisión Nacional de Niños Adolescentes Trabajadores la

COMISON IMPULSORA Y ORGANIZADORA iones relacionadas con la de-enta de los Derechos del Niño, ealicen el reclamo del Hulo lel Código del Menor a un CODIGO DE NIÑOS, ADOLES.





Por las calles de La Paz

"ATACAR LA CAUSA Y

PLAN DEL GOBIERNO ESE ES EL CUALIFICAR EL EMPLEO adolescentes trabajadores que con la situación de los niños y interrogantes que tienen que ver CIAS" a fin de salvar algunas nas Económicamente Activas, más de medio millón de Persosegún el último Censo, suman con "OCURREN-Peters, converso Ministro de Tra bajo Dr. Reynaldo trabajadores de 5 a 14 años es de total desprotección al no con-tar mínimamente con ingresos fi-

El Ministro en principio se

sino de enfrentar el problema Sin embargo, según el Mi-nistro, no se trata de cantidades res; aquellos que están incorpo-rados a la Ley General del Traentre los 5 y 14 años) suman apróximadamente 220 mil, y los Los primeros suman 280 mil. segundos (menores que oscilan protegidos por esta misma Ley. bajo y aquellos que no están

su rol de protección que anota desde el conjunto del Estado por Código del Menor. evidentemente el Art. 156 del

valernos por nosotros y para no-sotros mismos y eso no es de va privada, particular, la imagitormado en lo que es la iniciatinación y creatividad para mado para ello. Nunca nos han

jos y pear no contar con Seguri-dad Social ni algún tipo de garantia para el ejercicio de su tra-

En torno a ello, el Ministro dijo: "El Estado ve este problemía hogareña lo llevan a la es-cuela de la vida", aclaró. mal y evidentemente, estos niños ma dentro de la Economia Inforve forzado a cambiar la escuela ción de recursos humanos y fun-Estado en relación a la tormaciones imperantes en su econopor el trabajo porque las condilos menores. El niño, menor, se podría ser la función tutelar del están desprotegidos de lo que damentalmente a la protección a

áreas a los menores trabajadoñalá que hay que dividir en dos

cualificación y el mejoramiento este problema con la es el instrumento para resolver Anotó que el Plan de Todos

de 250 mil empleos y la creación

tear nuevas fuentes de trabajo Peters sostuvo: despidos masivos. Al respecto cuando en la realidad existen pareció una contradicción plancurso hecho por el Ministro, nos El Ministro Reynaldo Pese a la retórica del dis-

empleomania. Todos pleados públicos y nos han forpensamos que debemos ser em dad megalomaniaca o dentro de una mentalinos estábamos educados ción, lo que pasa es que hasta ahora, los bolivia-"No es una contradic

ayudar a la economia tamiliar", no permita que sus hijos vayan a sostuvo. vender su huerza de trabajo para del hogar fundamentalmente, y listacer las necesidades básicas mejor empleo que le permita sado que el padre de familia tenga la de cualificar el empleo hacienplado el atacar la causa y se tradel Plan de Todos está contemhay que atacar la causa. Dentro causa sino un efecto, por lo tanto que esta problemática no es una para desentrañar el fenómeno de vestigaciones Socio-laborales los niños trabajadores. Creemos trabajando con el Instituto de In-La situación de los niños "Nosotros nos encontramos son otros 250 mil empleos. de nuevas fuentes de trabajo que

Obra: Pueblo Enfermo.

a ellas, se puedan generar nueagil, cuyas empresas sean mu-cho más productivas y en torno ciendo es redimensionar a las ción, porque lo que estamos ha vas fuentes de empleo", agregó cuyo gobierno sea mucho más de ello, tengamos un estado tral, de manera que, producto redimensionar al Gobierno cenempresas del Estado y mo año.

momento en estudio a través de causa y no el efecto, está en este La política de atacar la que están contemplados dentro de la Ley General del Trabajo

Entre tanto, los menores

a un gran vacio

ahora, en su momento lo denun ció Alcides Arguedas en su Entonces no es contradic-

nisterio de Trabajo se constitui-ONAMFA, el Ministerio de Delos diferentes ministerios y repar según aclaró esto empezará a impulsores, nos dijo el Ministro y rán en los mecanismos sarrollo Humano y el propio Miimplementarse a partir del próxificiones que tiene el Estado. ción del Código del Menor que entonces nos encontramos trente en la práctica no se la conoce más, con el amparo y la proteceste caso, deberían contar, ade seguridad laboral aunque, en no cuentan con ningún tipo de tado y los niños (5 a 14 años)

amente con la protección del es-Ministerio de Trabajo va a consobre el tema del Menor Trabapróximo año donde participarár jador en el mes de marzo del vacar a un seminario nacional Y quizá por está razón el

(14 a 18 años) cuentan supues-



CONFLICTO CON LA LEY? ZEL TRABAJO INFANTIL E

Por Guillermo Dávalos

la prohibición del trabajo de por el Estado boliviano. Ambos nacional del Trabajo, ratificado Ley General del Trabajo de ral está contenida tanto en la sas tormas de explotación labo cuerpos legales basan dicha niñez en particular de las diver protección" esencialmente en 23 de la Organización Inter 942 como en el Convenio abajadores en general y a la la legislación na ta proteger a los cional que inten

adolescentes trabajadores enca de trecientos mil niños/as ra de la ley o en calidad de in tre los 6 y los 14 años de terdictos, hoy en Bolivia, a ceren la práctica, han puesto fue ciones legales mencionadas Sin embargo, las disposi

misma que según un estudio reciente abarca a cerca del 70% mensa mayoría nacional, la extendido la pobreza a la inajuste del último decenio han La crisis y las políticas de de actuar en dos sentidos : atentatoria a personas en proceso de desarrollo.

alimentaria y de servicios basien un 30% 1990, el ingreso familiar cayó cas puesto que, entre 1985 y cubrir el 60% de la canasta de la población boliviana cuyos ingresos no alcanzan para

nes de alto riesgo, ormas de empleo en condicioustrabotas, cuida autos o em vendedores ambulantes, formas de empleo dentro la de de los niños y niñas al universo oleadas domésticas, es decir roceadores de buses, nominada economia informal que el mismo está compuesto laboral, con el agravante de en la incorporación creciente co, la estrategia de undamentalmente de diversas pobres se asienta básicamente sobrevivencia de los hogares Ante este cuadro dramát

menores de 14 años.

cer edades mínimas, se trata Por ello, más que establi

diciones de maltrato y violencia generadoras de por si de connal: sus recursos humanos.

5046

Código del Menor vigente !

rector de Defensa de los Niños cenciado en Sociología y Di-Guillermo Dávalos, es Li-Internacional - La Paz.

gados a trabajar desde tempraa la escuela y entre tanto, estapara que los niños/as vuelvan na edad. los miles de niños y niñas obliingresos de los hogares pobres nómicas y sociales que plecer medidas de protección a impacten favorablemente en los implementando estrategias eco Precisamente, es en este

el principal petrimonio naciofamilia y de la comunidad ante establecen tanto las responsabi no podría ser de otra manera. medidas de protección, como lidades del Estado como de la exactamente un año. Dichas del Menor aprobado hace niña trabajador en el Cádigo das de protección del niño y la incorporar una serie de medido, luego de un arduo debate último punto que se ha logra-

Hagamos cummplir el

presupuesto no puede ser vigente cumplimiento de obligaciones tamilia económica y productiva, destinado al que con circuitos calculadores moneta-rios. esta época en que más de tres terceras res y principalmente de estudio, idealizado al niño fuera de la actividad pensemos más con cabeza de humanos cambiemos de actitud adultocentrista y En casi todas las sociedades se ha último censo señalan que somos un país de población joven, tanto más si el porcentaje de marginalidad

do, lo son en sus unidades familiares boral sobre todo informal. Es en ese para que los adultos se movilicen en espacios económicos del mercado lacumpliendo tareas domésticas sin remuson trabajadores directos en el mercaestrategias de sobrevivencia, si bien no galopantemente a los niños en las dose en la miseria, incorporando reración, creando espacios de tiempo ca y de esta manera no desligarse de la escuela trabajo, otrora lo más avanzado de la propuesta marxista, aunque el cos de la educación se empeñan des niñez está a flor de piel, algunos "teóricuela incorporando la tormación técnide cualquier ángulo modernizar la escontexto sea liberal. Cuando la realidad

otros los postergan hasta la cristalización para absorberlos en el mercado y los za de sus estudiantes, las divergencias cuando los unos intentan calificarlos otros se da cuando identifican la pobre-Las coincidencias entre unos

nosotros debido a que los datos del

Es doblemente preocupante para

tiños en actividades no remuneradas. adores y un numeroso conjunto adolescentes de nuestro país son traba marco que medio millón de niños

de

necesita elucubraciones teóricas, pues-to que los niños no van a ser trabajado-res por el esfuerzo de la escuela. Ya lo de una sociedad socialista. Muy pocos son en la práctica y están demandando dad que se aventuran a rescatar la potenciali de esa realidad viviente, que no tiempo. 20 escolarice y califique

tivas de una sociedad más justa y equi dos, función de los derechos que corresmas más acordes, la realidad exige que usemos la cabeza y el corazón templaponden a estas generaciones y perspecne el trabajo infantil porque en las condiciones de libre mercado es altomente inhumano y nocivo o que se legisle el trabajo infantil dentro de normas más socrades. Inconticiones de la contrata de normas más socrades. Ф Es otro cantar trabajo infantil que el Estado elimi

particularmente el trabajo.

LOS NINOS EDUCACIÓN Y

TRABAJADORES

Por L.M.G.

partes de la humanidad està debatién

más jovenes de nuestro país. acometemos contra las generaciones a presente realidad que toca vivir, nos muestra a bofetadas SD

no podremos evitarlo a menos tiempos ocurría ya que los tenemos en frente nuestro las 24 horas del día y los como fenómeno social e histórico, tal 365 dias del año y por mucho tiempo y agresiva de nuestros desmanes al no poderlos encubrir más como en otros vez sea la manifestación más elocuente dores no es una problemática nueva Es evidente que los niños trabajo que

> técnicas sino hasta humanas, a plantear la reforma educativa pero no en térmi-nos tecnocráticos, que puede correr el las sociedades "desarrolladas". no y social de la que tanto nos envidian más bien, con un alto contenido huma riesgo de maquietar la realidad, sino parativamente con los países vecinos, obligándonos, ya no sólo por razones orcentaje de marginalidad, deserción repitencia escolar es elevado. Comde nuestra librada mismo

de esta población en el tiempo y espa-cios en que viven, capaz de rescatar a la realidad de nuestros niños y de su cultura, a la dinamisidad y emergencia todas las potencialidades que tiene realidad de nuestros niños y de su



Directora Nacional del Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia (ONAMFA), Dra. Liselotte Bauer de varias consultas en torno a la proble-mática de los niños y adolescentes trabajadores que constituyen, como afirman recientes investigaciones, el 28.5% de la población comprendida entre los 7 y 19 años de edad. Barragán quien muy ama nos recibió en su despacho.

Niño de la calle o en la calle?

El problema del niño que está trabo di inado hene que ser dividido en dos partes; primero el niño en la calle, niño que tene vinculos famillanes pero el que por condiciones de pobreza fiene que recurrir al trabajo a fin de conse. It guir el ingreso económico para la De cualquier manera, la Dra.
Bauer de Barragán, prefetres, en principio hacer una distinción puntual:
E problema del niño que está trabojardo tiere que ser dividido en dos
partes; primero el niño en la calle.

ONAMFA:

familia y el segundo, el niño de la calle, es aquel que ha perdido el vinculo con su familia debido al con-flicto que se origina precisamente en esa familia", afrimó.

"Ocurrencias

El Código del Menar, en su Art. 156 determina la obligación del Esta-

de la calle, se está buscando una stención integral a 1000 niños de los wales 300 son mujeres en Centros

Abientos para éstos y capacitar a 12

solo brazo"

os ya estaban trabajando. Las so-dades que pueden darse el lujo de sintener a sus jóvenes en la escuela un fenômeno muy reciente dentro Prosiguió: "Este es un fenómeno que siempre lo hemos tenido, as decir, propio sucedió en Europa en el siglo pasado donde menores de quince años ya estaban trabajando. Las so-ciedades que pueden darse el lujo de el del niño en la calle. La población joven tuvo que trabajar desde muy emprana edad y esto se da en paises pobres donde tienen que aportar al ingreso económico de su familia. Lo

niños y adelescentes trabajadores en el país se un problema que precapa a ONAMFA, según nos dijo su Directora: "La violencia contra los niños de la calle, por ejemplo, se un hecho precaupante. Debemos hacen un trabajado de la calle no acaben niños que están en la calle no acaben siendo niños de la calle no acaben siendo niños de la calle no acaben siendo niños de la calle ", afirmó. La situación que atraviesan los

sino de la sociedad en su conjunto". Continuó acotando: "El Estado do a precautelar los defechos del niño y garantizar su vigencia. En torno a ello, Barragan dijo: "tenemos que ver lo deseable y lo posible. La Constitu-ción Política del Estado y el Código del Menor garantizan cierto número de derechos para los niños que son una obligación no salamente del Estado

rado, entonces nosatros somos un braorado, entonces nosatros somos un braopelligroso que si como sociedad penarmos que el Estado o el gobierno es
responsable mientras la sociedad se
fovo las manos. Esto no va aser populido porque el Estado es la goposible porque el Estado el estado con el gobierno que seu, no está en posibilidode de dar el apoyo a esta no altilidodel Menory vio es quen no quiene sino
que no puede porque no tiene los pr
medios necesarios por lo unio tiene los una expresión de la sociedad y el obierno es un administrador del Es-

responsables de proyectos para que manejen a estos niños. Capacitar 30 educadores de la calle que voyan y eduquen en la misma calle a estos niños. Evaluar resultados con los mismos inños. Capacitar y organizar laboralmente a 500 niños de la co-Es intención de ONAMFA,

bajo de la calle o al conflicto familiar.
Sin embargo, aclaró que en
este momento existen algunos Centras
Padagojoss que estón funcionando
a nivel de Organizaciones No-Gubernamentales que retado mon niños.
Es de ellos que estón nos resculando
las proyectos parque aqui yo quiero
la pultaryar que nacie va a inventar la
expolvara. Este un país que inten una
riquisima experiencia de rrabojo con
la riquisima experiencia de rrabojo con
la riquisima experiencia de rrabojo con n la escuela y que corren el gran esgo de la deserción debido al tran comentó, hacer Centras de Apo-Pedagógico apoyando al ETARE ara aquellos niños que están ahora

and a due han he "CUALQUIER TRABAJO SERÁ INÚTIL

trabajo y es de-ber del Estado y del gobierno res-cator a estos pro-frasionales y expe-riencios valiosas. No queremos tro-bajar con expertos extranjeros

SI NO SE PROTEGE A LA FAMILIA"

tenemos sabios mucho más grande: en nuestro país", subrayó.

Protección a la familia o nada

patrones culturales, generación de ura nue nevo mentilede de crianza en los mujeres. Esto lo haremos - sostuvo - con la participación de la sociedad, con la participación popular o del pueblo balviano en su conjunto. estar. La familia debe ser protegida y fomentada dilo, pero en lo concre-to debe darse apoyo a la familia, es decir, en los diversos factores que campesina sino se protege a la fami-lia núcleo dande este niño deberia de la calle, en la calle o el niño ntribuyen a la desintegración de dad del sexo masculino debido a Finalmente dijo que iba a ser inútil cualquier trabajo con los niños cia dentro del hagar, irresponsabili la familia: pobreza extrema, violer

El plan de ONAMFA Entre tanto, ONAMFA y con la

Y porqué no cantar la balada por la paz de Soplarla como burbujas de sueños en la ca-lle (bis con chicas).

los chicos ?

(bis con chicas).

Pedazos de sueños entre sombras de mentiras Camino por los basureros, magos sin sombre-Por la frente arrugada de los chicos de la ca-

1.- Las entrañas de la noche se estremecen de

inseguridad

BALADA DE LA CALLE

Disminuir en un 40 por ciento la deserción escolar en los particito de sus participan-tes. Trabajar con 1000 padres de familia de los beneficiarios para do un niño de la calle y prestar educación co-Capacitar al 80 por iento de estos niños n algún oficio. Dar atención y protección egal al 100 por cienevitar que este menor trabajador acabe sienectiva con 20 organ

> sueños se hagan racimos de realidades en la calle. Muchos de nosotros pueden hacer nantes de la paciencia para llegar a donde

se con los chicos y las chicas, éstos cami

la vida es más VIDA. Si?

Pero desde hoy

Soñar, quién habla de sueños ?. Pregunté

Por entre la respiración de las cosas que no

2.- La calle desgarra su vestido, dolor de un

Dolor de un paso; ahora ya se ha muerto.

monos, cómo hacer que las burbujas de

Andan dentro de sus sueños, volados, le-Sus manos ya pueden arar el cielo, sembrar

que ser un trabajo conjunto", afrmó te categóricamente. Sin emborgo, la Dra. Barragán confirmó que es obligación del Estado es brindane la protección al menor y brindarle las condiciones para que el menor se incorpore en el proceso productivo cultural y social de lo que es el quehacer nacional y desarrollarse para ser un ciudadano con comple to uso de sus derechos

No ven que la huella de sus cuerpos ha

sido tomada de la estrella?

dibujaries y cantarles hasta que se hagan rea-lidades.

Porque es una manera de descolgar con los chicos y chicas, los sueños de dignidad, de

compartir a través de una canción escrita a la

que sientes, lo que deseas, lo que sufres. Un raíz de tu realidad. Por qué una canción ?.

Con tu permiso, chico, chica de la calle, quie ro compartir lo que juntos hemos vivido; lo

(Estribillo)

Y cosechar una casa, su casa de arco Soñar, quién habla de sueño, quién ?.

comprendidos entre los 6 y 18 años de edad durante estos curren acuerdo a la programación estructurada. Asistencia alimentaria a no gubernamentales, va a dar apayo técnico y atención psico-social - según colaboración de las organizaciones 000 niños trabajadores. Lograr lesarrollo y organización de cin

Que la Navidad sea para todos ustedes

una balada por la PAZ

Un silencio de espera está al tope de sus miradas.

Por Maria Noelle Antonine

Chicallecruz

Las chicas están acá, como nada, nos miran, Las manos buscando con ansiedad el pomo

de clefa.

Parte de los integrantes de la flamante Comisión Nacional de Niños y Adolescentes.

910019

LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA CONVOCÓ A LA ORGANIZACIÓN DE NIÑOS Y ADOLESCENTES TRABAJADORES

tando una serie de problemas en la calle, están tomando conciencia de la tante tener una organización porque a través de ella se puede alcanzar las los niños y jovenes que están enfrennecesidad de organizarse. Es imporreivindicaciones y derechos que se han planteado", afirmó. ra del Primer Congre ra del Primer Congre so Nacional de Ni- R. ños y Adolescentes Trades organización, denominada Comi-sión Nacional de Niños y Adolescentes Trabajadores para que se Central Obrera Boliviana (COB) conincorpore a la primera institución nacional de los trabajadores boliviamente a la naciente vocó fraterno

ha hablado de los derechos del niño pero nada se ha hecho al respecto: Fue Lucio González, dirigente de la COB quien en palabras de trabajadores del país el asistir a este primer encuentro de la organización circunstancia dijo que es de complacencia y de suma importancia para los

de niños y adolescentes trabajadores: "existen muchos problemas que quizá ustedes no se están dando cuenta del por qué de esta situación. La Central Obrera Boliviana ha recogitrabajando, prestando su fuerza de político - econômico que es desintegrador del primer núcleo soen día hay más niños y jovenes trabajo producto del actual modelo cial que se llama la familia", sostuvo. do información y sabemos que hoy Asimismo, dijo que mucho se

Refiriéndose a la deses-

tructuración familiar dijo que los palo que puedan y en lo que sea para de un hogar la generan los niños, hermanos, en fin. Esta es la situación dres empujan a los niños a trabajar en mantener a la familia o el niño se mantenga: " el 56% del presupuesto que estamos viviendo", anoló. En torno a la Organización de los Niños y Adolescentes Trabajado res sostuvo que será de vital impor-

mayores, brazo partido para de

social dirigido a reivindicar sus dere-chos que en el fondo son los Dere-chos del ser Humano para aspirar a "Convoco a la naciente orgapara que podamos ser, junto a los nización de los niños y adolescente: un futuro promisorio.

manera conjunta podamos pelear a través de nuestras instituciones y se haga respetar los derechos de los niños", concluyó. tancia porque será un movimiento



HORA Y NO MANANA NOS LLAMAMOS A



LOS JUGUETES Y HOY SON INFORMALMENTE NINOS

LAS

MUNDOAS

ONAMFA SE

LLEVÓ UN

EN EL CONGRESO

ADOLESCENTES

Estos son algunos testimonios recogidos durante el Congreso Nacional de niños y adolescentes trabajadores



Nes di que ahora esta-Nas dio que ahora esta-ba trabajando en la institución, tacia fichas sociales de algunos casos nuevos. Trabaja como educador aunque no en toda su labor parque le falta aprender, nos camentó: "Quiero aprender más y

yo se que puedo hacer más para mi, mis amigos que están trabajando en Trinidad y para la institución donde hay presto mis

¿Estudias?;

yo trabajaba en la calle, lustraba zapatos y así ayudaba a mi tami lia con lo poco que ganaba". Pero Bernardo Vaca hace gio Nogales. Hago mis tareas en la noche después de volver los domingos, juego fútbol

Silvia Hinojosa: "Vendo

y en la tarde voy al colegio es un niño de 10 años y conoce bastante de cómo ganarse la vida en la calle: "He empezado sea grande, mi profesion hace varios años, he hecho mudar quiero tener un día, cuando porque no quiero dejar de toallas en la ramada y el merca-do, tengo 17 años. He salido a la calle a trabajar por necesidad nos, soy la tercera, o sea hay ya que mis padres se separaron sero yo trabajo para mis herma los mayores que viven para ellos no podian. Somos diez herma-

calle", dijo con mucha frialdad los chicos que trabajan en la mercadería y sino vendo me quedo con la mercadería porde, cuando se vende todo, ¿Cuánto ganas?: "Depense gana un poco de los mayoristas la

Se llama Richar Ramirez, tiene once años. Trabaja de ayu-dante de carpinieria. Sobe lijar, pintar, clavar, escotinar y calen-tar la cola: "hay que trabajar con cuidado porque los maes-"diez o quince pesos y gano unos bolivianos y de eso tengo que hacer alcanzar para mis hermanos parque ya no los veo a mis padres". que yo compro".
¿Cuánto dinero manejas?

cuidado porque los maes-

tros se enojan". Cuánto te po-gan por mes: "cinco pesos, tra-bajo cuatro horas al día, de soy el número nueve". mi papá trabaja y mi mamá no. Mis otros hermanos trabajan, mi casa somas once hermanos. para que compre verduras. En dia. El dinero le doy a mi mami ¿Dónde estas chora? "es-toy en el programa MITA donde aprendo y estry estudiando. Estry aprendiendo corte y con-fección, pinhura en tela. Culeiro ser algo en la vida, me gustria ser educadora del programa y ayudar a los demás

studias?; "Si, estoy en intermedio en el Cole-Tarija

Tarija

Se Ilama Margarita
Medina, tiene 16 años y vende
jabones, papel higiénico y otros
en el mercado; además estudia por las mañanas.

to pero radica en Tarija debido a que su papi trabajaba en las ninas y por cuestiones de salud tamilia. Es patasina de nacimier que irse a Tarija junto a

importante estudiar, que las chi-cas hagan todo lo posible par-que cuando no saben leer son explotadas y humilladas", dijo. quién le va a ver. Antes es muy mis padres se mueran, entonces porque tal vez en algún momento ya está aprendie "Tengo un hermanito que ndo a vender

Margarita un día les gustaria tener un hogar: Yo les voy a educar a mis hijos pero no como los padres educar a pegún dote, mandanéandote. Yo les voy a educar a mis hijos, aque no sean vendedora; (dijo un noco comendados (dijo un noco comendados (dijo un noco comendados). agresivas, le duele mucho, se sufre mucho. En el colegio ya te ven mal pero el trabajo es limpio poco conmovida) porque la po-licía te trata mal, con palabras

mi padre pero yo me he escapa-do porque mucha borrachera. Me he venido en camión porque no me dejaban subir a la flota, y no le alcanzaba y me he salido no tiene lugar, un lugar tijo por-que los mayores se "atajan" del espacio. "Soy huertano, tengo vado una señora pero no había hasta quey conocido el Proyecto MI CASA en El Alto, ahora estoy Aqui me consigo un amigo lustrabotas y después me ha lleme han cabrado cinco pesos. un hermano en Cochabamba, se ha quedado con la mujer de tiene once años, es lustrabotas La Paz Se llama Eloy Condori

bajan. Yoʻrrabajo porque quiero trabajar, mis papas no me obli-gan, de todo hago. Estoy estu-diando y voy a seguir estudiando porqué es bueno para apren-der a vivir y valerse por si mis-mo",, nos dijo, do pero quiero seguir trabajan Becket, tengo doce años, soy de Oruro, tengo mis papas que tra-Me Ilamo Juan Carlos



LA

CIÓN Y FORMA-

POLICÍA ambargo, no pojeció mity necesso in margo, en opieció mity necesso estos en or opieció elementos pues estos en orio elementos que, esto sigue-rolidad, on tentra ella próctica o que, por lo menos ella próctica o que, por lo menos ella processo in luego de concluido la expo-sición, el Comendante Charlos sición, el Comendante la cumpo se con un trato habitado de cruto en rato habitado de cruto ben nigento habitado de cruto ben el central por su covenas que en una veintena lo lovenas que en una veintena lo Par otra parte, el Coman dante Osinaga llevó al Congreso

DE LA

EL ROL

Ahora los policías aqui en La Paz no van a creer que somos una tasa de leche, también comete-

singulor, porticularizar qui iènes les dusum porque en Rodio Primidia 110 eusièm 180 entre Clause y Policida, de elios debe haber uno dos o fres debutos es menaru. Esta alimorción última pro-voca una sibatima general que ciertamente disgusto al Comandon mos errores porque somos seres humanos por más que lengamos uniforme. Alguien decia por alla que bodos los policios les obusano, bremenos que hobbar en abusan, teremenos que hobbar en singular, particular la companya de la companya del companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del compan Radio Patrulla y no de toda la Policia". ie y prosiguió

nos tratan con tentra violencia a puro pole, parece que
ne secuciaran con tentra violencia a puro pole, parece que
ne secuciaran cuando nosotros habiamos y querennos
somos delinicuentes, pero
ustedes nos hagarran a palos y nos vuelven duros.
Resp.- Procizamente los he
trado a estos diodiseis povenes para
que escuchen y copien un poquito
de lo que yo hago. Ellos fienen que
interpretar lo que dicen las leyes.
Procuramos no cometer errores.
graves. Ahora aquellos, policias
que tal vez, se acreaden éstos no
fienen mucha preparación y eso no
se ser policia proque el ser, policia
que tar policia proque el ser, policia
ses otra cosa; es camplir la ley y

escuche estata queligia que utandeas hocen. Ese bostos electrico utilizar mos para manifestaciones y para manifestaciones y para manifestaciones y para manifestaciones y para manifestaciones del portuguida del 10 y useleda ne están atomicando com todas estas cirlicas tale vez constructiva y otras destructivas. Pero yo lo estoy so portundo porque el año si Dios quiere voy a ser Connel. Voy a seguir corrigiendo conducto pero conductas de los polícios. Voyo a seguir corrigiendo conducto pero conductas de los polícios y voyo a seguir corrigiendo conducto pero conductas de los polícios. Voyo a seguir corrigiendo conducto pero conductas de los polícios. Voyo a seguir corrigiendo conducto pero conductas de los polícios. Voyos estados de sobre de la miser de la miser o contrato de los pregintas promo col tamo a del molificas. De cualquier manten esta he una gran esperiencia para quientes infegran confincido de la foyon es confincido con chicado y con esperiencia para con caridad y con experiencia con caridad y con experiencia con con caridad y con experienci

asperiencia propio los accesos de la policia.

Avizár no ara el indicado el Comandante Ostroga Porta rescomo policia para el indicado el ponder aquellas interiorga Porta rescomo policia apraerragantes, pero
tramente transmitira algunas de esa sus comaradas, a sus superiores y
a sus comaradas.



Gurereno ver el trobojo teo de ONAMÁS y robojo de la companio concolimiento que mientres la pobereza siguando. Si recimento extender e los niñes y odelescentes pederes en forija y si pueverse no como delincuem curjodeles sino como niñes fescentes probajoderes ? Rasp. Yo tubojo desde 1988, se la que no tesione en traje de la como niñes fescentes probajoderes ? Rasp. Yo tubojo desde 1988, se la que no tesione en traje de la como niñes descentes propietos de material de la policia de la companio de la companio de la companio de la policia de la companio de la compani

redimente. Personalmente, yo hi o redomar vorras wese. Antwit regional es un problema permanente que se hose y se desnucio. El problema con la Policia es un problema que se arquitro de muchilamo siñas por más reciomos que nosotros homanos ain cusnolo nos hemos fingido al Comandante Nacio-nal de la Policia. Es pero que de sete Congreso solga un prosunciamiento my duro para la Policia pase es tiempo que se pronuncian de manera organi-rado.

de neuestro proyucho Nemos Indociocles de de neuestro proyucho Nemos Indociocles de colegio potricular y universidad y lus der colegio potricular y universidad y lus der colegio potricular y universidad y lus der colegio potricular y universidad y lus derectos de colegio potricular y universidad y lus derectos de colegio potricular de colegio de cole

Respuesta. Hay un proble un segundo en televisión te cuesta co dólares, de manera que nosa preferimos priorizar gostos; dest

dente de Rodio Portullo 110 as esmerio en explicor la lobor que realiza la Polizio especialmente la unidad que está o su comp en el distrito de la Rez, Asimismo mon la distrito de la Rez, Asimismo mon la realización de la Rez, Asimismo mon morror la protindad y risgor los distritos de la Rez, activado de la considera y conjunto y son, socialed en su conjunto y son, socialed en su conjunto y son, que Radio Patrulla 110 está

to y la represión que ejerci nablan acompañado en esta op-tunidad i mvito a realizar algue preguntas, momento en el que co-todos los congresistas se paran levantando la mano. Se podía a ducir que habían más de una ce-lena de cuestionomientos.

dió a plantear las preguntos pa las que había sido precisamen invitado por el Congreso, aunq nos enteramos poco después a en un principio, también se hab

no debe generalizar el ca portamiento de la Poli

porque en su mayoría no inenciones ni aún con los delincuentes. No todos pienas, digamos ... como usted ?

Los pienas ... como pienas ... como usted ?

Los pienas ... como pienas ... como pienas ... como ... com

ne un micro-programa de it sión donde hable de los c chos del niño y el adolesa sobiendo que los medios d municación tienen mucha fluencia en el medio?

más interes en cenader a Le Paz, Sentra Cruz y Cochebanho y deja de lado a farija y Oruro ? Por que no se relaciona con los menores ? Solo cuando les interesa utilizarnos recién se camanicam son quienes han intervenido en li sión entienden que el termino comprende a todos los niños, centes y jovenes. Sin embargo, odigo se llame del Niri te pero los abagado s han intervenido en la

Yo say de Sucre. Per qué res majgatentado el dimero res majgatentado el dimero elebria ir a beneficiar el ba , le doy un ejemplo, en sa ha contrati pivantes que llamado Policia Juvenil. Su jo era recoger a los niños que necesitan tra-en lugar de recoger a esos y jovenes que inene plata en lugar de recoger a esos y jovenes que inene plata galtan su dinero? galtan su dinero?

hocer cumplir los garantías de los ciudadaros, manitar el ordan pois bileo y delender a la sociedad.

P. Carando useda dice que no todos los policios son abusivos, tentabén useda fine ne que comprender que no todos los menores somos ninos y adelescentes trobajadores de la calle y ¿por qué nos trotan así ?

Resp. Nunca generalizamo. Son ólgunos menores mones internada en el proposito de la calle y ¿por qué nos trotan así ?

Resp. Nunca generalizamo. Son ólgunos menores el concesión olguno orientación.

P. ¿ Ústred sobe por qué olgunos chicos se drogan ?

Resp. A claricia ciam por contrata así por que individad profesionan la menores. La concesa de la collectiva de la collectiva

Le Young quiero deslin-uchildades, pero Radio O tene su jurisdicción elos del Alto y de ahí na Sur de la ciudad de s gustaria inviten al Co-Departamental de Poli-uis Rocha M. para que



y no nos debemos averganzar porque gano dinero para subsis-sir".

hay, bién estoy ahora".

Nos dijo que ya habia trabajado en muchos oficios y que ahora estaba buscando tra-





ogue Almei-ogue Almei-y y en el que o tuvo alter-currir a los

La versadin que recoginone se algo contrista à 108

La versadin que recogino nos permitto éstablecer es

si el pletto viene a niver di
frantadorial o fre planteado a titudo personal.

Eado a titudos

Cuando lis effección seciantifico al Mutaditá, se formó una cerariante en Estados tindos.

Cuando lis effección seciantifico al Mutaditá, se formó una cerarianta de cual
dos milh bolivianos, que
comperendo rumbo a Wasintugian. El propesto, sin

entilargo, El propesto, sin

entilargo, le fernado por

entilargo, le fernado por

entilargo, le fernado por

entilargo, el propesto, sin

entilargo, el propesto, sin

entilargo, el propesto, sin

entilargo, el pas visa por don
de tum manificiación

da de tum manificiación

da de tum manificiación

da de tum manificiación

entilar por las visa por don
de tum manificiación

que vive mucho tiempo en

Vinginia.

Un buem gesto tuvo don Mario Oxa Bustos, expesidente de The Stromgest, quien se sumo a la mindativa de Ugadores de Bolivar y sus esposas, obsequiando varios kilos de galletas para la fiesta en bues.

Sugão – por tanto — un agradecimiento muy agradecimiento muy

he municipales de Cocha abanba. Tatildearen que construiran media rente en custruiran media rente en ignal número de bartos para la practica de portiva de adultos, love adultos y medio de pagares de recención con franjas en medio de pasolo y arboic di para practicar delebano y adletismo "doméstico".

A la hom del balance el entutisismo del mandamiss del fulbado bollwano se hace contagiante est per la prima del manda"Elen valta la perta servirse un brindis per le que sucho. Ros serviremos con los eldo cento saldo este ano. Nos serviremos con les eldo form nablados de la Selección un visso de champagare, y el que se haya econseguido la cisnificación a la ronda final del Mundial, ciertamente justificaque nos demos esta peque nos decinarios en los jugidores. Fue siyer al mediodia
rea. In sexvera al mediodia

FELIZ NAVIDAD!

Para miles de seguidores de Wistermann, volvió a repetirse la desiliusión, porque el popular plante del Valle que dó al margen de la lucha principal. No sabemos si, para esos aficio mos si, para esos aficio modos. Inabra algo de consustelo en estas dos altrimaciones: a la hos res óltimos años, el conjunto rojo ha il do mejerando sus actuaciones de modo paulatino. Di man produjo los mejores mineros del tirento. Lo delcho anteriormente se demuestra con el arabitas de las cifras correspondentes a los torneos de la Liga entre 1991 y 1993. Los números de Wilstermann

VARSOVIA, 24 DIC (EFE). El deporte polaco recibira en 1994 del presupuesto del Estado 37 millones de dolares, de los que cerca de 22 serán invertidos en el mantenimiento de las escuelas superiores de Educación Física.

La prensa subraya que, para un año en el que se disputarán los-ulegos Olimpiocos de invernoy habra que intensificar la preparación de los alettas para Alianta 96, la cuola sagignala resulta misera.

En ferminos reales, formando en consideración la inflación, que en 1932 ha sido de cerca de un 36 por ciento, el presupuesto del deporte polaco para 1994 será easi un 37 por ciento inferior al de un año antes.

El dano i Preceppospolita publica non vivernes, uma tabla de la que se desprende que desde la caida del comunismo en 1990 el deporte pala ede; la suba de la que se desprende que desde la caida del comunismo en 1990 el que obtenia del presu-puesto del Estado.

Poco presupuesto

ARAMAYO, PASTOR:

Basta observar los números de los porcentajes para ralificar que el tradimento ha do mejorando, pese a que en ninguno de los tres años se consiguió pese a que en ninguno de los tres años se consiguió pese a que en ninguno de los tres años se consiguió de América. Vía sabemos que se clasifico para la Conmebo, pero que el citude Coclabamba decidió no participar en ese cerciamen.)

Este año se logo el mismo promedio de goles a favor de 1992 (1.45 por cuejo), y se disminany el niumero de goles en contra (1.25 por partido disputado). También ambién en este temporada la politica de la Entidad cochabambina en lo que concierne a entrenadores. Inho uno solo —Luis Omar Campose—mientras que en 1991 estuvieron Jose Walter Roque, Victor Villadin, y Romino Cortéz, y en 1992 trabajaron alli Raul Héctor De León, Mario Fortunato Ros, Ranulfo Miranda y Raul Pino.

a su país 2

savitado De CHILE, 24 (ANSA). El director técnico argentino Vicente Cantadror edjo en Santiago de Chile que "no volverte a dirigir en mi pais, después de la experiencia vivida en Rosario Central de puestra comerzo su etapa de director técnico, para luego pasar as España y teconar muemente a Chile donde entreno a Universidad Cadolica, dirigio en los últimos meses a Rosario Central, en su ciudada natal en Argentina. Empero declaró en Santiago, donde leigó ayer para un período de vacaciones, que "hubo algunas irregulardades en Central que perjudicaron la campaña del equipo". Cantatore termino su contrato con Rosario Central y asseguro que no está en los planes que entrene a Colo Colo, cuyo tecnico. Mirto Jock difigirá a patri del proximo aba la sefección nacional. "pero nunca se sabe, porque los técnicos no elegimos en que lugar vamos a dirigir".



JESUS ANGEL SOLANA: Futbolista es



Como mañana no aparecerá "Pre ", recordamos los antversarlos con ndientes al 26 de diciembre: DE NUESTRAS FIGURAS: AREVALO, FEDERICO: Perpudista de

CRESPO, GIOVANNA LILIA:

CUEVAS, JORGE: Juez de

ESPINOZA, HUMBERTO: ECHAVARRIA, GROVER

GUTIERREZ, JUAN MANUEL: AIB

JUSTINIANO, ENRIGUE: Forb HEREDIA, DAVID: Feriodistiz

LANDIVAR, EDGAR: Ex-Presid

MOGRO, JESUS MARINO: GALARZA, LUIS ESTEBAN:

MANSILLA (DE MENDUIÑA), NATIVIDAD

MORENO, JESUS: Gimnasta y entra

DE NUESTRAS ENTIDADES: PABON, JORGE: Ex-furbol

ORTUBE, RENE MARCELO TELMO PAREDES

SUZANNE CARVALHO: PERCA ESTEBAN: QUISPE, ESTEBAN

PEDRO PELIPE CAMACHO: D MOISES BARACK: E:

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES: GARY MCALLISTER: Mediocampista e

OSCAR RAUL AVENTIN: Destacado KOSTAS PAVLOPOULOS: Zagueri

JAIRZINHO; Memorable futbolista brass a. Jugo v brillo en Wilstermann durante l

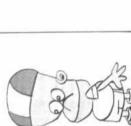
JAVIER FRANA: Tenista de la Argenti LUIS ANTONIO MORENO: Zaguero ARSENIO IGLESIAS: Ex-futbolista y











GANADO"

Para mi ha sido una grata sor-presa que sea Bolivia la que deba enfrentarse a Alemania en la inauga-ración del próximo campeonato del mundo", declaró Hardy Gunther Boeckle, Primer Secretario de la Em-bajada de la República de Alemania al ser consultado sobre su parecer al

de muchas condiciones a jugadores de muchas condiciones y determinantes como lo fue Beckenbauer para citar a uno de ellos. Bolivia tamblén ahora técnica y estrategia y por eso mismo el colejo puede ser muy atractivo, agregó el diplomático germano.

Sobre el resultado que aguarda de ese partido que se jugará el venidero 17 de juno al ponerse em marcha la competencia en las tercierpan las vein de la perior de la porte de la muyinteresante porque porque el equipo de ahora es distinto al de otras
veces. Cen el entrenador Berti Vogis la
estrategia y la táctica se han vuelo
mucho más importantes que las figuras que se tenfan, lo que fai vez se debe
a que ahora ya no tenemos a jugadores ganado pues resulta muy importante jugar en el primer partido, frente al ultimo campeon; además de que el partido con los alemanes me parces Yo creo que con eso Bolivia ya ha



eso que cuando en la eliminatoria juga-ron contra Brasil y Uruguay yo estuve alciniando a los bolivianos porque queria que ganaran.

Por supuesto que quiero (ambién a Alemania y por eso mismo creo que un

Según Encargada de negocios de España

 Qué se sabe del fútbol boliviano en su pais?
 "Es muy poco lo que se sabe y eso se debe a que hay muy pocos jugadores empate dos a dos sería un resultado muy bonito".

> oportunidad para emplece a ser cono-cido en Alemania". jugadores extranjeros y creo que por eso que es poco lo que se sabe o futbol de Bolivia, pero ahora será

a conseguir un impacto mucho ma-yor, que no sólo va a ser deportivo, sino que se va a extender a otros da ya que siempre participa en la Fería de Francfort, pero ahora con esto se va campos en los que Bolivía empezará a ser conocida, no sólo en Alemania. sino en otras partes del mundo".

-Cuál es el deporte más popular en

ha podido mover la cantidad de publi-co que el fútbol y considero que en 1994 va a acabar por ser el año de los futbolistas, porque Alemania ese l'am-peón y porque se jugará el Mundial, eso es algo contra lo que ningún otro general", concluyó el representante la legación diplomática germana nuestro país. pues cuando se juega una Copa del Mundo el fútbol acapara la atención deporte podrá y seguramente en otras partes del mundo ocurrira lo mismo "Creo que el tenis ha ganado mucha simpatia y practicantes des pués de las buenas actuaciones de Boris Becker y de Steffi Graf, pero no

VENDO

15-17-00

VENDO TERRENO 300 Mts2 URBANIZACION 6

TELEFONO 200109

IE OCASIO

Narca Pitzer AS&E0450 4

elfs. (064) 21128 y 25875

(5-20 Dic.)

ESCRIBIR A: LOCAL MERCADERIA, TODO \$LIS

EXTRAVIO

(15-22 DIC.)

2099628 y 00493189

LA PAZ

MERCIAL CASILLA 10299

(15-16 DIC)

034-064443-2 utual la Primera

Sr. Arturo Vargas Flores.

26 -27 Oct.

(8-12 DIC.)

urida y juego de luces. uries: a jueves 40% de des-

EXTRAVIO

JOIG VELASQUE

ECE AL SY MART DECALLATA CON O W OR (21 - DIC.)

(21 de Dic.-2 de Ene)

TELF. (064)21457 (19-26 DIC.)

CON DISCO DURO DE 10
MONTORS.V.G.A. COLORSU1064 COMPATBLE I.B.M. EDI
HDUO 16 DE JULIO PISO 1
DESCINA 1011 (EL PRADO)

(19-19 DIC.)

EN VENTA Jasa de dos depar

NECESITA

DNE

la, sin intermediarios -Telf. 352821 Vasquez y Autopis-

de Itajo necesita cocinero in-ternacional con experiencia. Ref. Telf. 042-81507

Calacoto Tel. 790361

373612 Julio Patino esq.

(18-20 NOV.)

(8-13 DIC.)

En Cochabamba restaurant COCINERO OYERO

MIERBOL 792741-791211 RE-QUIERE CASAS, OEPARTAMEN-TOS, TERRENOS

lamentos, sobre Av

ra estar cómoda en La Paz, siendo ade-más esta su pri-mera misión en el

Alemania será el más fuerte y Corea ocupará el cuarto casillero. Sime preguntan cual es mi pronóstico del choque entre españo- des y bolivianos, me SERA UNA
FINAL
"El encuentro
entre Bolivia y España será una fipo, ello de cara a la siguiente fase, es más, considero que campo de la diplo-macia. nal por ser el tercer za de seguir avanzando hacia el gran objetivo.
Dolores, rethó que en su
momento- tuvo apego por el
basquet y tambien se daba
mangen para el balle, el ballet.
La diplomática española, no se mezquino para
hablar de fiitbol, dàndoarquero Andoni Zubizarre-la o de Julen Lopefegui, Altor Begutristain, Julio Salinas y José Maria Bake-ro, de los que elogió el gran momento futbolistico por el que están pasando nos muestras de estar interesada en el tema cuando tocó hacer hincapié a
las individualidades que
están afectados por la Selección de su país y de
Bolivia. No pensó mucho
para destacar las dotes del
arquero Anderi Zukhes

mática. Manifestó también que España desafortunadaserá un empate en dos goles", enmar-có la joven diploanimo a decir que el que están pasando. En relación a los com-ponentes del plantel boli-Finalmente, Dolores viano, destacó las bonda-des del juego de Carlos Trucco, las "diabluras" de hacer de Carlos Borja en el Marco Etcheverryy el buen

Para mayor abundamieno, la diplomática estimo que el hecho de que
katargorta sea español, le
podrá dar una eventual
ventaja al elenco oblivjano. "porque sabrá como
contrarestar lo que pro
pomga en la cancha el elenco dirigido por Javier Cle-

Estuve en todos los encuentros
de la clasificación y fue
entonces que llegué a la
conclusión de que Xabier
estaba al fireit de un gran
cuadro", subrayó nuestra

Dolores Ríos, en conversación con uno de nuestros redactores

ro sus bonos habrán subido ostensiblemente no solamen-

latitudes". Oriunda de Valencia.

Mayor valoración encon-tróDolores cuando hizomen-ción a la trayectoria -como

entrevista.

e técnico- por parte de Askara gorta. "Par lo que sé, en mi
pais estivocomo entrenador
de equipos de segunda fila
a como el Español el Trenerifey
el Mallorca, por eso mismo,
no deja de sorprender lo bien
que faixe con el seleccionado
boliviano, por lo que de segu-

hincha del equipo del mis-mo nombre, Dolores Ríos cumple misión diplomáti-

tivo más adelante que si bien es cierto que, por eso de que España está en el mismo Grupo Junto a Boll-vía, se da el dilema moral para el estratega que, ob-viamente como buen profe-

la campaña en la Copa América, me respondió que ese no era el objetivo, sino mas bien que el trabajo estaba orientado al Mundial, y, a la hora de

Dolores, que se declaró amiga del entrenador, sos-

bia defraudado

aquello que aprendió a quenomento, sobre todo por donal sabrá resolver en su

la verdad, eso fue posible por el tra-bajo, el sacrificio y dedicación de todo

"Xabler Azkargorta dará la piel para que Bollvia sume victorias en el Mundial de Estados Unidos. Me confesó que está encantando con el equipo boliviano, sobre todo porque le rindió bien cuando legó la hora de hacer frente a los partidos de la elleminatoria", dipo Dolores Ríos, encargada de negocios de la Embajada de España en Bolivia.

consultó si la ges-tión del "higoton" sorprendió a la gente que trabaja en la legación di-plomática del país ibérico. Dalores Rios asintióque si, porque "cuando le die la Xabier), an-tes de la elimina-

mente no acostumbra ha-cer buenos papeles en las finales, así en México-por e ejemplo- Belgica nos elimi-nó en las semifinales, cuan-Ríos hizo votos para que tanto a España como a Bo-

VENDO

VENDO TUBO NUEVO DE RENAULT REF. BRASIL = SUCRE Nº 1719 (ORURO).

(9-10 DIC.)

MOLINA (ORURO).

(14-16 DIC.)

POR EXTRAVIO QUE-DA NULO EL RUC Nº

Maquinaria

02103660 DE LA Sra.

CHAVEZ

Cochabamba

OCASION

(9-14 Dic)

Garzonier para matrimonio

> IRPAVI URB. "PEÑA VENDO TERRENO DE

400 MTS ALTO

REF 341706 AZUL"

(19-21 DIC.)

Vendo Sillón reclinable VENDO LLA SANTA ROSA REF. Telf. 811587 426 m2 VENDO LOTE EN VI-

Ropa hombre, mujer poco rica, alfombra de pita Americano cocina elec-**EXTRAVIO** (23-29 NOV.)

uso. Tel. 324554

(18-20 DIC.)

QUE QUEDA NULO SE HA EXTRAVIADO EL RUC: 04182511 POR LO (18-19 DIC.)



DUE QUEDA NULO SE HA EXTRAVIADO EL BUC: 03860854 POR LO







JIMMY SUNDAY - en La Florida.



Diesa a sus clientes que los regalos más belos, e amo, la experanza y la telicidad sea suns sieropre.

Abierto también sebado y domingo. Parqueo en la misma pujerta. Frente al Ciuto Tients.







ECOZONI VENDO

VENDO

PANTENTE

EXTRAVIO

15500 -Vendo casilla EL M.TO ¿Dos Optos, tedos las ser-victos chelétoso \$35

RE1. 366524

(14-16 DIG.)

NENDO

TEMPORAS ENTERESADAS BA (9-14 DIC.)

(9-11 DIC.)

DEL SUR. TEL. 791812. LA AMPLIFICACION (15-17 DIC)

IOYERIA ARIE

357975

(9-13 DIC.)

CAMISONES MEDIAS DE LYCRA

TRAJES DE BAÑO

jugos = Equipo para polios broadster -Tel. 354115

(14-15 DIC.)

Esprimidora distribuidora VENDEMOS: Méquina para crama Chantally

YOSX, General Electric 200 Miliamperes Re-lerencias Telf. 21688 /endo equipo de RA

M0T0 KAWASAKI KX 125 c, 88 326016 - 329577 CRISTIAN

NTIGRETICO

VENDO

umusia 637 (18-25 DIC.)

XPECTACULAR OFERT

CPECTACULAR OFERTA

DE 103 PIEZAS VENDO

DORMITORIOS, MATERIAL DE PRIMERA SOBRE AVE-(8-14 DIC.)

NTERBOL

Ref. Tell: 230698 - 791534 (8-16 DIC.)

DE JUNIO FRENTE 'TRICOM' FABRICA

D.M.D

VENDO

ARETES, DIJES, PULSERAS Se va, aproveche 20 y 25 %

COOPERATIVA INTEGRAL
FOTRAMA LTDA.

Promotora Paulista

(3 enero '94) 324180 PARQUETEAMOS.

CEPILLAMOS,

阳

VENDO Se va aproveche últimos dias. Figueroa Nº 784. SOLID GOLD 18 Kts. CADENAS, ANILLOS y mu-

(16-27 DIC.)

Por extravio queda nulo ta-lonario de recibos del Nº 132876 al 132900 pentene-ciente a la Sra Abellina Tornico Vdz. de Munillo.

L 15 de jalio - Plaza Winszuela MI 1405

Calife Murillo 1135 - Edil Orano II -Mil 220085 - Cas. 2234 La Pax-Bolisto

-BALATAS FRAS -LE FILTROS FRAM

WENDO LOTE 1.000 MTS.

CASION

Toda WILLIAM WITCH SE WITCH WE WORTH OF CHANGE AND CHANGE OF CHANGE O

(9-14 DIC)

QUEDA MULO EL TALDHARIO DE FACTURAS DEL 000151 al 000200 CON RUC. 01236781 DEL LOCAL YUMBO DEL SI: JOSE QUEVEDO A.

VENDO

(18-22DIC.)

QUEDA NULO

Ref.: Tets 23736 - 21269 80106 Cbbs.

(14-18 DIC.)

C THEIRE OVE SEAST-TY WY. SOUTHER OF THEIR CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE P VENDO

VENDO VENDO TURBO NUEVO PARA CAMION RENAULT REF. BRASIL 1719 Esq. SUCRE (EN ORURO)

(14-16 DIC.)

"CANASTONES"



VENDAS Y OTRA PARA PEA-TORES, COR OTRINCOS, PIA-TANOS, CAFE, ASPOZ, MANY 50,000 PLANTAS, PIÑA, CON RO APROPADO PARALEDIE: RA CANADO DE BROGRIE O CUALQUIET MOUSTRIA RE-TELF 46771 (COCHABAMBA)

(18-21 DIC.)



V local YUMBO del Sr. RE QUEVEDO **CUMBRE 231530** DEPARTAMENTO C1554441111 Matutino Lider en Circulación Nacional STIFE

ARGENTINA CORRESPONSALES SUCRE

COCHABAMBA
Gale Supple 19 38*
Till 19 as 305 supple
Companies Sc Carea Kropp F
Rome Sc Apres Maddes CAR PAZ Chema Marra An Mean Spens Charl's Tall The ST7500-41-40-40 an Tex 1810/ep 977/827 Chema

ORURO
Sali Carus de Correcto
No Gaz Siriza
Correspondo Su Alega Gazto
Agente Su Alega Gazto

SANTA CRUZ POTOSI

ACCION ACHUMANI

231530 (17-20 DIC.)

Place Appear do Bache W.S. No. 665-25823 Corresponde Sc Back Runts Appear

PRESENCIA cs ammeiar en el País!

Centavos por pa Tarifas

Peruanos

(24-4 Dic)

CAFE - CONCERT
VENDO POR URGENCIA DE VIAJE Tel. 326961 - 378794,

VENDO

LENTES CONDICIONES DE SERVICIO REF. ORURO. TELEFONOS: 50898 - 52980 - 41983 - 50608 LA PAZ.

VENDO

Propiedad apricola y lechera en Santa Cruz en venta crédi-to refinanciado. A 15 Kms. de la ciudad sobre camino a Montecristo cerca a Coloca.

(23-26 Dic)

VENDO OMNIBUSES VOLVO 8 10 M MODELO 89 EXCE-

Tomógrafo computarizado Scanner Marca Piber AS&E 0450 4ta generación nuevo Informes Tels (064) 21128 y 28075 Sucre-Bolivia Sta. Cruz

(24-9 Dic)

omógrafo en

omograf

adecuada, maquinaria de apo-yo, electricidad próxima a ins-talarse. Ref. Telts. 322634 y 365086 en Santa Cruz. (4-11 Dic)

pero Nº 19 (zona: el Prado)

04156886 EXTRAVIO

B har N 0020041 conteprovident at "Limphota at the content of the con

Por extravío queda nulo RUC Nº

(24 DIC)

Sociedad.

(23-26 Dic)

ca Pfizer AS&E 0450 4th generación nuevo, informes Telfs (064) 21128 y 25875 Sucre-Bolivia Atención médicos y hospita-les, tomógrafo en venta computarizado Scarner Mar-





PATENTE

TO STATE STATES

Juegos Electrónicos

Juegos Electrónicos

Accesorios de Nintendo

Cassettes de Audio y Video

Usisketts Mavell TDK

Walkmass

INCID OF PURINAS SISTITU-DAS Y PROCEDIMENTO PARA SUPER-MACION ATRICO PARA WELL SOME FOUNDATION (26-27 NOV.)

agua callente, hab/baño Serv. Avda. 6 de Agosto. 392949-323833.

(21-25 DIC.)

(17 - 24 Dic.)

Alquilo departamento amobiado, 2 dormitorios,

VENDO LOTE

Galeria Heriba (2 nivel) Calle Evaristo Valle Nº 150 Tel. 376913

EXTRAVI

Moour 1800 cc., des puertas, co-lor piomo metálico, perfecto esta-do de funcionamiento. Teléfono 783554. (26-5 DIC)

> SE EXTRAVIO QUEDAN NU-TRO DE VENTA Y COMPRAS DE PROPIEDAD DEL Dr. MI-GUEL ZABALETA LDAYZA.

> > EXTRAVIO

ave, limbn. Servicio fécnico garantiza-

Ventas: Illimani 1654. Teléfono 355589.

(16-16 ene '94.)

(1-2 DIC)

CAJAS FUERTES

DORMITORIOS

SHOPPING LA

(17-19 DIC.)

OUEDA NUI

Queda rula la acción telefó-nica Nº 8057 por proceder a su duplicación. (ORURO) (12-15 DIC)

ACACIONES entrete

POR EXTRAND SE ANU-LAN LAS FACURAS NY 06588 - 00599 - 00500 CON RUC NY 002271538 DE COMERCIAL MORELAS MONTESINOS TARAPACA Y TACIA (24-26-010)

Mesa de

(17-21 DIG.)

Billas

ESTACION DE SERVICIO

(16-17 DIC)

VACHA - VILLA "SARA" FREN-TE CERVECERIA VENDO CASA CON 1000 SER-VICIO - 81 4044. VEND

Niños de todo edad ducación musical integral que induye.

CANASTONES"

da 1.100 dóla Colón 794

Ritmica • Canto Solfeo • Ejecución

"EJECUTIVO" \$ 130, "FAMILIAR" \$ 120, "LADY" \$ 110. REF: 378847.

TERRENO MESETA ACHUMANI 231530

camiones sobre 2 frentes con todos los servicios. Ref. 811545. (17-25 DIC.)

Estación de servicio al-quilo o vendo lavadero de

YAMAHA

(10-15 DIC)

VEND

MESA DI

CINTAS PARA PICAR TELEX

Av. Sánchez Limo 2204 Tel. 390773 - 327027

(11-13 DIC)

Vendo máquina barquili Por cambin de actividad come-cial liquido. Calle Bollvar 900 Juegos de Ajedruz, tacos. BILLAS

L 324362.

(16-20 DIC)

(12-13 DIC)

Vajilla antigua Limoge da 103 piezas vendo Sacre Telet. (064)21457.

VENDO

VENDO

VENDE, NISSAN

ante deportivo, techo alto. Verta en Car-Park Genaro

VENDO COMPUTADORA POR-TATIL TOSHBA 50 MB, 2 MB RAM, 16 MHz, c/s MONITOR COLOR

PRECIO 1350-\$US REF. 212280

SALON DE FIESTA

Peruanos la Beneficancia Peruana le brinda SERVI-CIOMEDICO GRATIS (Dr. Carlos Rodríguez) Cam-

acerca del partido jugado en España:

"Es positivo porque enfrentamos a un gran equipo: el primer tiempo se Jugó bastante ben, pero en el segundo faito resto físico por el viaje que hicimos, que fue de casi treinta horas; pero el resultado nos sirve como una experiencia más, estamos viendo nuevos jugadores sobre hos caules ya hay un concepto. España no es ningún cuco, enfrentamos a un equipo con varios seleccionados, yo creo que cuando esternos en Estados Unidos vamos a estar en condiciones de dar más de

una sorpresa.

En otro orden de cosas, lamentó que no se haya podído contar con el concurso
En otro orden de cosas, lamentó que hubo un malentiendido, yo habbé con la esposa
de Erwin Senten el dilo que habia que gestionar el permiso con el Bouvista, el
jugador estaba en Lisboa. En fin, yo creo que en el futuro vamos a tener la
posibilidad de contar con el.



Para montar el cuartel general

BOSTON, EL LUGAR MAS APROPIADO

Boston, en opinión del presi-dente de la Federación Boliviana de Fútbol, Guido Loayza, sería el punto más conveniente para la concentración del seleccionado

Seferoncias: Calle Bérbaro Cabe Jean 1043. Telf. 364617. (16-19 DIC)

Tel. 325940. (10-12 DIC)

Modelo 91, afformbrado, vo-PATROL, poco recorrido (23 - 26 DIC)

WENTA O SICIERADE ESTU-NS DE GERABACION Y PRO-CUTORA DE SONHOO TOTAL NOTE DUINDADOS CON 3 SA-SO DE GRABACIONES. MUIO ALOGO Y DIGITAL DE BIYE PRISAS, SA PAR RE COPIA NOTO SUS ARA RE COPIA NOTA 3054 FIX DAGA-98832

VENDO

(21-25 de Dic.)

Alquilo departamento dos dor-mitorios. Zona Central, Telf. 356561.

(12-13 DIC)

VENDO ELEGANTE COMEDORMADERNO SILLONES DE OFICI-

VEND

Sanjinés Esq. Ingavi de 10:00 a 20:00 Ref. Telf.

(23-26 DIC)

(23-26 de Dic.)

(16-23 010)

contecimiento alquilo terrazas y Unduavi 327447-353735 Salón de fiestas 400 per

EXTRAVI

todo

(24-9 Dic)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

(4-9 DIC)

(23-24 DIC)

VIO EL RUC, 0302/0229 DEI Sr. WILFOR CACERES LA

QUEDA NULO POR EXTRA-VENDO

DMÓGRAFO

cesito socio (a) para

terminar 327447

(23-27 DIC)

Edificio vendo o ne-

AV. 31 DE OCTUBRE SAN ANTONIO BAJO # 1789

(24 Dic)

cesito Teléfono

Apropiado para Salon de Billar, ne362137 Alquiler o

ODERO CON RUC ODSZESSE DE COMERCIAL MORALES MONTESINOS TARAPACA Y TACNA.

VENDO

WA PRECIOS ECONO-

MICOS MUEBLERIA

EN VENTA

EXTRAVI







titular de la FBF, es una muestra más de la cobertura internacional que se está dando a Bolivia en el ámbito del fútbol, lo que refuerza todos los logros alcanzados hasta ahora. La convocatoria que se hizo a Miguel Angel Rimba, zaguero de la selección boliviana, a jutcio del

Carlos Trucco y Milton Melgar.

DESCONOCID Rimba viajará el lunes a Italia

por haber sido convocado al Resto del Mundo. Cierra así El futbolista está orgulloso un año pleno de éxitos. estannos retornando con la Sostuvo que con esta co sección de un vaje me pur invitación, que me pur consedor y altora tengo que entraferón, que me pur consedor y altora tengo que entraferón para mi lej volver a visitar en bue sondiciones, pues em estos muy felte de fodo lo po per partido como este uno tiene que me ha passado. A per o partido como este uno tiene por este consolar todo lo que esto ma passado. A peren no me lo perdería Milma; se debe creo, altrar pur remarco.

dijo mås adelante.
Anadió que 'será Importante compartir con
intoblistas de renombre a
más ma llena de orgulo es
que a Bolivia la están tomando en cuenta a mestro
finhol ya no es descencedoy apartir de alora mestro

or year our canneauses.

Cennos estoy mucho másPor otro lado. Rumba
Renold que en España "no
pude lugar ben pese al
estuerzo que hice, lamentablemente me enferme al
legar y no estuve al cien
por cento, pero queria
aportar a la selección, fue
un partido myu difficil que
en todo caso, nos sirve
mucho como experiencia,
pues jugamos ante un caillicado rival".

ESTADOS UNIDOS DAREMOS

DE UNA SORPRESA" (LUZA

Pese a la derrota, se notó satisfacción Azkargorta y López se quedaron y La selección volvió ayer de España. por el rendimiento del equipo.

retornarán recién en enero.

Con satisfacción por su desempeño, pese a la derrota, retornó ayer al país la selección materonal de fithol, que lugo en España frenta a Buskadi.

Los integrantes de plantel concideron en alfirmar que se luto un buen partido y que en el segundo ttempo se sintó los rigieres de un viaje agotador.

Estoy contento porque mis compañeros hicteron un gran esfuerzo: el despliegue tecnico-úserico fuer bueno, nos paramos bien en el primer tiempo y lo saciamos a foto. En la segunda mitiad se sintó el cinasació, pero al margen de ello y del resultado, hemos recogido elogios, la prensa habió bien de nosotros y somo conscientes que aunque falta mucho trabajo, estamos por buen camino, dijo el golero Carlos Leonel Tucco.

Por su parte el defensor Juan Carlos Ruiz, que tuvo la oportunidad de jugar todo el corte, digo que la conflanza que deposito el curpo técnico en el Tine ha sido muy itili, porque no habia tenido nunea uma experiencia de esta maturalera.

La selección se paro blem, tuvinos errores, pero para eso son estos partidos, para corregirdos, ya ocreo que nos va a hacer mucho bien seguir jugando esta clase de encuentros", acotó.

LUZA

El presidente de la Comisión Seleccionadora, Percy Luza, comentó lo siguiente

Finalmente, sostuvo que no se hizo ningún contacto en España con vistas a finturas presentaciones de carácter amistoso², tenemos un empresario allí que se ocupa de todo esto, yo creo que los partidos en España los vamos a jugar cuando la selección se esté preparando en el Centro de Alto Rendimiento².

BALDIVIESO RECUPERA

En BOIIVOR

La larea sera mannal

se recupera y volverá a las prácticas la próxima fulto César Baldivie

The Strongest no sube de feriados El cuadro atigado proseguirá hoy con sus entrenamientos en su estado de Achumani, con miras al partido que tiene pendiente on Blooming y especialmente viendo la siguiente fase del torneo liguero.

El centrocampista de Bolivar está parado des-de hace varios días a conrecuperatorio ha evolusecuencia de una lesión. Baldivieso, que no

pudo viajar a España con la selección nacional jus-tamente por estar

condiciones para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to para volver
al equipo titular,
and monente has to p

Di) que su ircuperación , comento.

Di) que su principal objetto es volver para los partidos de la próxima fase, que será completamente decisiva: en ella no quiero fallarle a Bolívar quiero estar en todos los partidos ", acotó.

El primer plantel que goza de un permiso especial por las fiestas naviderias, retornará a los entrenamientos el limes en horario matinal.

La "Academia" aguarda con tranquilidad su debut en la ronda definitiva del campeonato, donde espera ser protagonista y conseguir uma vez más su classificación a la Copa Libertadores de América.

Carlos Aragonés, más bien, insistirá con los entrenamientos porque no quiere confrontar dificultades en la siguiente fase

del camponato,
Strongest prácticamente agarró un
sistema de jurgo convincente, el mismo
que el técnico quiere reforzar.
Por otro lado, este tiempo ha servido
patra que los jugadores que se encontraten la pienitud de sus condiciones
para los encuentros de la siguiente instracia lioreza.

inicia liguera. cu
Esos son los casos de Alberto Illanes y
Marcos Fransistrune, por ejemplo. e
dan jugar todavía, pero siem los restantes no puecotejos.
Con el partido del miércoles contra

"Hay que apoyar a los compañeros", dijo

Blooming, Strongest cerrará su participa-ción en el torneo de la Liga. Se sumo reción el caso de Jhonny Villarroel, aunque su lesión no reviste gra-PREVISIONES directivos del club están

teccara fase liguera.

En el caso de arranear con Independente Petrolero, según explico el Gerente José Urquidi, el viaje a Sucre será el viernes el "secreta el viernes." Por otro lade

Los jugadores, sin embargo, compar-tieron con sus hijos el jueves un agasajo La tarea sera matinal

Ese día el Comité Femenino del club entregó regalos a los pequeños y les ofreció un desayuno.

Tampoco en el fenido de "Año Nuevo" habrá desayano, de averdo a lo que ha determinado la dirección técnica del planda

al "porque seguramente el sábado primero de enero no habrá vuelos por el feriado."
Es por eso que la dirección técnica ha dispuesio que no se paren los entrenamientos, pues si comerciamos lugando en Sucre la tercera fase, imaginese, tendre mos que vigiar con dos días de anticipación, explico el directivo.

MELGAR

Milton Melgar deberá reincorporarse
no hoy en los entrenamientos, luego de haber
wigado a España con la selección para
do jugar un partido de caracter antistoso,
amelgar es una pieza importante en el
cuadro atigado.
Su futuro, sin embargo, podría estar en
se Ecuador, por una versión que se conoció
s y
Al parecer, Jorge Habegger, otra vez
entrenador de Barcelona, harrecomendado
tea Melgar para que sea contratado como
La posibilidad podría darse en cualtra quier momento.

Copa Libertadores América, en la que



po brasileno compitio Mulier, que suponia el 3-2, se llevó la Copa In-tercontinental. El equisi y con el gol de Luis de un partido local prestigio por la compra Milan Italiano en la final Europa para al fútbol En la final de Tokto ampeón de por un fallo inprimera Copa al vencer

año al ser contratado por el París Saint-Germain paso del PSV Eindhoven al Barcelona, donde por En 1992, el Sao Pau-lo de Tele Santana se mario de Souza, acaparo fichajes más sonados del cer por 2-1 al Barcelona impuso al Universidad Católica de Chile. con dos goles de Raí, el rotagonizó uno de los

1994. El fichaje del argentiambién la estrella de

durópoco. El descubrimiento por

argentino a la selección al-biceleste para clasificar a Argentina hacia el Mun-dial 94 en el desempate contambién la vuelta del astro tra Australia producto de Newell's Old Boys proce-dente del Sevilla español trataciones del año. Como fue otra de las grandes conno Diego Maradona por el tal de esta temporada. La sanción al Marsella hizo despojaron del título ligue-ro y de su derecho a parti-cipar en la Copa de Europa compra del partido de Liga contra el Valenciennes sumergio en una honda crisis parte de la policía de en la Copa Intercontinen-

El Olympique de Mar-sella francés se puso la co-rona europea al vencer al un gol de Basile Bolt en la final del estadio olímpico Milán italiano por 1-0 con a lompédicomunidal.
Pero las presiones a la
Pero las presiones a la
Pero las presiones a la
Pederación Francesa de
Fútbol, con la amenaza de
rettrarle la organización de cuando el presidente Bersuizos, que paralizaron las medidas del organismo banard Tapie llevó el caso a los tribunales ordinarios

de Munich, pero su reinado Buenos Aires (0-5). cajada ante Colombia en

Jugadores y dirigentes del San Pablo festejan la obtención, por segundo año consecutivo, de la Copa intercontinental

de Europa el Mónaco, tras la fase final del Campeona to del Mundo de 1998, sury el Marsella terminó por cimiento de sustituir París Saint-Germain el ofreel subcampeón

No jugo el colombiano Faus-tino Asprilla, castigado por su entrenador Nevio Scala tras el incidente casero en 3-1 en el estadio Wembley. La Recopa de Europa de la temporada 1992/93 se la adjudicó el Parma Italiano

que sufrió el desencanto en el 93 de descender con su histórico equipo, el Fio-rentina, a la serie B italiai aura mística de su por-ro parapenaltis Sergio sycochea, llegó hasta la sul junto a la sorpren-mte selección de México. Impuso por 2-1 con dos les de Gabriel Battistuta. Al ser año impur, la Copa uniérica de fuitbol fue el orneo internacional de aquor relevancia. Con la articipación por vez pri-tera de dos naciones no-tera de dos naciones no-tera de dos naciones in-tera de dos naciones in-tera de dos naciones fu-tera de dos naciones de americanas. Estados Uni-ón fue un éxito en Ecuargentina, de la mano

final mundialista en Estados Unidos, ante lo que
existemno pocos recelos por
el mulo arratgo del badompié en ese país, el año que
se marcha fue de la clasificación de 22 selecciones a
lo largo del mundo toda vez
en el so definando toda vez
en el so definando toda vez ya tenian asegurada la pla que la anfitriona y Alema-nia, campeona en Italia'90. sorteo del día 19 en 1994 será el de la fase

as Vegas deparó la con-cción de seis grupos con s siguientes empareja-tentos: Grupo A (Estados con su eliminación para el Mundial.

el que resultó herido el jugador en su localidad natal de Tuluá.



Futbol (CSF) tendrá el próximo año una fase previa a la que accederán dos clubes de una misma asociación. dos en el tercer lugar en sus respectivas ligas, reservada a los equipos suramericanos clasificanformó hoy la Confederación Suramericana de Asunción, 24 dic (EFE).- La Copa Conmebol.

entre si en una etapa preliminar", senalo el jele de prensa de la CSF, Néstor Benítez. El nuevo sistema prevé que "salvo Argentina. Brasil y Uruguay, los demás países deberán clasificar a dos representantes que se eliminaran

ló que su país estará representado

por

En esta etapa los clubes se enfrentarán en

como antes.

internacional", explicó Benítez. El sistema causó confusión en algunos países, especialmente Ecuador, donde el pre-sidente de la Federación, Carlos Coello, señapartidos de ida y vuelta bajo la supervisión de la Confederación y el ganador de la eliminatoria local será el que trá al exterior, con lo que "realmente será sólo uno el que avance a la fase

> o, con contudente 6-1 glo-al sobre el Borussia Dort-nund alemán. El centro-ampista Roberto Baggio te la estrella de la elimina-Juventus de Turin Italia-La Copa de la UEFA se adjudicó con autoridad d merúni, Grupo C (Alemania, España, Belivia
> y Corea del Suri, Grupo
> D (Argentina, Bujaria,
> Grecia y Nigeria), Grupo
> E (Italia, Fep. Irlanda,
> Noruegay México) y Grupo F (Belgrea, Holanda,
> Marruecos y Arabia Saudi),

En Las Vegas tam-bén se hazo pibakea la elección del mejor futbo-lista de 1993, distración que recuyó en el italiano Roberto Baggio, por de-lante del brasileño Ro-marto y del holandés

Quien no podrá, seguramente intentat ganar el can peonato del
mundo, tumpoco como
entrenador, será el hotandes Johan Cruyff,
tras la ruptura de las
negociaciones para ser
el seleccionador de Holanda en el Mundial de
Estados Unidos.

En 1993 se disputaron dos Mundiales juveniles y las naciones africanas fueron de nuevo
de las más potentes. En
Australia, en el Mundial
sub 20, Brasil se impuso en la final de Sydney a
Ghana. En Japón. en el
sub 17, Nigeria derrotó a
Ghana necón africana
que se quedó en 1993
con la malel en la boca
también en cuanto a las
selecciones absolutas.

Sulza), Grupo B (Bra-La tragedia del año fue el accidente aéreo que acabó con la selección

cuatro representantes de Brasil, tres de Argenti-na, dos de Uruguay y un equipo de Bolivia, A partir de esta ronda, el torneo proseguirá como en las dos ediciones anteriores, es decir con

na, dos de Uruguay y un cympo Colombia, Perú, Paraguay, Chile, Venezuela y acuerdo Esta proporción fue establecida por la CSF de cuerdo a los antecedentes deportivos de las

equipos, lo que a juicio de Benitez es una verdad a medias, pues aunque se ampliaron asociaciones afiliadas al organismo suramericatercera edición de la Copa Conmebol

las plazas, la fase internacional se mantiene disputará entre los meses de noviembre y dictembre de 1994, dijo Benítez.

para celebrar con tuegos artificiales PERSION ANSA

mejoria, y apareció hoy en los entrenamientos de Colo Colo, sin muletas.

Etcheverry sorprendió a todos al caminar solamente con la ayuda ortopédica de El gigantesca ferula que envielve su pierna izquierda.

El delantero internacional de la selección de Bolivia comentó: "me siento super plazo filado por los médicos, que es, ain, de cuatro meses".

Etcheverry decidió concentrarse junto con sus compañeros como una muestra enferutada ante el dificil compromiso que tendrán el próximo domingo, cuando cuando fallan tres fechas para el final del torneo nacional, a sólo tres puntos y Desde Bolivia, llegaron hoy los familiares de Etcheverry para pasar las festividades navideñas y de fin de año con el jugador. domingo ante el Cobreloa.

Si el Colo Colo, actual líder del campeonato chileno de fútbol con tres puntos de ventaja sobre el Cobreloa, gana el encuentro, habrá asegurado el título de campeón el título, con un festival de fuegos artificiales, al término del partido.

"Hay que estar con los companeros y apoyarlos en estos momentos importantes detantero boliviano, principal figura del seleccionado de su país que se son más dificiles desde fuera de la cancha; yo me quedo quieto, pero por dentro me Los jugadores del Colo Colo reiteraron su conflanza en la victoria, señalando que el Cobreloa "jugará muy presionado, porque sólo les sirve la victoria" para mantener sus posibilidades de ganar el título, según resumió el guardameta Marcelo Ramírez. Santiago de Chile, 24 die (EFE). El delantero boliviano Marco "Diabio" Etcheverry, a pesar de su lesión en una de sus rodillas que lo mantendrá sin jugar hasta febrero, decidió concentrarse con su equipo Colo Colo para el vital partido del

Dirigentes gastarán 47.000 dólares Cobreloa y podría lograr el título.

Su club jugará mañana trente al

El "Diablo" junto a su hijo Maicol.

Según diario italiano

1 DE SUDAMERICA CRISTALDO ENTRE ETCHEVER LOS MEJO



Luis Cristaldo

ROMA, 24 (ANSA)- El arquero argentino Sergio Goycochea, su compatriola Fernando Redondo (vo-lant) y los brasilebos Cafú y Romarto, zaguero y hanti y los brasilebos Cafú y Romarto, zaguero y branstino y abrasilebos Cafú y Romarto, zaguero y calcinato y abrasilebos Cafú y Romarto, zaguero y calcinato, respectivamente, forman parte de equipo i dela de 1993 del dario i taliano con tritospor. Tuttospor, presenta la suputico, han sido los mejores ete año en el campeo nato italiano (el único sudamericano aquí es el colom, su putico, han sido los mejores ete año en el campeo nato italiano (el único sudamericano aquí es el colom, su putico, han sido los mejores ete año en el campeo nato italiano (el único sudamericano aquí es el colom, se preten el fire, digis (Gales), Stotethkov (Bul) y hano Faustino Aprilla, en Europa. América Latina. Africa y Asía (antinar, Tuttosport presenta la siguente signe de antinar, Tuttosport presenta la siguente coma con con el mejor equipo en 1993 formación: Sergio Gaycochea (Argentinal, Cafú Bra). Alen Boksic (Crocada) Romario (El mario) en la contro de Arice a alsiguiente. Bell (Camerum). Tataw (Energia) (Marri), Olila Nila; Yeboch (Ghana) e Lacinario (El mario) en la contro de Arice a alsiguiente. Bell (Camerum). Tataw (Energia) (Marri), Olila Nila; Yeboch (Ghana) e Lacinario (El mario) en la contro de Lacinario (El mario) en la contr

Usrasiii. Los mejores 11 del campeonato Italiano, según el durio son: Marchegian (Italia-lazio); Ferrara filalia-Napoli, Maldin (Italia-Milai); Kohter (Alemania Juventus); Danlefe Fortunato (Italia-Juventus); Franco Bares (Italia-Milán); Ruud Gullit (Holanda-Sampdoria), Andy Moeller (Alemania-Juventus); Ro

nearte (Paris). Organis (Control of Control of Control

SALVO DE UNA

Al aceptar cargo

ELOGIOS A 505/ EL GOLEADOR DE ITALIA **AL SANTOS**

CRISIS

RIVER PLATE

D

DE SER HINCHA

MENEM DEJAR Si marginan a Silvani

Rio de Janeiro, 24 Dic (EFE). - El ex-futbolista brasileño Edson Arantes

do Nascimiento, el famoso

ROMA, 24 (ANSA)Ruben Soes as un gran
jugador que hace blen
al fubol por su personalidad dentro y fuera
de ja esencha, afirma hoy
Corriere dello Sport,
que dedica una página
completa al futbolista
uruguayo, máximo
goleador del 1993 en el
Campeonato Italiano.
El darrio deportivo
El gario de asigna a
Sossa un Oscar, por Joss
26 goles anotados este
ano 118 por el torreo
1992, 33 y 8 en lo que

Buenos Aires, 24 dic (FFE) - El presidente ar-gentino Carlos Menem dijo hoy que dejarie de ser socio de River Plate, uno

de los equipos más popu-lares del furbol argenti-no, si al ciub decide des-prenderse del atacante Walter Silvari, muy pro-trestado por la "hinchada" millonaria. "Silvani es el único que

El domingo

Para juego con Oriente

LO VALENZELE.4. A Solicitud del Club Ciclón, la Liga del Futbo Profesional Bolivano, decidió modifica del Futbo Profesional Bolivano, decidió modifica e horario del partido que debe jugar este equipo el domingo contra Biomining en el Estadio Ramón Agulera Costas. El mievo horario será el de las 20.30 horas y no el de las 17.00, como La solicitud del club Tariffon, que obviamente fine aceptada por Biooming, obedece a que el avión del LAB procedente de sas culdad, sale a las cinco de la tarde y llega a Santa Cruz, ma hora después y los dirigentes de Ciclón expilearon que con este pedido, han conseguido disminute sus gastos, ya que habrian tendo que viajar el sabado en horario matinal a Santa Cruz, para aguardar en esa cuidad, el compromiso contra Biooming.

Con relación a los entrenamientos del equipo celeste, estos han continuado haste el medio dia de hoy y conelutrán marána asus prácticas, lo que emplea este emplea que no habrá feriado de Navidad para este emplea.

omando nota de estas inclas, el técnico Victor ientos comenzará a tra-

to por Oscar Flores o nando Aguirre, mientras adelante, por Villegas, ará José Peña.

equipo equipo Blooming quiere asegurar ante Cictón su pa-saporte a la Copa Connechol y por eso no está descuidando su preparación: El probable equipo para enfrentar a Ciclón lo Integrariar: Justinano: Fernando Suarez, Peña. Mosquera y Rivero: Chávez, Modesto Soruco y Wilson Avila: Roly Paniagua, Juan Berthy Suárez

Horas antes de celebrarse la flesta de Navidad, los jugadores de Blooming rechleron el pago de su aguntaldo, y de esta manera as el segundo club que cumple con este compromiso, lo que dejó satisfe-

Jugadores de San José escuchando al presidente del club, quien

recientes prácticas

El directorio de San José ofreció premiar a los futbo-listas si ganan a Oriente en

alguno tras el partido que n perderon los 'amtos ante qual-Bolivar, el pasado domingo a 19, itgando como local. Desde luego, el técnico pa Barrientos sometido al elen-co a una sesión de autocriti-co a una sesión de autocriti-no conneterlos nuevamente de en la fase final del campeo- si nato liguero Copa 'Mario, p Murillo. El directorio, por su par-te, está preocupado por el RECAUDACION ndiendo que el estadio món Aguilera", es un redo para los elencos andinos. San José entrenará el hu-nes venidero, en dos furnos. viaje a Santa Cruz, via Co-chabamba, para jugar elmiér-coles 29 en horario noctumo. martes trabajará en SERENIDAD uto esta libre de confinuar entra untel que dirige Roberto Mariani. Horas antes de celebro



COCHABAMBA, 24 (PRESENCIA). Luis Omar Campos continuará a la cabeza del cuerpo técnico del club Wisternann, según revelo el presidente de la institucción "aviadora" Mario Guamán, calificando de positiva la labor realizada en un corto tiempo de sels

Eplantel cochabambino perdio en casa ante Oriente
Eplantel cochabambino perdio en casa ante Oriente
Petrolero, promoviendo su descalificación de la segunda fase y de las posibilades de llegar a disputar las
dos representaciones por la Copa Libertadores de
América. Campos dijo que Wilstermann tiene un buen
plantel faltandole tan sólo cuatro jugadores que junto
a Urruti y Kéxes formen la columna vertebral, para ser
prácticamente li ruvencible en casa.
El trabajo que se realizará a partir del mes de enero
El trabajo que se realizará a partir del mes de enero
servitá para hacer una minuciosa evaluación de la
actual plantilla de jugadores, para posteriormente
proyectar una labor de preparación, experiencia y

de formar parte de la di-rección del Santos -cargo que rechazó en varias oca-siones- garantira la posi-bilidad de que una gran empresa se comprometa a patrocinar al club, reveló Kodja.

y, consecuentemente, el de todos los socios del

contrarios a Kodja.

Kodja, unico candida-toa la presidencia del San-tos en las elecciones que se realizarán el próximo 7

de enero, no era aceptado

tagioso entusiasmo y buritón. el grandelantero urugua- yo ve el mundo del fútibol como si fuera un

a pesar de que el jugador soporta todos los domingos un aluvón de criticas e insultos por parte de los hinchas, quences le artibuyen gruesos errores a la hora de disparar a puer-

que aceptará el cargo de director futbolósisto del cequipo si los socios del mismo apoyan la candidatura al presadenda del cito del empresario Miguel Kodja, el Trey evitó que el Santos se sumiese en una grave crisis administrativa.

1993/947, opina que es necesario hacet jus-ticla a un Tuoriclasse que no sólo hace goles sino que además con subuen humor, su sen-

cillez, sus bromas e iro-nía desdramatiza el quehacer futbolístico.

River Plate por el entre nador Daniel Passarella

Carlos Menem

se va a convertir en un jugador insustituble -señalo Menem al matizar con alusiones al fútbol unas declaraciones radia-les sobre política nacio-nal.

hace goles y los insultos y silbidos hacia él son una cosa lamentable, pues cuando tenga confianza

rey "Pelé", salvo de una crisis al club con el que jugo la mayor parte de su vida, el Santos brasileno, al anunciar que formará parte de la directiva del

equipo. Al confirmar anoche

La confirmación de Pelo

Peté no sólo tes el medor l'indiado de la roda de la ro

Los "aviadores" volverán a trabajar en la segunda quincena del mes de enero próximo, proyectando una gira por gran parte de las provincias cochabambinas gira por gran parte de las provincias cochabambinas para rescatar valores que "pudiueran estar dormidos para rescatar valores que "pudiueran estar dormidos competición.

o inadvertidos", en su capacidad futbolística.

De la misma manera se presentará el plantel

porfesional en las ciudades que han quedado sin

fútbol profesional como Potosi y Bern, para de la

misma manera recuperar algunos valorres nacionales,

importantes para cualquier club de la Liga.

idolos del Santos y quien antes se oponia a Kodja, anunció su cambio de opi-nión por estar convencido de que el respado de Pelé facilitará cualquier nego-ciación con empresarios y

Ta prioridad será la irrenovación del contrato adel técnico Pepe, que es mi preferido y el de Pelé. Teveló el empresario, quien ya tiene su electión garantizada, al coción garantizada, al co-

convenció al ex-alcalde de

Él ex-jugador Clodoal-Santana, otro de los

op

anunciar que no concu-rrirá para el cargo de pre-sidente del club y que per-mitirá la elección de Kod-

por todos los miembros del ciub, por lo que la dirección podría quedar vacante o debilitada.

El simple anuncio de
apoyo a Kodja hecho por
Pelé consiguió que todos
los socios del Santos apo-

yasen en masa la candi-datura del empresario a la presidencia del club. El anuncio también la ciudad de Santos, Pau-lo Gomes Barbosa, de no lanzarse a la presidencia oara canalizar los votos

cartón animado en cartón animado en cosalandia", dice el trulo del extenso ariculo do que le dedica el periodista Enzo Palladini, "en 1993 Sosa se río muscho a la espada de los arqueros, a quierres hizo goles hermosos y buriones: fue el máximo cañonero del año. Y en este caso la cosa no es para bromas, pues en serto es un nodable golesdor."

Los últimos partidos de los milionarios tuvieron el arractivo adicional de las peleas entre los simpatzantes y el jugador, quien al marcar el dominio go pasado el gol de la victoria ante el Deportivo Español pidió a los hinchas que no lo festejaran, pues no tenia ganas de dedicárselo.

El presidente añadió que "si Silvani se va de Miver será muy dificil que siga siendo socio, seguiré como hincha y nadarmás".

Menem, landuco se, guidor del River Plate, suele hacer públicas sus opiniones sobre el más populiar de los deportes argentinos, como cuando impulsó, aunque sin éxito, el ingreso del atacante (o, el ingreso del atacante ción nacional que se preparaba para jugar el Mundia de Italia en 1990.

Silvani es mantenido en la primera división del

ue monto de la recaudación la gado el ingreso de 50 de sus en tra que fue contabilidad con allegádes y que el IDD permitorio al portugados y que el IDD permitorio publico asistente al menos 200 deresonas con Tas el menos partidos con Bolivar, estima ese especiales a percordum- o monto al con 30.000 afectonados puerus. Lo mismo se menos contros en las deminicaron que la recau, en contro que algunos ferse y official de la fore de San Jose calase de la podría facilitar el decion el favor de San Jose calase de la podría facilitar el cacion el favor de San Jose calase de la podría facilitar el cacion el favor de San Jose calase de la podría facilitar el cacion el favor de San Jose calase de la podría facilitar el cacion el caracterio de por la actual de los Proves. Los aflecendos extrafam civiles y de uniforme. Un mayor de ejectio cuya iden in trados es guarda en reserva, ne tribunas virtualmente el fue sandrando de labrer oble. Henas.

JUMERO DE DESCENSOS LIGA NO MODIFICARA

Afirma que convocatoria fue aprobada por todos los

no modificará la posición aprobada por el Consejo Superior, respecto a los desc., sos, descartando de esta manera los pedidos que han hecho clubes involucrados en esta situa-SANTA CRUZ, 24 (PRESENCIA) POR GONZALO VALENZUELA: La Liga del Futbol Profesional Boliviano

Fue Walter Castedo, uno de los a voceros offeciles de la Liga, quen desabuedo toda posibilidad de modi- a ficar esta situación, recordando que Liferon todos los clubes que conforman el Consejo Superior lo que apro- tibaron la convocatoria del di

campeonato. El dirigente dijo que el pedido



El DT Campos

SOZZANI CLAPR HUMBERTO CABEZAS.- San José irá tendrá dos bajas para jugar frente a Oriente Petrolero, mercines 22, el partido que oura vez adquirió importancia para el subcampción mecional al haber sido senalado un premio especial si logra los dos puntos y alcanza la Copa Commembol. No podrán jugar Marcelo Sozzan por cirlo ciafetas acumuladas y Oscar Villiegas, suspendido por tres partidos por el tribunal punitivo de la Liga. CON CICLON BLOOMING

Wheel Arandia.

Se ha reintegrado a las prácticas de Blooming.

Se ha reintegrado a las prácticas de Blooming.

Se ha reintegrado a les prácticas de Blooming.

In the solucionado su problema con la Federación que ha solucionado su problema con la Federación poliviana de Fútbol, en torno a su pase. y por lo Boliviana de Fútbol, en torno a su pase. y por lo Collinia.

chos a los jugadores.

Castedo crítico a quieren al abora modificar una convocatoria que runo convocatoria que cun vo respado unántime, lo que impli-ca que todo reclamo a estas alturas es absolutamente extemporáneo.

Walter Castedo también se refirió hecho por dirigentes de Universitario del Beni fue rechazado y que esta actitud también vale para cualquier otra institución que quiera hacer un pedido similar. clubes y que todo reclamo ahora ya es extemporáneo

a las declaraciones realizadas por Luis Marcelo Roca, aunque sin dar su nombre, enfattando que es una cri-tica que solo busca quebrar la unidad def fútbol nacional y las calificó como prosellistas y que indudablemente no vienen al caso.

Andrés Barrios Miranda

Reviviendo con nostalgia épocas pasadas, prostrando algunos recortes de periódicos y propagandas de la época, donde claramente se puede observar en cada una de estas el nombre de Andrés Barrios (Sabú). Don Andrés nos da cuenta de que si bien es clerio el boxeo de antes no tenía la técnica de ahora, sin embargo, "era más cientifico, había que saberio practicar, antes se pogaba más fuerte, mientras que ahora se ha humanidado bastante". "Yo me acuerdo, dice, que antes muchas socias cracos carectoros con considerado por consenio de contra con contra contra con contra con contra con contra con contra con contra con contra contra con contra con contra con contra con contra con contra contra con contra contra con contra con contra contr muchas peleas que comenzaban en el ring, termi-naban en verdaderas batallas campales, donde intervenian los seguidores de cada boxeador".

POR ACCIDENTE

cuando en una programación de seas se presento Don Vicente Ríos Geria, quien era aficionado a este deporte y a la vez dirigente. Me pidió que lo siguiera hasta el camarin. Allí junto a algunos amigos, recibimos una especite de orden: "Desvistanse, van a pelear". Yo entonecs era muy a pequeño y me resisti, me negué a pelear, pero Don Vicente insistió y me incentivó a subir al ring, tal vez, el me insistia porque había visto algunas cualidades máse en peleas entre amigos, entoneces me animé y peleé prácticamente descalzo, ya que como rival a un muchacho Conde, mucho más la dioque yo, lo hice bastante bien ya que la misma gamé por K.O.; esa fue mi primera pelea", cuenta a como si realmente estuviera viviendo esos mo-Don Andrés Barrios incursionó en el pugliato por esos accidentes de la vida. "Antes existia bastante afición por el deporte de los puños, tal vez porque es un deporte muy duro y peligroso, asistiamos a varias veladas con varios amigos,

PASTA DE BOXEADOR

indudablemente Don Andrés ha tenido eso que se denomina "pasta de boxeador", tiene 67 años (los cumplió el pasado 30 de noviembre), y manitene su afición por este deporte. Indudablemente Don Andrés

nando, participando en primera instancia en va-rios festivales tanto nacionales como internacio-nales, había una estrecha relación con boxeadores argentinos; posteriormente fui ganando con-fianza y en varias oportunidades fui seleccionado A partir de entonces paulatinamente fui entre-

Motivos de estudio lo llevó por varias temporadas a radicar en Chile, pero como el boxeo lo llevaba
en su sangre, se inscribió a la Federación chilena.
Tuve la oportunidad de vivir en Antolagasta y en
di Santiago de Chile. Pue mi principal actividad y a
que era un medio de ganarme la vida, hice muy
bibuenas pelesas especialmente en Antofagasta,
di Coquimbo y La Serena." equipo potosino".

Después asistimos a varios torneos naciona-les, pero en la mayoria de éstos siempre fui sub-campeón, lamentablemente y no sé por qué motipotosino, me acuerdo por ejemplo que participé en el Primer Campeonato Nacional, realizado en La Paz en 1945, cuando se estaba inaugurando el Primer Coliseo Cerrado bajo carpa, alli me fue bastante bien, tanto a nivel personal como al resto de los muchachos que estuvieron alternando en el en una recto de contra rectoria. vos no podía ganar la última pelea" OTROS DEPORTES

Al margen del boxeo que fue su pasión, practicó otros deportes, sobresaliendo en el fútbol, llegando a integrar el independiente de Potosí por varios

a integrar el Independiente de Potosi por varios años, habiendo jugado tormeos nacionales. También hazo ciclismo, natación y pelota de mano. Como dirigente fue secretario del Instituto Departamental de Deportes desde su creación, por el lapso de tres años, cargo que ejerció ad-honorem, presidente de la Asociación de Boxeo, por varios años, donde tuvo la oportunidad de ficiar varios años, donde tuvo la oportunidad de ficiar varios años. la oportunidad de forjar varias generaciones. Dentro de sus distinciones tiene en su haber la

medalla al Mérito Deportivo conferido por el IDD

me Bueno y Alejandro Safja y a los internacionales Muhamad Alí y Mike Tyson; tuvo en Leoncio Admiró como boxeadores a los nacionales Jaituvo en Leoncio

Barrenechea al mejor entrenador.
Andrés Barrios, ejemplo en el boxeo potosino,
Casado con Eleuteria Campana Ticona, tiene cuatro hijos: Rosse Mary, Juan Carlos, María Eugenia y Martha, nació en Potosí el 30 de noviembre de 1926 y a sus 67 años recuerda como si fueran hoy los momentos vividos sobre el ring.

Nota: Oscar Revilla C. Fotos: Rolando Flores

Rolando Aguilera, Secretario Nacional del Deporte.

A su reunión nacional del 6

DEPORTE

Don Andrés junto a dos de sus nietas.

EL ALTIPLANO 94"

aspectos relativos a la singular carrera que untrà las localidades de Ayo Ayo-Caquiaviri. A propósito, la convocatoria fue lanza-da en los últimos días y señala varios Organiza la prueba la Asociación de Motociclismo Deportivo de La Paz.

de equipo por equipo, con un intervalo de 3 minutos entre cada uno. El orden de largada se lo establecerá por sorteo a realizarse el martes 18 en la Segun esta, el sistema de largada será

noche en la secretaria de la Aso (tercer piso del coliseo cerrado

La inspección técnica se realizará el viernes 21 a las diez de la mañana en el "Moto Rent" de Alberto Palacios.

deben contar con su vestimenta apropia-da, guantes de competencia, lentes, faja y otros optativos, como rodilleras, coderas Con relación a los equipos, la convoca-

dor que no cuenta con el equipo mínimo de No se permittrà largar a ningun corre

llegar a la meta, para lo cual debe mostrar los sellos de los controles 1 y 2. No será valido el tiempo del equipo, ni podrá ganar la competencia sino tiene los sellos comprotección adecuado. Es obligatorio que cada equipo, pase por los puestos de control 1 y 2, antes de

tivo número de motocicleta. Los pilotos de las motocicletas de 4 tiempos, si desean. tlempos, deberán entregar un dia antes de la carrera al control número 1, un bidón de su mezcia (gasolina-aceite), con su respec Los pilotos de las motocicletas de 2

podrán hacer lo mismo. Cada piloto está en la obligación de

portar un botíquin de primeros auxilios y de herramientas básicas.

PRIMES

tros de recorrido con un tiempo de clasifi Primer control-Segundo control (tiempo

Segundo Control-Caquiaviri con un tiempo de clasificación de una hora. Este kilometraje puede variar depen-diendo de las rutas preestablecidas escogi-

A cada equipo se le proporcionara una carta geográfica (un mapa) para usar como

guía para poder encontrar los puestos de cntrola 1 y 2 y la meta.

Todos los competidores que deseen ha-cer uso del serivio de transporte de sus motocicletas hasta el lugar de partida (Ayo Ayo), deberán depositurlas en el taller "Moto Rent", el viernes 21 de 14:30 a 18:30, para que sean embarcadas en el trailer y luego

La entrega de premios se realizará en el lugar de la meta, una vez finalizada la carrera.

Afiche de promoción de la cor ASOCIACION DE MOTOCIO

petencia de motociciismo del 22 de enero. ISMO DEPORTIVO DE LA PAZ, BOLIVIA

sch) - Telfs: 366234-357289-324319

Tallen Gudjim to

LA PAPELERA S.A. MOTO-RENT HONDA TRAVEL

TOPSHOP

E dobal

de clasificación de dos horas)

La entrega de esta carta será el Jueves

portar un mínimo de combustible para recorrer 50 kilómetros.

CAMPO TRAVIESA AYO AYO-CAQUIAVIRI

AUSPICIADO POR

PRETENSA

EL MEJOR EL

NOTO-12/

Y DE MAVEGACION EL ALTIPLANO 94"

Se prestará el mismo servicio de trans-porte de las motocicletas para el regreso desde la meta (Caquiaviri) hasta la ciudad. las motocicletas para el regreso meta (Caquiaviri) hasta la ciudad.

Primero Prime: Ayo Ayo, con 50 kilóme

CARACTERISTICAS

Los equipos podrán escoger cualquier a ruta que piensen que es nelor para llegar al rontrol 1 y por ende a la meta.
Es obligatorio seguir las rutas prestablecidas en el mapa.
En cuanto a las categorias, se dijo que e será unica: Motos de enduro, motocross y

Se respetará el puntaje del ranking de-partamental en la modalidad rally.

Maratón de Nueva York

NCO BOLIVIANOS **TOMARON PARTE**

PRESIDEN

CIA EN TENIS

RODRIGU

Z ASUMIRA



del país dando cuenta que solicitan la renuncia de las principales autoridades de la Secretaria Nacional del ciamientos de varias entidades deportivas del interior partamentales En la sede Cochabamba se conocieron los pronun

portivas se conviertan en los Consejos Deportivos De-

Deporte, Rolando Aguilera y Fernando Nurnberg. Asimismo, rechazan "las actitudes prepotentes y

de pronunciamientos, inclusive una carta de los equi-pos más populares del fútbol. Bolívar y The Strongest, en la que solicitaban que se destituyan a las actuales autoridades de la Secretaría Nacional del Deporte. dictatoriales de los señores Aguilera y Nurnberg". Ya en la sede de Gobierno hubo también esta clase

centralización administrativa y económica que preten-de impiantar la Secretaria Nacional del Deporte. Asimismo se propondrá que las Asambleas del De-

que preten-

Se sugerirá en la reunión de Reyes rechazar la

las organizaciones deportivas regionales no asistir a la reunión convocada por la Secretaría Nacional del Deporte para el próximo martes 28 de los

Asimismo se ha determinado en la mayoría de

La Paz el secretario nacional del deporte, Rolando Aguilera será invitado a la reunión de las Asambleas Departamentales del Deporte a efectuarse en esta ciudad el próximo 6 de enero.

COCHABAMBA, 24 (PRESENCIA). - A sugerencia de

En el Maratón de Nueva York, que se efectuó el pasado 14 de noviembre, cinco atletas representaron a Bolívia, en la competencia en la que toman parte más de diez mil corredores de dife-

rentes pares del mundo.

Entre los representantes nacionales estuvo José Yañez est Morales, quien compitó dentro de la categoria reservada para altetas seniors.

Yañez está radicado por veintirtés años en los Estados Unidos y fue la primera vez que tomó parte en la prueba.

La vigésimo cuartia versión de este año fue ganada por el mexicano Andrés Espinoza.

Humberto Echalar, parlente de Yañez, que estuvo en la competencia señadó que "es impresionante la cantidad de gente que participa en el maratón, pero es de lamentar que los representantes nuestros no tengan el apoyo de parte de sus representación diplomática allá, como ocurre con otros países, que se ocupan de atender a los atletas que los representan".

Los fondistas que culminan el recorrido reciben de parte de los organizadores de la pruena una medalla y un certificado que acredita que participaron en la misma. Asimismo Arana dijo estar complacido por la designación de Cecilia Ampuero como una de las promesas latinomericanas, ya que una designación de esta naturaleza es un incentivo para los jóvenes tensias de todo el país. Umito a Fernando Arana fueron elegidos: Junto a Fernando Arana fueron elegidos: Mario Gil, como vicepresidente; Jaime Martinez, como secretaro General; Hugo Tojedo, tesorero; Gonzalo Zorlia, capitán general; Carlos Caha, llero como sub-capitán y como vicedes completan el directoro. Eduardo Fernández de Córdo ba, Gustavo Soria, Vicente Leytón, Hugo Mesa y Edgar Quiroga. y Edgar Quiroga. La posesión de este directorio se productrá en la primera semana del próximo mes de enero. elección que recayó en Fernando Arana.
Arana, ligado desde hace muchos años al
tenis, tanto como Jugador, como también de
dirigente, al tiempo de agradecer su elección,
prometió un trabajo tesonero para continuar
con el progreso de esta institución que agrupa
a suce clubes de tenis. Valenzuela. Ante la immirente posesión de Edmundo Rodríguez como presidente de la Federación Boliviana de Tents, lo que debe acontecer a mediados de enero próximo, la Asociación Crucerda de Tents, dela que Rodríguez es aún su presidente, ha elegido a su sucesor, los dels que Rodríguez los dels sus presidente, ha elegido a su sucesor. Santa Cruz, 24 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. Ante la inminente posesión de

Ceclía Ampuero, está considerada como una de las promesas latinoamericanas.